



Hillrom™

Hill-Rom 900 **Accella** Bed

Instructies voor het gebruik
LI900B4



* 1 9 4 4 1 7 *

194417
Rev.13

NL

Hillrom is a part of Baxter

Baxter



Hill-Rom S.A.S.
Z.I. du Talhouët
56330 PLUVIGNER - FRANKRIJK
Tel : + 33 (0)2 97 50 92 12

hillrom.com

Editie 13 : december 2022

Eerste druk 2017

De informatie uit deze handleiding is vertrouwelijk en mag op geen enkele wijze en in geen enkele vorm gereproduceerd of openbaar gemaakt worden zonder voorafgaande toestemming van Hill-Rom

De productafbeeldingen en labels worden slechts ter illustratie gegeven. Het daadwerkelijke product en de werkelijke labels kunnen afwijken.

Baxter, Accella, AutoContour, AccuMax Quantum, Boost, ClinActiv, Duo, Golvo, Graphical Caregiver Interface (GCI), Hillrom, Hill-Rom, Hill-Rom, LowBase, MCM, Navicare, Primo, Sabina, SmartCare, SmartSync en Viking zijn handelsmerken van Baxter International Inc. of zijn dochterondernemingen.

FUSION Hybrid is een geregistreerd handelsmerk van Talley Group Limited.

Hill-Rom behoudt zich het recht voor alle details of specificaties of modellen zonder voorafgaande kennisgeving te wijzigen. De enige garantie die Hill-Rom op het product geeft, is de expliciete schriftelijke garantie die aan het verkoop- of huurcontract verbonden is.

Om een exemplaar van deze gebruikershandleiding te bestellen, neemt u contact op met de landelijke vertegenwoordiger van Hill-Rom of gaat u naar hillrom.com en bestelt u artikelnummer 194417.

Inhoud

Inleiding, specificaties

De indeling van de gebruikershandleiding	1
Definitie van de symbolen	1
Model bed en land van gebruik	3
Tips voor veiligheid en gebruik	3
Beoogd gebruik	3
Contra-indicaties	3
Kenmerken	4
Beoogde gebruikers	4
Eerste gebruikt	4
Risicopreventie	5
Elektrische veiligheid	7
Algemene voorzorgsmaatregelen voor de plaats van gebruik	9
Voorzorgsmaatregelen voor transport en opslag	9
Technische specificaties	10
Overzicht	13
Algemene symbolen	14
Functiesymbolen	15

De patiënt installeren

Voordat u de patiënt in het bed plaatst	19
Accessoires en randapparatuur	20
Matras**	20
Voorgeschreven tractiekader	23
Voorgeschreven accessoires**	23
Aanbevolen extra onderdelen	24
Voorgeschreven patiëntenliften	24
Voorgeschreven Bedtafels	24
Bedschotten	25
De eindschotten installeren	25
Eindschot bevestigingssysteem	26
Bedframeverlenging*	26

De patiënt mobiliseren

Bediening van elektrische functies	27
Half-bedhekbediening door verzorger	27
Half-bedhekbediening door patiënt	27
Afstandsbediening*	27
Bilateraal Hoog/laag pedaal met verzorgende modus*	28
Het ligoppervlak omhoog/omlaag brengen.	28
Omhoog/omlaag brengen van de ruggensteun en de bovenbeensteun	29
Trendelenburg/Anti-Trendelenburg	30
Zitpositie	32
Plaats het ligvlak in vlakke positie	32
Uit bed hulp	32

Mechanisch verstelbaar voeteneinde	33
Papegaaien**	33
Grafische Interface voor de verpleger (GCI)	36
Startscherm	36
Bed verlaten signalen*	36
Rugleuning (Hoofd) hoek signaal	39
Functie voor tijdelijk opheffen signaal	40
Weegschaal (weegstelsel)*	41
Weeg de patiënt	44
Bedonderdelen toevoegen/verwijderen	45
Gewogen/niet-gewogen onderdelen	45
Gecombineerd Accella Therapy matras*	46
Beschrijving van het matrasscherm (standaard modus)	46
Het matras installeren	46
Het matras activeren	47
Therapeutische functie	48
Maximale inflatie functie (P-Max)	48
MCM*	48
CPR	49
Transportmodus	49
Het matras leeglaten	49
Het matras stoppen	50
Het matras loskoppelen en opslaan	50
Instellingen	51
Wifi-verbinding	53
SmartCare systeem*	55
NaviCare systeem*	55
SmartSync* of Hillrom Digital Health Gateway	55
De identificatie van de wifi-verbindingsmodule (WCM) - AD315A	56
Het bed handmatig lokaliseren met de GCI	58
Beheer van wifi-verbindingsprofielen	61
Communicatiekabel	62

Patiëntveiligheid

Bedhekken	63
Opvulpaneel (AD288A)**	64
De panelen installeren	65
Bevestigingen voor de handgrepen van de fixatiebanden	66
Beheer van de elektrische functies	67
Indicator voor 'bed niet in laagste stand'	68
Berichtindicator op GCI	68
Aanduiding accu	68
Nachtlicht	68
CPR	69
Potentiaalvereffeningsklem	70
Potentiaal vereffeningskabel (AC968A)**	70
Verplegingoproep	70

Help met zorg

Vaste infuuspaal (AD294A-263627)**	71
Telescopische infuuspaal (AD298A-AD299A)	71
Linnengoedhouder*	72
Ophangpinnen voor catheterzak	73
Zuurstoffleshouder (AC959A-AD101A-AD102A)**	73
Monitorhouder (AD244B)**	74
Injectieapparaathouder (AC963A)**	76
Tractieframe	76
IV leidingbeheerder & support (AD286A)**	77
Röntgen-transparante verstelbare hoofdsteen (AD242A)**	77
Verchroomde infuushaak (AC953A)**	80
Etikethouder (AD325A)**	80
Hoofdsteenadapter (214557)	80

Bewegingen/Verplaatsingen

Rem- en stuursysteem	81
Opbergen van de stroomkabel	84
Afneembaar frame (AD270B)**	84

Desinfectering, Onderhoud

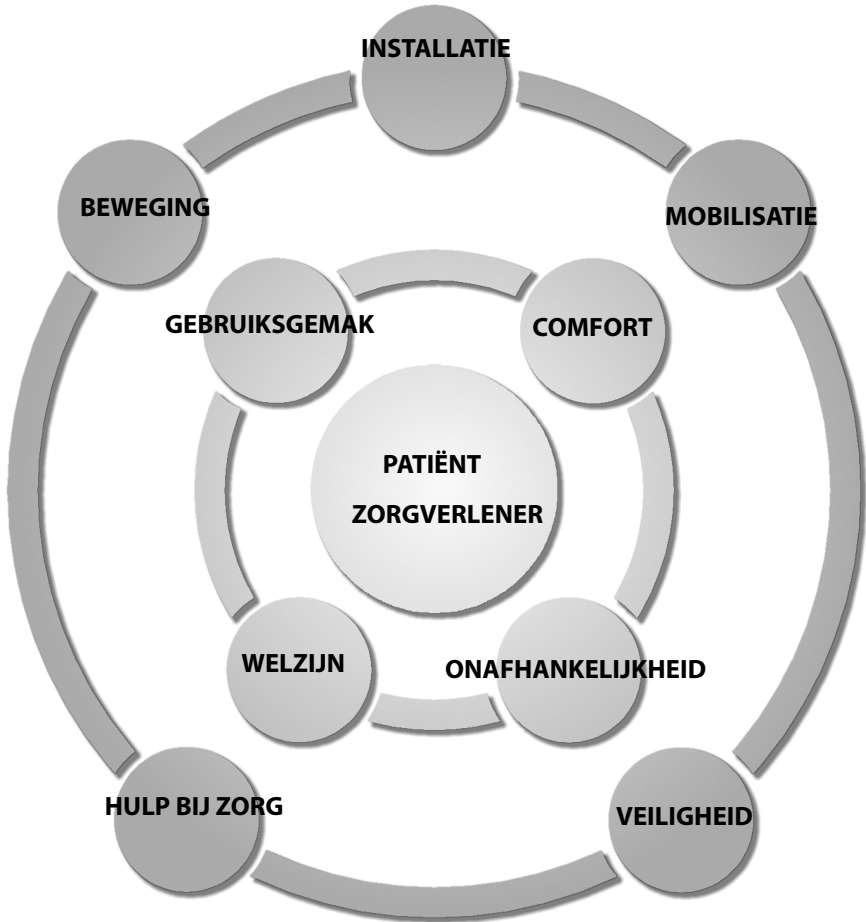
Het bed desinfecteren	85
Veiligheidsadviezen	85
Aanbevelingen	85
Aanbevelingen voor reinigen en desinfecteren	86
Het bed onderhouden	90
Veiligheidsadviezen	90
Preventief onderhoud	90
Einde levensduur van het materiaal	91
Desinfecteren/onderhouden van het gecombineerde Accella Therapy matras*	92

Bijlage

Garanties en Klantenservice	93
Conformiteit	93
Elektromagnetische conformiteit	94
Naleving elektromagnetische emissies	94
Conformiteit met elektromagnetische immuniteit	96
Aanbevolen scheidingsafstanden	99
Wireless Connectivity	99



De indeling van de gebruikershandleiding



Hillrom bedden geven patiënten bij iedere vorm van gebruik optimaal comfort en een meer onafhankelijkheid, dit draagt bij aan het welzijn van patiënten en daarmee aan een sneller herstel. Ook voor zorgverleners zijn de matrassen gemakkelijk in gebruik.

Definitie van de symbolen

In deze gebruikershandleiding worden diverse lettertypen en symbolen gebruikt om de leesbaarheid en het begrip van de inhoud te vergemakkelijken. Hier ziet u een aantal voorbeelden:

- standaard tekst - normaal lettertype gebruikt voor “basis”- informatie.
- **Vetgedrukte tekst**- benadrukt een woord of een zin.
- ⓘ benadrukt speciale informatie of legt belangrijke instructies uit.
- De onderstaande symbolen stellen diverse risico's of gevaren voor:

Symbol	Beschrijving
	Waarschuwing • Dit symbool geeft aan dat het niet opvolgen van de aanbevelingen de patiënt of gebruiker in gevaar kan brengen of schade aan het materiaal kan veroorzaken.
	Let op • Dit symbool geeft aan dat het niet opvolgend van de aanwijzing kan leiden tot schade aan het materiaal.
	Tip
	Valrisico
	Beknellingsgevaar
	Risico op beknelling van de bovenste ledematen
	Chemisch gevaar
	Gevaar voor elektrische schokken

Model bed en land van gebruik

Sommige functies kunnen al dan niet beschikbaar zijn, afhankelijk van het land van bestemming. Deze functies worden aangegeven met een sterretje (*) en de accessoires of extra onderdelen worden aangegeven met twee sterretjes (**).

Om uw bedmodel, het serienummer SN (HRPXXXXXXXX), de UDI en de productiedatum te leren kennen, raadpleegt u het identificatielabel (zie "Overzicht" pagina 13). Uw LI900B4 bed bestaat uit een onderstel/ligvlak, waarvan de referentie begint met CS900B4 en twee eindschotten (een hoofdschot en een voetschot).



- REF.: CS900B4XXXXXX; CS900 = Hill-Rom 900 **Accella**; B = Versie; 4XXXXXX = unieke 7-cijferige nummercode gebaseerd op verschillende criteria, zoals spanning, elektrische functies, taal enz.
- SN: HRPXXXXXXXX; HRP = Hill-Rom Pluvigner; XXXXXXXXX = incrementele code.
- UDI: Unique Device Identification.

Tips voor veiligheid en gebruik

i Bij elk gebruik zorgen de bedden van Hillrom voor maximaal comfort en zelfstandigheid voor de patiënt, een gevoel van welzijn voor een sneller herstel en een aangename werkhouding voor het verplegend personeel.

Beoogd gebruik

De Hill-Rom 900 **Accella** medische bedden LI900B4, met CPR, zijn bedoeld voor de intensieve (de CPR-functie blijft operationeel bij stroomuitval), acute en ambulante zorg voor **volwassen patiënten** (EN60601-2-52 toepassingsomgevingen 1, 2 en 5). Zij werden ontworpen voor het toepassen van geavanceerde technieken die worden gebruikt op gespecialiseerde afdelingen, met speciale aandacht voor de behoeften van het medisch personeel, om het gebruik van controleapparatuur te faciliteren en de patiënten in het bed naar de onderzoekkamer te kunnen rijden.

Contra-indicaties

- kinderen (jonger dan 12 jaar of kleiner dan 1,46m),
- personen die langer dan 1,85m zijn,
- personen met een BMI onder 17,
- personen met een gewicht van minder dan 40 kg

Kenmerken

De Hill-Rom 900 **Accella** LI900B4 bedden zijn uitgerust met:

- een CPR-functie voor noodgevallen (cardiopulmonaire reanimatie),
- een Trendelenburg/Anti-Trendelenburg functie,
- accu's als veiligheidsmaatregel bij stroomuitval
- van een geïntegreerd weegsysteem* (overeenkomstig de richtlijn 2014/31/EEG) waarmee het gewicht en de BMC van de patiënt verkregen kunnen worden.

De Hill-Rom 900 **Accella** LI900B4 bedden kunnen worden uitgerust met:

- een detectiesysteem voor de patiëntpositie,
- een verplegingoproep functie*,
- een ingebouwde weegschaal* (conform de richtlijn 2014/31/EEG)
- een wifi-communicatiesysteem* (conform de richtlijn 2014/53/EEG)
- een systeem dat het **Accella** Therapy* matras voedt en bedient en helpt bij het voorkomen en behandelen van decubitus I, II, III en IV bij volwassen patiënten met laag tot zeer hoog risico

Beoogde gebruikers

De Hill-Rom 900 **Accella**-bedden zijn bedoeld voor gebruik door gekwalificeerd personeel. Patiënten en bezoekers kunnen ook gebruik maken van de medische bedden van Hill-Rom 900 **Accella** indien zij hiervoor toestemming hebben gekregen van gekwalificeerd personeel.

Eerste gebruik



Voordat u het bed gebruikt, dient u zich volledig op de hoogte te stellen van de inhoud van deze gebruikershandleiding. Deze gebruikershandleiding bevat aanwijzingen voor het algemene gebruik en onderhoud en waarborgt een verbeterde veiligheid. De gebruikershandleiding dient ter beschikking van het verzorgend personeel te blijven.

Er kan op aanvraag een training gegeven worden.

Het personeel dient op de hoogte te zijn gesteld van de gevaren die verband houden met het gebruik van elektrische bedden.

Als gevolg van de grote verscheidenheid van accessoires, apparatuur of medische uitrustingen die in combinatie met het bed gebruikt kunnen worden, kan Hill-Rom noch de veiligheid, noch de conformiteit van dit soort combinaties garanderen. Het valt daarom onder de verantwoordelijkheid van de gebruiker van het bed om ervoor te zorgen dat deze combinaties voldoen aan de veiligheidsvoorschriften en normen.



Gebruik van andere accessoires, omvormers en kabels dan welke worden voorgeschreven of geleverd door Hill-Rom kunnen leiden tot meer elektromagnetische emissies of minder elektromagnetische immuniteit van het apparaat en tot een gebrekkige werking.



Verpakkingsmaterialen die weggegooid worden (plastic, karton, metaal, hout, enz.) moeten op gepaste wijze worden ingezameld voor recycling.

Vóór de eerste inbedrijfstelling en na elke opslagperiode van het bed en de accessoires, dient u het volgende te doen:

- zorg ervoor dat het bed en zijn bestanddelen op kamertemperatuur zijn.
- sluit het bed alleen aan op een geaard stopcontact (zie “Elektrische veiligheid” pagina 7),
- de stekker moet bereikbaar blijven om het bed af te koppelen,
- wacht 12 uur totdat de accu volledig is opgeladen voordat u het bed gebruikt zonder directe stroomtoevoer,
- controleer of alle functies van het bed normaal werken,.
- de datum en tijdstellingen controleren
- controleer de hygiënische en schone staat (zie “Het bed desinfecteren” pagina 85).

Risicopreventie

Algemene aanbevelingen



Algemeen:

- **controleer dat niets (bijv. voorwerpen, accessoires, stroomkabel onderhoudskabel of verplegingoproepkabel) en niemand (bijv. kinderen, ledematen) de beweging van de bewegende delen van het bed hindert voordat u deze in beweging brengt. Er klinkt een onderbroken piepsignaal als een van de bewegingen van het bed wordt verhinderd.**
- **wees er bij bewegingen of een combinatie van bewegingen van een beweegbaar onderdeel van het bed (bijvoorbeeld de rugleuning, het ligvlak of het bedhek) op bedacht dat uzelf, een patiënt of een ander daarbij klem kan komen te zitten tussen bewegende of vaste onderdelen.**
- **controleer altijd (bijv. bij bewegingen naar voren en naar achteren) of de verschillende vergrendelingsmechanismen goed werken (bijv. bedhekken, verlengstukken, remmen).**
- **het verzorgend personeel dat daartoe is opgeleid, beslist over de passende gebruiksvoorwaarden voor deze functie en de mate van toezicht, zodat er zekerheid bestaat dat de patiënt het bed in alle veiligheid gebruikt.**



Als de patiënt alleen gelaten wordt:



- **moet het bed op de rem gezet worden om risico op vallen te voorkomen, vooral wanneer de patiënt op het bed leunt bij het in of uit bed komen,**
- **zet het ligvlak in de laagste positie om ernstige gevolgen bij een eventuele val te voorkomen,**
- **gebruik de bedhekken voor de veiligheid van de patiënt en om het risico op vallen te verminderen,**
- **vergrendel elke functie die, bij ondeskundig gebruik, bestaande verwondingen of klachten zou kunnen verergeren of zou kunnen leiden tot lichamelijk letsel.**
- **laat het bed nooit in de Trendelenburg positie.**



Breng nooit wijzigingen aan zonder voorafgaande schriftelijke toestemming van Hill-Rom. Alle eventuele aanpassingen kunnen de veiligheid van de patiënt in gevaar brengen of schade aan het bed veroorzaken.

Gebruik alleen de onderdelen en accessoires van de producent.

Plaats nooit voorwerpen of installaties op het chassis en gebruik het niet voor het dragen van een persoon.

Gebruik het bed niet met een last hoger dan de veilige werklast.

Waarschuwing voor gebruikers en/of patiënten:

In het geval van ernstige verwondingen door gebruik van dit hulpmiddel dienen de fabrikant en de bevoegde autoriteiten van de lidstaat waarin de gebruiker en/of de patiënt woont op de hoogte te worden gesteld.

Aanbevelingen voor de bedhekken

Bij patiënten die leiden aan bepaalde gedragsproblemen (bijv. agitatie, verwardheid, verlies van richtingsgevoel, obsessief gedrag, oudere patiënten, zwakte etc.), moet door daarvoor opgeleid personeel bepaald worden hoe de bedhekken gebruikt worden (ongeacht het model of type), of de patiënt onder verscherpt toezicht gehouden moet worden of geïmmobiliseerd moet worden en of de patiëntsteunen op het bed moeten blijven om de patiënt te helpen het bed in alle veiligheid te gebruiken.

Er zijn nationale autoriteiten die richtlijnen hebben opgesteld met betrekking tot risico's voor patiënten en hoe deze te verminderen, zoals hieronder aangegeven.

Patiënten moeten in elke inrichting of verpleegafdeling bekend zijn, zodat de juiste veiligheidsmaatregelen, die zijn afgestemd op hun individuele behoeften, kunnen worden genomen.

 Een maatregel waarvan de doeltreffendheid reeds bewezen is, is het opstellen van een protocol waarin de volgende zaken nader worden beschreven:

1. hoe en wanneer de bedhekken eventueel gebruikt kunnen worden en in combinatie met welk type bed of matras,
2. procedures voor de wijze van toezicht op een patiënt, al dan niet vastgebonden, ook tijdens intervallen,
3. situaties waarin patiënten moeten worden vastgebonden volgens de instructies en aanbevelingen van de fabrikant van deze hulpmiddelen.



De bedhekken zijn bedoeld om het risico dat de patiënt bij ongeluk uit bed kan vallen te verminderen. Deze zijn niet bedoeld om de patiënt in bed vast te binden of te immobiliseren. Fixatiebanden of andere hulpmiddelen mogen niet hieraan worden vastgemaakt.

Aanbevelingen voor de matrassen

Hill-Rom kan niet aansprakelijk worden gesteld voor problemen die voortvloeien uit het gebruik van matrassen die niet voorkomen op de lijst van door Hill Rom aanbevolen materialen (zie "Referenties van de aanbevolen matrassen." pagina 22).

Ondanks de beschermende hoogte boven het matras en de bovenkant van het bedhek, kunnen patiënten nog steeds mogelijk vallen of bekneld raken in de ruimtes rondom het matras.

Het gebruik van matrassen die dikker zijn dan aanbevolen in paragraaf "Referenties van de aanbevolen matrassen." pagina 22 kunnen de doelmatigheid van de bedhekken verminderen. Dikkere matrassen kunnen het risico van vallen verhogen en kortere of smallere matrassen kunnen leiden tot beknellingsgevaar voor de patiënt. In dat geval is het raadzaam de patiënt onder scherp toezicht te houden.

Zoals beoordeeld door de "Hospital Bed Safety Workgroup" gids en de norm EN 60601-2-52, geeft het matraslabel op pagina 20 aanbevelingen welke matrassen de beste veiligheidsvoorwaarden bieden voor gebruik op de Hill-Rom 900 **Accella** bed. De therapeutische voordelen van de andere therapeutische matrassen die op pagina 20 worden vermeld wegen zwaarder dan het aanwezige risico van beknelling of een val dat gebruik met zich meebrengt.



Er kunnen andere matrassen worden gebruikt, maar de fabrikant moet altijd worden geraadpleegd om te controleren of de gebruikte bed/matras/bedhek-combinatie de goede werking van het bed niet in de weg staat, geschikt is voor het gewenste gebruik en aan de veiligheidseisen voldoet.



Als het bed is uitgerust met een elektrisch luchtmatras, moet elk risico worden vermeden dat de stroomkabel door scharnieronderdelen wordt doorgesneden.



Gebruikers moeten de compatibiliteit van het gewicht van de patiënt met de accessoires die op het bed geplaatst zijn en het matrassysteem controleren voor wat betreft de specificaties van het medische bed en het matrassysteem.

Als het de stroomkabel voor het matras niet gebruikt wordt, wordt u aangeraden de kabel op te bergen op de daarvoor bestemde plek zoals door de fabrikant van het matras aangegeven.

Aanbevelingen voor de functievergrendelingen

De elektrische bediening voorkomt onverwachte bewegingen van het bed die de patiënt zouden kunnen verwonden.



Het wordt ten zeerste aanbevolen alle functies te blokkeren tijdens onderzoek of behandeling van een patiënt, of tijdens onderhoud aan of verplaatsen van het bed. De functies moeten ook worden geblokkeerd wanneer de patiënt zonder toezicht wordt achtergelaten en als het verzorgend personeel van mening is dat de patiënt niet in staat is het bed zelfstandig en veilig te bedienen.

Het verzorgend personeel draagt dus de verantwoording voor de toestemming aan de patiënt om bepaalde bedfuncties, inclusief de Hoog/Laag functie te gebruiken.

i De Trendelenburg / Anti-Trendelenburg, **Boost***, chair* and CPR* functies mogen alleen door zorgverleners worden uitgevoerd.

Elektrische veiligheid



Wanneer elektrische apparatuur wordt gebruikt met een rechtstreekse intravasculaire of intracardiale verbinding, dienen de potentialen tussen de verschillende metalen delen van dit apparaat en het bed vereffend te worden. Het bed moet worden aangesloten op een geaard stopcontact.



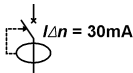
In een omgeving met veel elektrostatische ontladingen, bevelen wij het gebruik van een antistatisch zwenkwiel aan.



De netstroom voor het bed dient overeen te komen met de volgende normen:

- NF C 15-100 en NF C 15-211 (Frankrijk),
- Internationale Elektrotechnische Commissie (IEC) 364 voor andere plaatsen.

Controleer of de voedingsvereisten op het identificatie-etiket (zie "Overzicht" pagina 13) overeenstemt met de netspanning van het ziekenhuis.



Het is raadzaam het bed aan te sluiten op een elektrische installatie die is beveiligd met een aardlekschakelaar van maximaal 30mA, in overeenstemming met IEC 364-5-53.

- i** Alle onderdelen van het bed binnen het bereik van de patiënt zijn toegepaste onderdelen, zelfs als zij zich onder het bedframe bevinden.

Als de staat van de beschermingsleiding te wensen over laat, mag voor de bedden die hiermee zijn uitgerust, voor de stroomtoevoer alleen gebruik worden gemaakt van accu's.

Conform de normen met betrekking tot elektromagnetische storingen voor medische apparatuur, veroorzaakt of ondergaat dit apparaat geen storingen wanneer het wordt gebruikt in combinatie met andere medische apparatuur die eveneens aan de van kracht zijnde elektromagnetische normen voldoet.

Sommige installaties (met name verouderde installaties en installaties die niet beantwoorden aan de elektrostatische normen) kunnen worden gestoord of kunnen zelf het functioneren van dit apparaat ontregelen.

Het valt onder de verantwoordelijkheid van de gebruiker van dergelijke apparaten om erop toe te zien dat dergelijke storingen geen risico's kunnen veroorzaken voor de patiënt of andere personen.



Gebruik van dit apparaat naast of op een ander apparaat moet worden vermeden, omdat dit zou kunnen leiden tot een gebrekkige werking. Als dergelijk gebruik noodzakelijk is, dient te worden gecontroleerd of het ene en andere apparaat normaal functioneren.

Controleer dat voordat u het bed verplaatst, de stekker van de stroomkabel uit het stopcontact is en de kabel op het bed is opgehangen (zie "Opbergen van de stroomkabel" pagina 84).

Alleen gekwalificeerd personeel mag onderhoud aan de elektrische voorzieningen uitvoeren.

Reiniging en onderhoud van het bed mag pas worden uitgevoerd nadat de stekker uit het stopcontact getrokken en de accu uitgeschakeld is.

De noodaccu mag nooit in contact komen met open vuur, in een vloeistof worden gedompeld of met het gewone afval worden weggegooid. Als deze accu beschadigd is, zie "Einde levensduur van het materiaal" pagina 91.



Dit etiket geeft aan dat het **bed nooit gebruikt mag worden in een zuurstofte of een explosieve omgeving** (aanwezigheid van licht ontvlambare gassen of dampen). Alleen het gebruik van neusapparatuur en zuurstofmaskers is toegestaan. Uit veiligheidsoverwegingen moeten alle maskers en neussondes zich boven het platform van de matrasopleg bevinden.

Vergrendel altijd de Hoog/Laag functie voor alle reinigings- of onderhoudswerkzaamheden.



Als het bed met een accu is uitgerust en voor langere tijd wordt opgeslagen, dient de accu elke drie maanden te worden geladen. Het niet opvolgen van deze aanwijzingen kan schade aan de accu ten gevolge hebben.

Algemene voorzorgsmaatregelen voor de plaats van gebruik



Het is aan te raden het bed niet te gebruiken onder de volgende omstandigheden:

- in ziekenhuisafdelingen anders dan de bedoelde afdeling (zie "Beoogde gebruikers" pagina 4),
- klimatologische condities die buiten de door Hill-Rom aanbevolen normen vallen,
- in hogedrukruimten,
- in explosieve atmosferen,
- bij aanwezigheid van ontvlambare gassen of dampen,
- bij gebruik van beademingsapparatuur, zoals zuurstoftenten, of apparatuur die zich onder het ligvlak bevindt,
- het bed buiten of in een voertuig gebruiken,
- het bed op losse of een niet aangelegde ondergrond verplaatsen,
- het bed op een ondergrond met een hellend vlak van meer dan 10° verplaatsen (met of zonder patiënt).

Klimatologische condities

Servicetemperatuur	+10° tot +40° C
Service vochtigheidsgraad	30% - 85%
Werking atmosferische druk	700 tot 1060 hPa

Voorzorgsmaatregelen voor transport en opslag

Om het bed en de accessoires veilig te transporteren en op te slaan, moet aan de volgende voorwaarden worden voldaan.

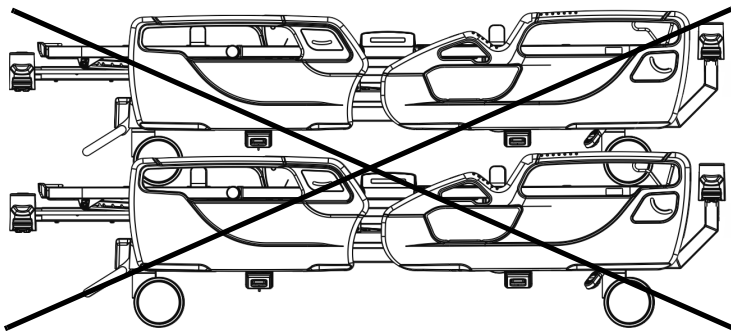
Tijdens het transport* moet het bed aan de volgende voorwaarden voldoen:	Tijdens de opslag moet het bed aan de volgende voorwaarden voldoen:
- in de lage stand - in de stand "function locked out" - afgedekt, remmen ingeschakeld, vastgesnoerd - beschermd tegen vochtinfiltratie	- in de lage stand - in de stand "function locked out" - afgedekt, remmen ingeschakeld - beschermd tegen vochtinfiltratie

a. De verplaatsing van het bed met of zonder patiënten tussen verschillende ziekenhuisafdelingen wordt niet als transport beschouwd.

Klimatologische condities voor transport en opslag

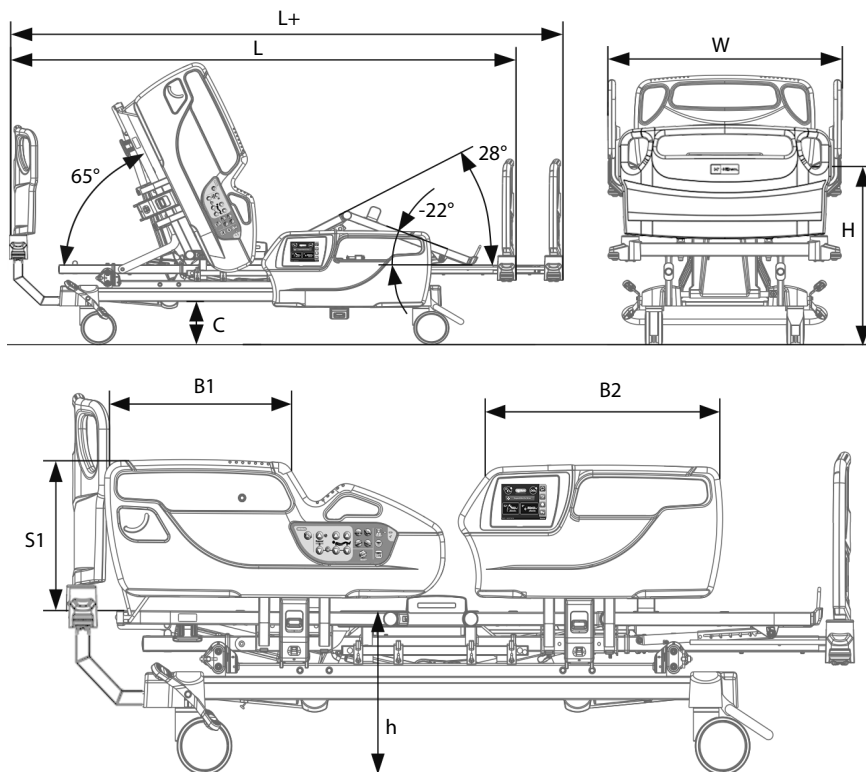
Transport/opslagtemperatuur	-30° tot +50° C
Transport/opslag hygrometrie	20% - 85%
Transport/opslag atmosferische druk	700 tot 1060 hPa

De bedden mogen tijdens het transport of de opslag, niet op elkaar worden gestapeld.



Technische specificaties

i Hill-Rom streeft voortdurend naar verbetering van haar producten. De specificaties kunnen daarom eventueel zonder vermelding gewijzigd worden.



Kenmerken	Waarde
Maximale breedte (W)	995 mm ^a
Maximale lengte (zonder verlenging) (L)	2158 mm ^a
Maximale lengte (met ingeschoven verlenging) (L)	2158 mm ^a
Maximale lengte (met uitgetrokken verlenging) (L+)	2358 mm ^a
Lengte van de bedhekbescherming aan het hoofdeinde (B1)	499 mm ^a
Lengte van de bedhekbescherming aan het voeteneinde (B2)	631 mm ^a
Bedhek veiligheidshoogte (zonder matras) (S1)	393 mm ^a
Lage stand (dubbel loopvlak 125 ^b diameter zwenkwielen) (h)	386 mm ^a
Lage positie (dubbele band 150 ^b diameter zwenkwielen) (h)	431 mm ^a
Lage positie (150 ^b diameter zwenkwielen) (h)	439 mm ^a
Hoge positie (dubbele band 125 ^b diameter zwenkwielen) (H)	747 mm ^a
Hoge positie (dubbele band 150 ^b diameter zwenkwielen) (H)	800 mm ^a
Hoge positie (150 ^b diameter zwenkwielen) (H)	808 mm ^a
Vrije ruimte onder onderstel (dubbele band 125 ^b diameter zwenkwielen) (C)	150 mm ^a
Vrije ruimte onder onderstel (dubbele band 150 ^b diameter zwenkwielen) (C)	195 mm ^a
Vrije ruimte onder onderstel (150 ^b diameter zwenkwielen) (C)	203 mm ^a
Ruggensteun ^c	+ 65 ^{oa}
Bovenbeensectie ^c hoek	+ 28 ^{oa}
Voeteneinde ^c hoek	- 3° tot -22 ^{oa}
Trendelenburg/Anti-Trendelenburg	- 17°/+ 17 ^{oa}
Boost patiëntpositiemechanisme ^c	- 7°
Elektrisch aangedreven CPR - verstelbare hoofdsteen teruggedrukt (T1) en ligvlak (T2) voor plat liggen	T1 < 5 s T2 < 30 s
Veilige gebruikslast (Safe working load (SWL))	250 kg
Maximaal patiëntgewicht	185-215 kg ^d
LI900B4 bedgewicht (zonder matras of accessoires)	170 kg
Totale gewicht toegestaan tijdens het verplaatsen	420 kg
Maximale temperatuur van toegepaste onderdelen bij 40°C	56,5° C
Ongewogen piekgeluidsdruk niveau's	<120 dB
Maximaal gewogen niveau van gewogen geluidsdruk	42 dB

a. Dit zijn allemaal gemiddelde waarden. Deze kunnen enigszins variëren naargelang de verschillende fabricagetoleranties.

b. afmetingen in mm

c. Maximale hoek in verhouding tot het ligvlak

d. SWL 250 kg / het maximale patiëntgewicht varieert en is afhankelijk van het gebruikte matras en de gebruikte accessoires

- 185 kg zoals bepaald in EN60601-2-52 (intensieve en acute zorg)

- 215 kg zoals bepaald in EN60601-2-52 (ambulante zorg)

Elektrische kenmerken

Kenmerken	120V*	230V*
Spanning	120V AC	230V AC
Frequentie:	60 Hz	50/60 Hz
Maximaal opgenomen vermogen	500 VA	500 VA
Bescherming tegen elektrische schokken	Klasse I	
Klasse volgens IEC 60601-1	Type B	
Bescherming tegen schadelijke waterinfiltratie (volgens IEC 60529)	IPX4	
Belastingscyclus	10% (2 min/18 min)*	

a. Gebruik elektrische functies niet langer dan 2 minuten achter elkaar per periode van 18 minuten wanneer het bed met de veilige gebruikslast is belast, omdat de elektrische componenten beschadigd kunnen worden. De stroomtoevoer van de pneumatische pomp wordt tijdelijk onderbroken als tijdens Hoog/Laag gebruik de gewichtslimiet wordt overschreden.

Eigenschappen van het weegsysteem reinigen (weegschaal)

Het weegsysteem van het Hill-Rom 900 **Accella** bed maakt gebruik van vier weegcellen die in het onderstel van het bed zijn ingebouwd. Het bed bestaat uit een mobiele structuur (het weegsysteem) en een ondersteunende structuur (het frame).

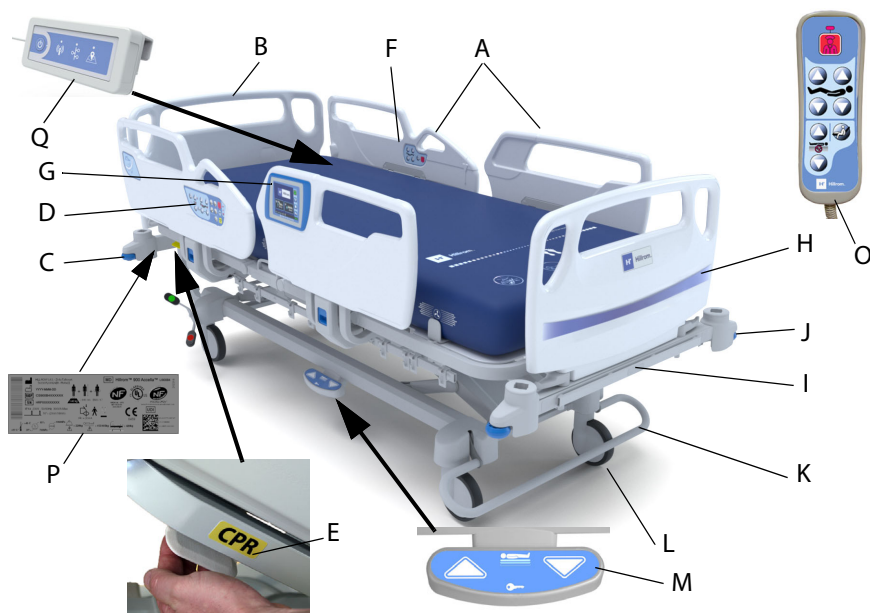
Kenmerken	Waarde
Klasse van het weegsysteem (2014/31/EEC) NAWI*	Klasse III
Maximum bereik van het weegsysteem	250 kg
Minimum bereik van het weegsysteem	10 kg
Bereik	0,5 kg

a. Niet-automatische weegschaal

Voorwaarden vereist voor het aansluiten van de verpleeghulpkabel

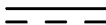
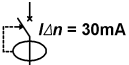
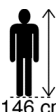
Voor nadere informatie over de kabelaansluitingen voor de functie voor het roepen van verpleeghulp, raadpleegt u de *Ontwerp- en toepassingshandleiding voor het SideCom Communicatiesysteem* (DS059).

Overzicht



Item	Naam	Item	Naam
A	Halve bedhekken	I	Bedverlenging + linnengoedhouder*
B	Hoofdschot	J	Stootrollen (4)
C	2 houders voor infuuspaal en papegaai	K	Bedieningsstang van gecentraliseerd rem- en stuursysteem
D	Half-bedhekbediening door verzorger	L	zwenkwielen Ø 150 mm.
E	Ruggensteun "CPR" functie	M	Bilateraal Hoog/laag pedaal met verzorgende modus*
F	Half-bedhekbediening door patiënt	O	Afstandsbediening*
G	(Grafische Interface voor Verpleegkundige (GCI) bediening	P	Identificatie-etiket
H	Voetschot	Q	Wi-Fi verbindingsmodule AD315A**

Algemene symbolen

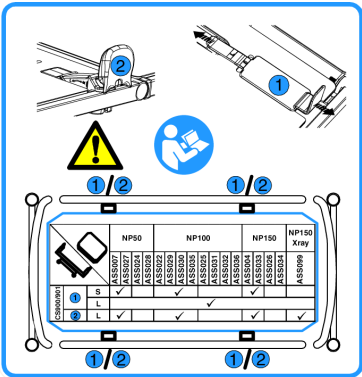
	Fabrikant		Land van vervaardiging Productiedatum (JJJJ-MM-DD)
	Productidentificatie		Serienummer
	Algemeen waarschuwingsteken		Potentiaalvereffeningsklem
	Raadpleeg de gebruikershandleiding		Type B-apparaat
	NIET WEGWERPEN, neem de lokale recyclingregelingen in acht.		Gelijkstroom
	Gevaar - Niet gebruiken		Wisselstroom
	Recycleerbaar materiaal		Vermogen aardlekschakelaar
	Totale gewicht toegestaan tijdens het verplaatsen	 BMI ≥ 17	Body Mass Index ≥ 17
 ≥ 40 kg	Patiënt gewicht ≥ 40 kg	 ≥ 146 cm	Patiënt lichaamshoogte ≥ 146 cm
	Atmosferische druklimieten		Hygrometrielimieten
	Temperatuurlimieten		Maximaal patiëntgewicht
	Aardaansluiting		Veilige gebruikslast (Safe working load (SWL))

	Niet opslaan op de afgebeelde plaats		Geen zuurstoftenten
	Conformiteitslabel medische apparatuur		Conformiteitslabel medische apparatuur
	Voldoet aan de norm NF MEDICAL - LITS		Bed met weegschaal die voldoet aan EEG richtlijn 2014/31/EEG
	Stoomreiniging		Bed voldoet aan de norm NF ENVIRONMENT
	Voldoet aan de Europese ROHS-regelgeving		Voldoet aan de Chinese ROHS-regelgeving
	Medische apparatuur (Medical Device)		Unique Device Identifiant (Unique Device Identification)
	Belastingscyclus		Model

Functiesymbolen

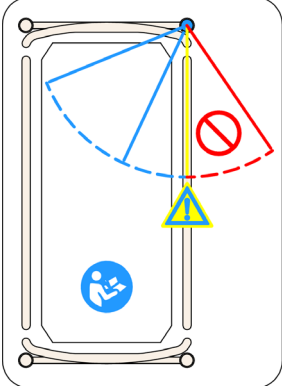
Ruggensteun in "CPR" functie  Informatie pagina 25	Positie hoofdschot  Informatie pagina 25
Zit of klim niet op de bedlinnenhouder*  Informatie pagina 72	Zit of klim niet op de verlenging*  Informatie pagina 26

Referenties van de aanbevolen matrassen



Informatie pagina 20

Papegaai in juiste stand plaatsen



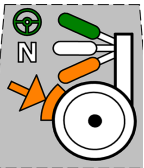
Informatie pagina 34

Eindschot blokkeringlabel



Informatie pagina 26

Zwenkwielbediening



Informatie pagina 81

Indicatorlabel niet-gewogen draagstructuur



Continuïteit aarde en aardlekstroom

HILL-ROM S.A.S - Zi du Talhouet 56330 PLUVIGNER - FRANCE

CONTINUITÉ A LA TERRE / EARTH CONTINUITY / DAUERERDSCHLUSS	9.999 Ohms
COURANT DE FUITE A LA TERRE / EARTH LEAKAGE CURRENT / ERDABLEITSTROM	9.999 mA

Metrologisch controlelabel voor het weegsysteem

Hill-Rom S.A.S. **CE** **M ZZ** 0071

Max	250kg	T8817	10°C / 40°C
Min	10kg	(III)	200X-XXX-7
e =	0,5kg		

In bedrijf inspectielabel

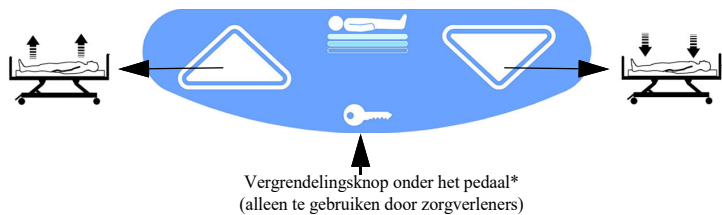
INSTRUMENT
RECONNU CONFORME

1	LIMITE DE VALIDITE	7
2		8
3		9
4	20XX	10
5		11
6		12

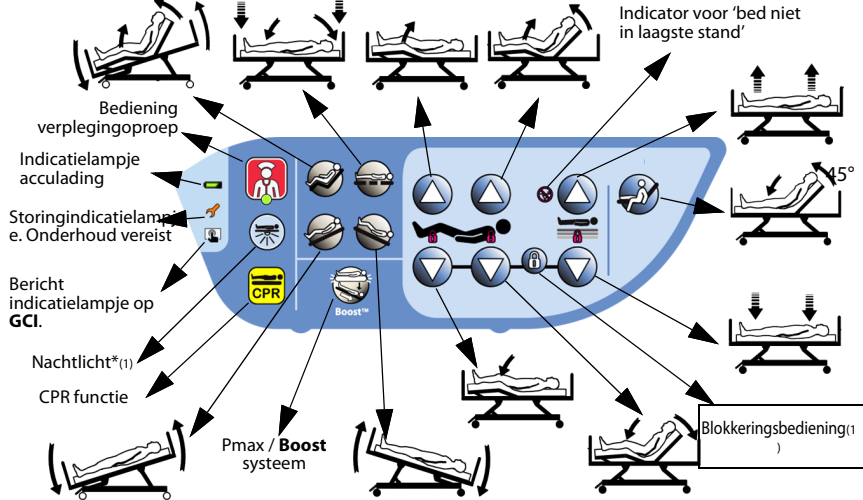
(Hill-Rom)

Elektrische functies

Bilateraal Hoog/laag pedaal met verzorgende modus*

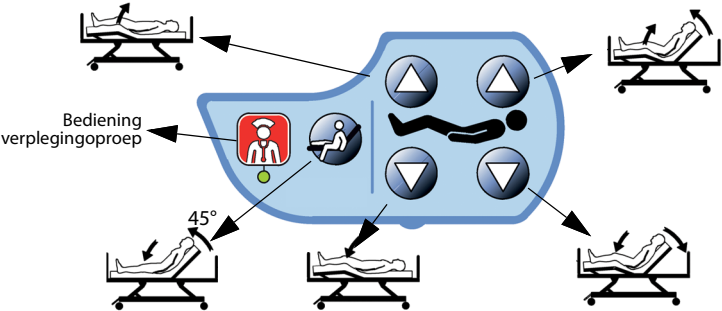


Half-bedhek bediening door zorgverlener



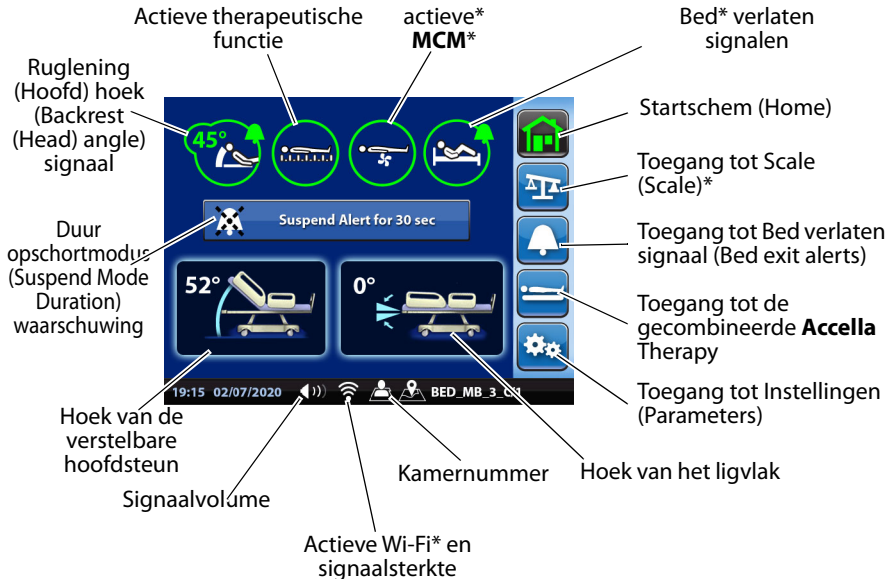
1

Half-bedhek bediening door patiënt



1. Functies die uitsluitend beschikbaar zijn voor het verzorgend personeel.

Grafische Interface voor de verpleger (GCI)





De patiënt installeren

Voordat u de patiënt in het bed plaatst



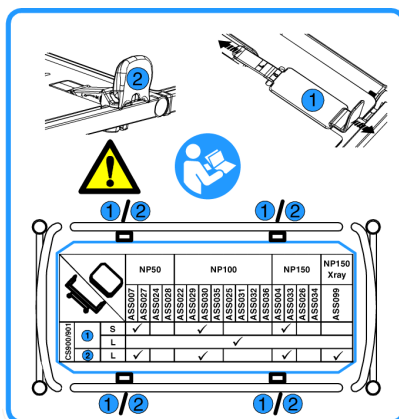
Maak een inschatting van de risico's, waaronder, maar niet beperkt tot, de volgende (onvolledige lijst):

- ***Controleer of alle bewegende delen correct functioneren.***
- ***beknellingsgevaar,***
- ***mogelijkheid om uit bed te vallen,***
- ***patiënt in verwarde staat,***
- ***het leervermogen van de patiënt,***
- ***personen met onvoldoende geestelijk vermogen om onveilige handelingen in te zien,***
- ***onbevoegde personen,***
- ***raadpleeg de lijst van aanbevolen matrassen op het etiket van het verstelbare hoofdeinde,***
- ***indien aanwezig, controleren of de kabel voor verpleeghulp roepen is aangesloten,***
- ***controleer of de vier transportwiggen die het weegsysteem beschermen zijn verwijderd uit hun behuizing.(zie "Het bed voorbereiden voor het resetten/ijken* of het systeem* van de Bed verlaten signalen initialiseren" pagina 42)***

① ***Alle personen aan wie is toegestaan de functies van het bed te gebruiken, moeten in staat zijn dit opeen veilige en beheerste wijze te verrichten. In twijfelgevallen moeten de bedfuncties worden geblokkeerd.***

Matras**

Matrasetiket



Als er een kussen voor een matrasverlenging geplaatst wordt moet de klem ingeklapt worden om contact met de benen te voorkomen.



Instelbare matrasklem

De stand van de klemmen moet worden aangepast aan de breedte van het matras om het matras in het midden en op zijn plaats te houden.



De patiënt installeren



Om beknellingsgevaar te voorkomen, moet men ervoor te zorgen dat het matras midden in het bed ligt en is bevestigd op het ligvlak met de matrasklem aan het voeteneinde, met de verstelbare klemmen in de L of S positie.



Er kunnen andere matrassen worden gebruikt, maar de fabrikant moet altijd worden geraadpleegd om te controleren of de gebruikte bed/matras/bedhek-combinatie de goede werking van het bed niet in de weg staat, geschikt is voor het gewenste gebruik en aan de veiligheidseisen voldoet.



Gebruikers moeten de compatibiliteit van het gewicht van de patiënt met de accessoires die op het bed geplaatst zijn en het matrassysteem controleren voor wat betreft de specificaties van het medische bed en het matrassysteem.



Voor bedden geproduceerd na 1 juni 2018, is het verplicht een hard ligvlak met banden met daarop de markering (A) te gebruiken om glijden over het ligvlak en het blokkeren van de rugsteun bij het omlaagbrengen hiervan te voorkomen.

Referenties van de aanbevolen matrassen.

Onderdeelnummer	Naam	Positie klem	
		S	L
P02033A	Primo matras AD085A (200 x 85 x 16 cm)	X	
P02062B	ClinActiv ⊕ afwisselende lage druk matrassysteem AD237A (230V) - (203 x 85 x 18 cm)	X	
P02063B	ClinActiv ⊕ ononderbroken lage druk matrassysteem AD238A (230V) - (203 x 85 x 18 cm)	X	
P02064B	ClinActiv ⊕ MCM afwisselende lage druk matrassysteem AD234A (230V) - (203 x 85 x 18 cm)	X	
P02065B	ClinActiv ⊕ MCM ononderbroken lage druk matrassysteem AD235A (230V) - (203 x 85 x 18 cm)	X	
P02039B	Duo 2 Multi Mode matrassysteem AD140A (200 x 85 x 23 cm)	X	
P006783A	Accella Therapy matrassysteem met meerdere functies - AD305A (230V) - (203 x 92 x 21,5 cm)	X	
P006790A	Accella Therapy matrassysteem met meerdere functies - AD305A (120V) - (203 x 92 x 21,5 cm)	X	
P006788A	Accella Therapy + MCM matrassysteem met meerdere functies - AD306A (230V) - (203 x 92 x 21,5 cm)	X	
P006791A	Accella Therapy + MCM matrassysteem met meerdere functies - AD306A (120V) - (203 x 92 x 21,5 cm)	X	
P006789A	Gecombineerde Accella Therapy + MCM matrassysteem met meerdere functies - AD307A (230V) - (203 x 92 x 21,5 cm)	X	
P006792A	Gecombineerde Accella Therapy + MCM matrassysteem met meerdere functies - AD307A (120V) - (203 x 92 x 21,5 cm)	X	
ASS027	NP50-SW single-density foammatras (198 x 85 x 14 cm) – Groot-Brittannië en Italië uitgezonderd	X	
ASS028	NP50-SW single-density foammatras (198 x 90 x 14 cm) – Groot-Brittannië en Italië uitgezonderd		X
ASS007	NP50-SW single-density foammatras (198 x 85 x 14 cm) – alleen voor Groot-Brittannië en Italië	X	
ASS029	NP100-SW dual-density foammatras (198 x 85 x 14 cm) – Groot-Brittannië en Italië uitgezonderd, zonder handgrepen	X	
ASS031	NP100-SW dual-density foammatras (198 x 90 x 14 cm) – Groot-Brittannië en Italië uitgezonderd, zonder handgrepen		X
ASS030	NP100-WD dual-density foammatras (198 x 85 x 14 cm) – Groot-Brittannië en Italië uitgezonderd, met handgrepen	X	
ASS032	NP100-WD dual-density foammatras (198 x 90 x 14 cm) – Groot-Brittannië en Italië uitgezonderd, met handgrepen		X
ASS022XT	NP100-SW dual-density foammatras (198 x 85 x 14 cm) – alleen voor Groot-Brittannië en Italië, zonder handgrepen	X	
ASS033	NP150-WD visco-elastisch foammatras (198 x 85 x 14 cm) – Groot-Brittannië en Italië uitgezonderd	X	
ASS034	NP150-WD visco-elastisch foammatras (198 x 90 x 14 cm) – Groot-Brittannië en Italië uitgezonderd		X
ASS04XT	NP150-WD visco-elastisch foammatras (198 x 90 x 14 cm) – alleen voor Groot-Brittannië en Italië	X	
ASS099	NP150 Röntgen visco-elastisch foammatras (198 x 90 x 14 cm) – Groot-Brittannië en Italië uitgezonderd		X
PAH005010180-1	AccuMax Quantum VPC AD matras (203 x 89 x 18 cm)		X
P005856A	P280 dekmatras (230V) (203 x 90 x 10 cm)		
P005858A	P280 dekmatras (120V) (203 x 90 x 10 cm)		
P005987A	P280 MRS matras onderstel (230V) (198 x 85 x 17 cm)	X	
P006052A	P280 MRS matras onderstel (120V) (198 x 85 x 17 cm)	X	
P006172A	P280 luchtmatras (230V) (198 x 85x 17 cm)	X	

Onderdeelnummer	Naam	Positie klem	
		S	L
P006173A	P280 luchtmatras (120V) (198 x 85x 17 cm)	X	
FHS01C0XX*	Fusion Hybrid matras (197 x 88 x 17 cm)	XX	
FHM03	Fusion Hybrid matras - standaard (197 x 88 x 17 cm)	X	
FHM04	Fusion Hybrid matras - Röntgen (197 x 88 x 17 cm)	X	
P290A1	P290 Air bovenmatras (200 x 90 x 10 cm)		
P290A2	P290 schuim basismatras + Air bovenmatras (200 x 90 x 17 cm)	X	
P290A3	P290 Air matras (200 x 90 x 17 cm)	X	
AS5078	Verlenging matras		

a. De XX code van het Fusion Hybrid matras komt overeen met de uitvoering van het model. Deze code loopt op van 06 tot 17. d.w.z. van FHS01C006 tot FHS01C017.

Voorgeschreven tractiekader

ST875A Tractieframe T39

 *Het gebruik van een tractieframe op bedden uitgerust met een gewichtensysteem of een systeem met Bed verlaten waarschuwingen kunnen de weegprecisie van het systeem beïnvloeden.*

Voorgeschreven accessoires**

AD810A	Elleboog papegaai
AD811A	Verstelbare papegaai
AC953A	Verchroomde IV haak
AC959A	Zuurstofcilinderhouder model B5 (Ø1)
AD101A	Zuurstofcilinderhouder model D (Ø100)
AD102A	Zuurstofcilinderhouder model E (Ø100)
AC963A	Steunblad voor injectieapparaten
AD242A	Röntgen-transparante verstelbare hoofdsteun
AD244B	Monitorhouder
AD294A	Vaste infuuspaal
AD298A	Telescopische infuuspaal met vier haken
AD299A	Telescopische infuuspaal met vier haken
263627	Vaste infuuspaal
AD288A	Panelen voeteneinde
AD286A	IV leidingbeheerder & support

Aanbevolen extra onderdelen

AC968A	Potentiaalvereffeningskabel
AD270B	Uitneembaar frame
AD276A ^a	5e wiel (bed met wielen Ø150mm)
AD277A	Muurbumper
AD284A ^a	Bedieningspaneel met snoer aan de zijkant
AD289A	5e wiel (bed met wielen Ø125mm)
AD292A	Kabelbevestiging
AD315A	Wifi verbindingsmodule
AD322A	Hoofdsteunadapter + C-Shape Head Positioner
AD325A	Etikethouder
P379XXXX ^b	Communicatiekabel

a. Vergeet bij de bestelling niet het model te vermelden

b. XXXXX in het artikelnummer is de identificatie van het type aansluiting dat overeenkomt met het geïnstalleerde communicatiesysteem.

Voorgeschreven patiëntenliften

2020003	Actief opstahulpmiddel Sabina II EE
2020004	Actief opstahulpmiddel Sabina II EM
2040015	Mobiele patiëntenlift Viking M
2040013	Mobiele patiëntenlift Viking XL
2000014	Mobiele patiëntenlift Golvo 8000
2000015	Mobiele patiëntenlift Golvo 8008
2000019	Mobiele patiëntenlift Golvo 8008 LowBase



Wanneer de Viking XL wordt gebruikt met een bed dat is uitgerust met zwenkwielen* met een diameter van 125 mm, moet men bij het plaatsen van het bed in de lage stand ervoor zorgen dat de hefarmen het onderstel van de patiëntenlift niet raken.

Voorgeschreven Bedtafels

TA270	Bedtafel
TA519	Bedtafel
TA529	Bedtafel

Bedschotten

Niet-blokkerend hoofdeinde



Blokkeerbaar voeteneinde



De eindschotten installeren

Hoofdschot



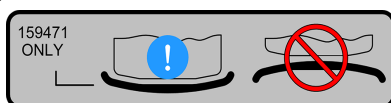
Het hoofdschot is voorzien van vleugels die naar het ligvlak gericht dienen te zijn. Als het hoofdschot achterstevoren op het bedframe werd gemonteerd, leidt dit tot een verhoogd risico van beknelling.



Wanneer het hoofdeind wordt verwijderd van het bedframe, verhoogt het risico dat de patiënt bekneld raakt of uit het bed valt. Ook het gebruik van accessoires geïnstalleerd aan het hoofdeind van het bed (bijvoorbeeld infuusstandaarden, hulpmiddelen enz.) kunnen risico's voor de patiënt inhouden.



Het hoofdschot kan verwijderd worden voor eenvoudige toegang tot het hoofd van de patiënt.



Eindschot bevestigingssysteem

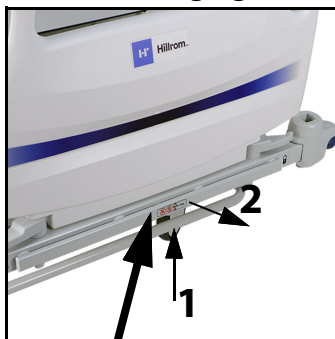


Systeem vergrendeld



Systeem ontgrendeld

Bedframeverlenging*



Zit of klim niet op de verlenging

Het verlengstuk kan 20cm worden uitgetrokken in tussenstappen van 4cm.

i Kussens voor de verlenging zijn als extra matras verkrijgbaar.

Onderdeelnummer	Naam
ASS078	Verlengstuk matras (85 x 20 x 21 cm)

De patiënt mobiliseren

Bediening van elektrische functies

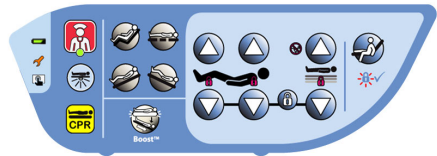
De bediening van de verschillende elektrische bewegingen vindt plaats met de bedieningen de ingebouwd zijn in de halfhoge bedhekken of met de zijpedalen voor variabele hoogte met verzorgersmodus* of met het bedieningspaneel met snoer aan de zijkant* door de knop voor de betreffende functie ingedrukt te houden. De beweging stopt als de knop niet meer wordt ingedrukt of de uiterste positie is bereikt.



Zorgverleners moeten inschatten of patiënten zonder toezicht gelaten kunnen worden terwijl ze toegang hebben tot de aanwezige functies.

Half-bedhekbediening door verzorger

Deze kunnen binnenin de halve bedhekken aan elk bedeiende worden geplaatst. Zij dienen te worden bediend door zorgverleners.



Half-bedhekbediening door patiënt

Deze kunnen binnenin de halve beddekken aan het hoofdeinde aan weerszijden van het bed worden geplaatst. Zij dienen te worden bediend door de patiënt.



Afstandsbediening*

De afstandsbediening kan worden opgeslagen op het zijhek.



Als het spiraalvormige koord van het patiëntenpaneel helemaal is uitgerekt en wordt losgelaten, krult het weer op en kan het iemand verwonden.

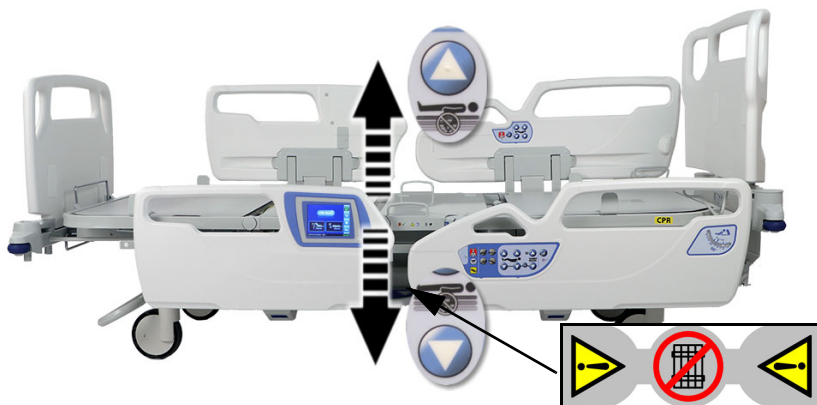


Bilateraal Hoog/laag pedaal met verzorgende modus*

De hoog/laagpedalen zijn aan beide zijden van het bedframe geplaatst. Zij dienen te worden bediend door zorgverleners.



Het ligoppervlak omhoog/omlaag brengen.



Controleer voordat u deze functie gebruikt of er zich geen obstakels (bijv. voorwerpen, accessoires, stroomkabels) of personen (vooral kinderen) onder het ligvlak bevinden en dat de ledematen van de patiënt niet buiten de randen van het ligvlak uitsteken. Er klinkt een onderbroken piepsignaal als een van de bewegingen van het bed wordt verhinderd.

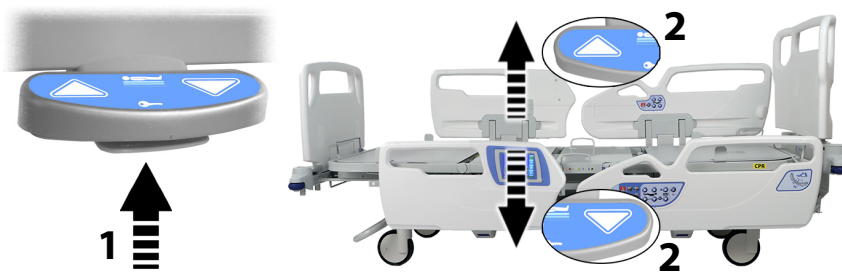


Als u het bed neerlaat in de lage stand, zorg dan dat:

- de afvoersystemen niet met de vloer in aanraking komen.
- de hefarmen mogen het onderstel van de Viking XL patiëntenlift niet raken, wanneer het bed is uitgerust met zwenkwieken* met een diameter van 125 mm.



Wanneer de patiënt verzorgd moet worden, gebruikt u de Hoog/Laag functie om het vlak op werkhoopte te brengen.



- ① De hoog/laag blokkering op het bedieningspaneel van de halve bedhekken blokkeren het Hoog/laag pedaal niet. U kunt dit blijven gebruiken. Het pedaal is in de standaardstand vergrendeld om ongewenste bewegingen te vermijden. Dit Hoog/Laag pedaal moet daarom voor gebruik eerst worden ingeschakeld.
- ① De zorgverlenersmodus wordt na één minuut automatisch gedeactiveerd.

Omhoog/omlaag brengen van de ruggensteun en de bovenbeensteun

- ① Als u alleen het hoofdeinde wilt verplaatsen, schakelt u de functie Verstelbare dijsectie uit op het bedieningspaneel van het halve bedhek.



Voordat u de ruggensteun verstelt, dient u te controleren of de beweging van de steun niet gehinderd wordt door obstakels (bijv. ledematen, voorwerpen, accessoires, stroomkabels) Er klinkt een onderbroken piepsignaal als een van de bewegingen van het bed wordt verhinderd.



- ① Wanneer de bovenbeensectie geheel omhoog wordt gezet, daalt het voeteneinde circa -3° ten opzichte van het ligvlak.

Elektrische AutoContour

- i** De **AutoContour** functie is beschikbaar wanneer zowel de verstelbare ruggensteun als de verstelbare bovenbeensteun zijn ingeschakeld.



De **AutoContour** laat de ruggensteun en de bovenbeensteun gelijktijdig omhoog komen. Deze functie vermijdt dat de patiënt wegglijdt.

Trendelenburg/Anti-Trendelenburg

Het ligvlak kan op twee manieren worden gekanteld:

- Trendelenburg (het hoofdeinde in lage stand),
- Anti-Trendelenburg (voeteneinde in lage stand).



De volledige Trendelenburg-functie is op alle hoogtes van het ligvlak beschikbaar.

Er kan een waterpas op het halve bedhek aan het voeteneinde worden gebruikt, om te controleren of het ligvlak horizontaal is.

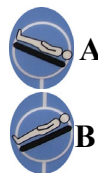


Controleer voordat u deze functie gebruikt of:

- **de verlenging van het bedframe zit veilig vast in één van de nokken en dat er zich niets (bijv. voorwerpen, accessoires, stroomkabels, slangen) of niemand (vooral kinderen) onder het ligvlak bevindt.**
- **- de ledematen van de patiënt zich op het ligvlak bevinden,**
- **- er genoeg ruimte is tussen het hoofdeinde van het bed en het tussenschot, met name voor de Trendelenburg,**
- **er mogen geen accessoires (vooral geen infuuspaal) in contact kunnen komen met de onderdelen,**
- **controleer of de afvoerapparaten niet in aanraking met de vloer komen.**

Elektrische Trendelenburg/Anti-Trendelenburg

De elektrische Trendelenburg/Anti-Trendelenburg wordt bediend met het bedieningspaneel van de halve bedhekken voor de zorgverlener



- i** Controleer, voordat u deze functie gebruikt of de variabele hoogte toegestaan is.

Het ligvlak optillen:

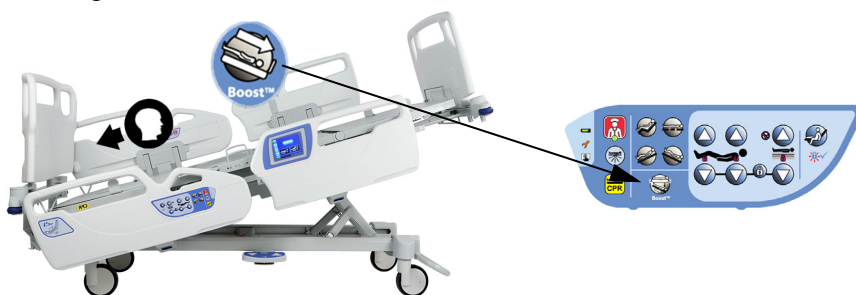
- druk op de gewenste functie (A) of (B),
- laat de knop weer los wanneer de gewenste hoek bereikt is.

- i** Deze functie kan dankzij de accu ook gebruikt worden als het bed niet op het stroomnet is aangesloten.

Boost patiëntpositiemechanisme

- i** Controleer, voordat u deze functie gebruikt of de variabele hoogte toegestaan is.

Deze functie brengt de beddelen van het ligvlak terug in de vlakke positie en tilt het op in de Trendelenburg positie met een hoek van 7°. Het activeert ook de P-Max modus van het gecombineerde matras*.



Om deze functie te activeren, drukt u op de **Boost** knop en laat u deze weer los wanneer het bed de vereiste hoekafstelling heeft.

- i** Deze functie kan dankzij de accu ook gebruikt worden als het bed niet op het stroomnet is aangesloten.
- i** Door kort op de **Boost** knop te drukken wordt de P-Max-functie van het matras geactiveerd (zie "Maximale inflatie functie (P-Max)" pagina 48).

Zitpositie



De zitpositie brengt de patiënt geleidelijk in verticale positie zonder dat de patiënt uit bed hoeft te komen.



Plaats het ligvlak in vlakke positie

Met deze functie brengt u met één druk op de knop het ligvlak in vlakke positie en brengt u het bed omlaag.



Uit bed hulp

Deze functie maakt het uit bed komen voor de patiënt makkelijker door het hoofdeinde te heffen tot een hoek van 45°, de bovenbeensectievlak te maken en het ligvlak naar te laten tot de vereiste hoogte met één druk op de knop.



i Het is noodzakelijk om de hoogte van het ligvlak aan te passen aan de morfologie van de patiënt.

Mechanisch verstelbaar voeteneinde

Het voeteneinde kan in vier verschillende standen worden gezet en wordt op zijn plaats gehouden door mechanische knoppen.

Ga als volgt te werk om de onderbeensteun omhoog te zetten:



Ga als volgt te werk om de onderbeensteun omlaag te zetten:



De patiënt mobiliseren

Papegaaien**

Dit accessoire is uitsluitend bestemd voor installatie aan het hoofdeinde van het bed.

Papegaai met vaste hoek - AD810A

Veilige gebruikslast: 75 kg ⁽¹⁾



Draai de papegaai niet naar de buitenzijde van het bed. Zie de onderstaande afbeelding van de onjuiste stand.

Deze papegaai moet worden geïnstalleerd in één van de twee vierkante voetstukken aan het hoofdeinde.



Juiste stand



Verkeerde stand

¹. Dit is de belasting bij normaal gebruik, verhoogd met een ruime veiligheidsmarge.

Verstelbare papegaai - AD811A

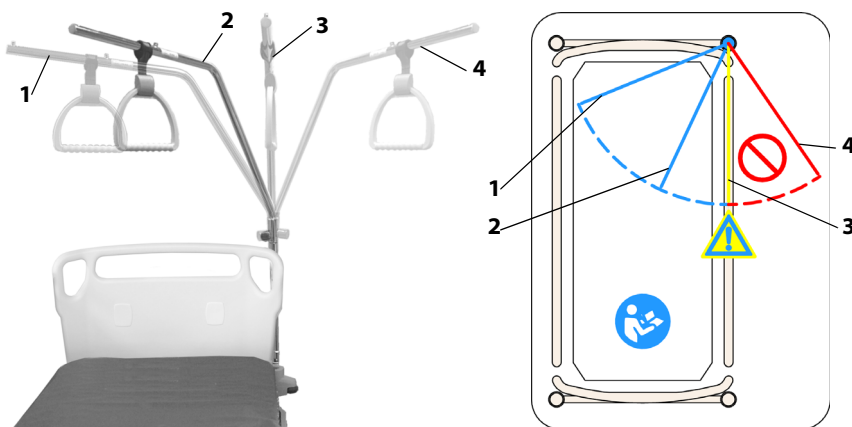
Veilige gebruikslast: 75 kg ⁽¹⁾

De verstelbare papagaai heeft drie standen.

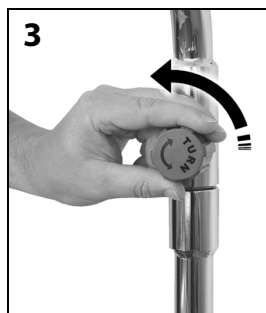
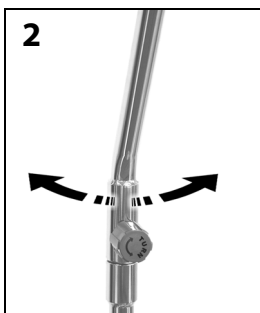
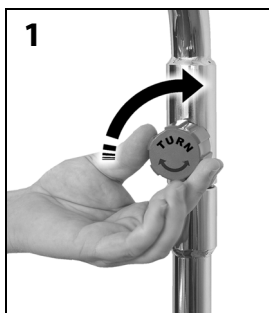
Stand van de papegaai



Dankzij de overbrengingspositie van de papegaai kan de patiënt een gedeelte van zijn/haar gewicht ontlasten om het werk van het verzorgend personeel te vergemakkelijken. Deze stand is niet bedoeld voor patiënten om zichzelf alleen uit bed te verplaatsen. Het niet opvolgen van deze aanwijzingen kan lichamelijk letsel of materiële schade tot gevolg hebben.



- stand 1 (blauw): parkeerstand,
- stand 2 (blauw): gebruikelijke stand wanneer in gebruik,
- stand 3 (geel): stand voor helpen bij verplaatsen,
- stand 4 (rood): “**onjuist**”, gevaar voor kanteling van bed.



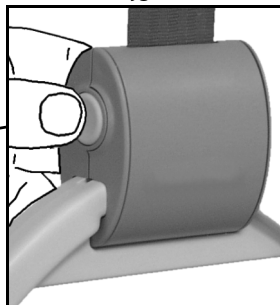
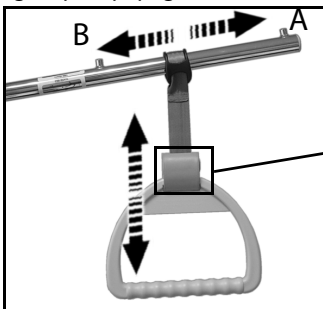
¹. Dit is de belasting bij normaal gebruik, verhoogd met een ruime veiligheidsmarge.

Papegaaitriangel

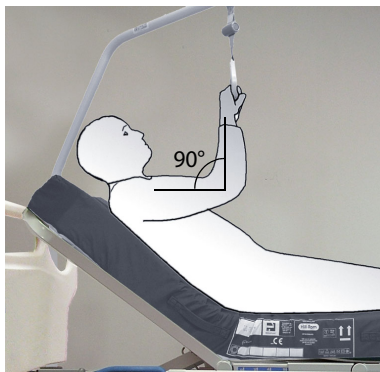


De papegaaitriangel moet worden aangebracht tussen de pinnen A en B om losglippen te voorkomen.

De triangel op de papegaai kan naar wens van de patiënt worden bijgesteld.



Pas de hoogte van de hendel aan totdat deze in een rechte hoek met de elleboog staat. Het is zo makkelijker voor de patiënt om in bed van positie te veranderen, wat het comfort en de onafhankelijkheid bevordert.



Wanneer de patiënt de triangel niet gebruikt, plaatst u deze op de papegaaitriangel zodat deze niemand in de weg zit.

Als het bed is voorzien van een verstelbare papegaai (AD811A) en tevens een IV infuuspaal (AD298A of AD299A), dient u niet de "opberg" stand te gebruiken aangezien dit de infuuspaal kan hinderen.



Grafische Interface voor de verpleger (GCI)

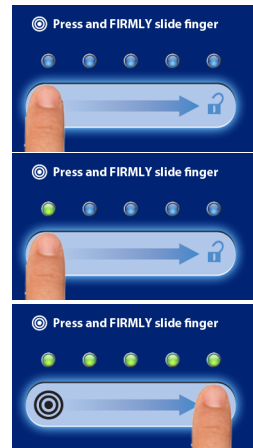
De **GCI** bevindt zich op het zijhek aan het voeteneinde.

De GCI activeren:

- Raak het scherm aan.
- Om het los te laten, drukt u het ronde symbool in totdat het groene indicatielampje erboven begint te branden. Druk er vervolgens STRAK op en schuif uw vinger naar rechts totdat de overige LED's branden.

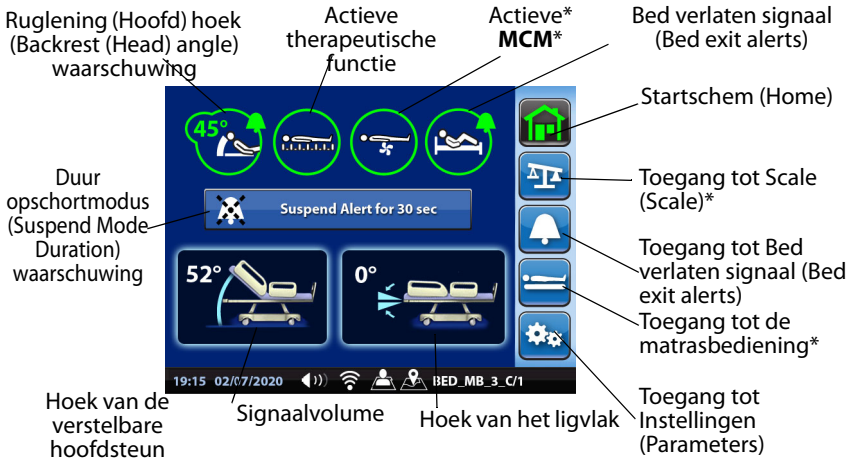
Wanneer de **GCI** wordt ontgrendeld en het scherm 1 minuut lang niet wordt aangeraakt, wordt automatisch het beginscherm weergegeven. Als het scherm nogmaals 1 minuut onaangeraakt blijft, wordt het scherm vergrendeld. Als het gedurende nogmaals 8 minuten niet wordt aangeraakt, zal het scherm zichzelf uitschakelen.

i Het scherm wordt gedeactiveerd wanneer het bed overschakelt naar de accumodus.



Startscherm

Beschrijving



Bed verlaten signalen*

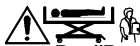
Positie (Position) modus: De "Patiëntpositie" modus waarschuwing wordt geactiveerd wanneer de patiënt begint te bewegen.

Bezig met verlaten (Exiting) modus: De waarschuwing van de "Bed verlaten" modus wordt geactiveerd wanneer de patiënt van het midden van het bed komt en uit het bed probeert te stappen.

Uit bed (Out of Bed) modus: Deze modus moet worden gebruikt wanneer de zorgverleners de patiënt vrij in het bed willen laten bewegen. De "Uit bed" waarschuwingsmodus wordt geactiveerd wanneer de patiënt het bed verlaat.

i Deze informatie kan naar de dienstdoende verpleegkundige worden gestuurd als het bed is ingelogd op een ziekenhuisnetwerk met een compatibel IT-systeem (zie "Verzenden van Bed verlaten waarschuwingen*" pagina 38).

i Het gebruik van het patiëntpositiemonitor systeem is geen reden om een patiënt niet veilig te maken in het bed (zie "Risicopreventie" pagina 5). De functiegevoeligheid kan opspelen als er accessoires worden toegevoegd of als de Trendelenburg/Anti-Trendelenburg-een hoek heeft van $\pm 8^\circ$.



De "Bed verlaten" waarschuwingen zijn niet langer operationeel wanneer het bed overschakelt naar de batterijmodus.

OPMERKING:

Als er een lading wordt toegevoegd aan of verwijderd van het bed van meer dan 9 kg, moet u verder gaan met initialiseren.

Het systeem van de Bed verlaten signalen initialiseren

Als het bed niet is uitgerust met een weegsysteem, moet u verder gaan met een "Initialisatie".

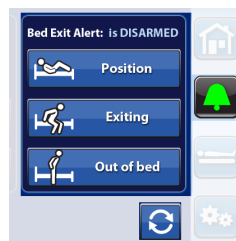


Het bed voorbereiden voor het initialiseren

Neem dezelfde voorzorgsmaatregelen als voor het resetten/ijken van een weegsysteem. (zie "Het bed voorbereiden voor het resetten/ijken*" of het systeem* van de Bed verlaten signalen initialiseren" pagina 42)

Initialiseren

1. Druk op de **Signalen (Alerts)** bediening van de GCI.
2. Druk op
3. Volg de instructies.
 - Als er een bericht verschijnt op de GCI tijdens het initialiseren, moet het bed overeenkomstig worden aangepast.
4. Initialisatie voltooid.



i Het scherm geeft ook de datum en de tijd weer van de laatste initialisatie.

OPMERKING:

Als er een lading wordt toegevoegd aan of verwijderd van het bed van meer dan 9 kg, moet u verder gaan met initialiseren.



De signaaldetectie Bed verlaten activeren

Het instellen van de functie Bed verlaten op een bepaalde gevoeligheid is afhankelijk van de volgende randvoorwaarden die een efficiënte patiëntdetectie garanderen.

Voorvereisten voor het activeren

- Het systeem is geïnitieerd. (zie "Het systeem van de Bed verlaten signalen initialiseren" pagina 37)
- De patiënt ligt midden op het bed op een lijn met de markeringen voor de positie van de heupen,

1. Druk op **Signalen (Alerts)** op de **GCI**.
2. Wacht totdat het keuzeschermb is geopend. Het activeren van de instelling wordt bevestigd door een pieptoon.

OPMERKING:

Indien niet aan de randvoorwaarden voor activering is voldaan, zal er een foutbericht verschijnen. In dat geval volgt u de instructies en herhaalt u de procedure.

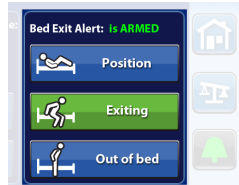
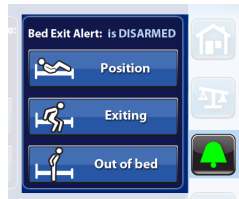
3. Kies een of meer functies uit:

- **Positie (Position)**
- **Bezig met verlaten (Exiting)**
- **Uit bed (Out of Bed)**

OPMERKING:

Er kan slechts één functie Bed verlaten tegelijk worden geactiveerd.

4. Het pictogram Detectie activeren verschijnt op het startscherm.



De signaaldetectie Bed verlaten deactiveren

1. Druk op **Signalen (Alerts)** op de **GCI**.
2. Druk op **Bezig met verlaten (Exiting)** detectie actief.
3. **Ja (Yes)**. Dit activeert de detectiefunctie Bed verlaten.

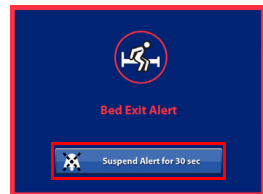
Wanneer er een alarm afgaat

Wanneer de detectie van het Bed verlaten actief is en er een waarschuwingsvoorwaarde wordt gedetecteerd, gaat er een alarm af, verschijnt er een waarschuwingsbericht op de **GCI** en gaat het nachtlampje branden.

- i** Druk op de bijbehorende knop als u de nachtlamp wilt uitschakelen (zie "Nachtlicht" pagina 68).

Druk op **Signalen 30 sec opschorten (Suspend Alert for 30 sec)** van het touch

screen en kies vervolgens de uitschakelfunctie voor signalen (zie "Kies de functie voor tijdelijk opheffen signaal" pagina 40).



Verzenden van Bed verlaten waarschuwingen*

- i** Controleer of de kabel van het bed is aangesloten op het communicatiesysteem van het ziekenhuis.

- Wanneer er een signaal Bed verlaten wordt uitgezonden, wordt het signaal automatisch doorgegeven aan de dienstdoende verpleeghulp.
- Als het bed een "Verplegingoproep" functie heeft, knippert het lampje 1 minuut lang onder het verplegingoproep symbool. Als het systeem de ontvangst van het signaal binnen deze tijd bevestigt, wordt het lampje groen. Anders gaat het automatisch uit.
- Het indicatielampje gaat ook uit wanneer de zorgverleners de ontvangst van het signaal bevestigen.



- i** Als het bed een verbindingsprobleem detecteert (kabel niet aangesloten of defect), zal er discontinu een geluidsignaal afgaan.

Rugleuning (Hoofd) hoek signaal



Met het **Ruglening (Hoofd) hoek (Backrest (Head) angle)** signaal kan de zorgverlener een geluidsignaal programmeren voor wanneer de hoek van het hoofdeinde minder dan 30° en 45° is. Er verschijnt een bericht op de **GCI** wanneer het hoofdeinde onder de geselecteerde hoek daalt.

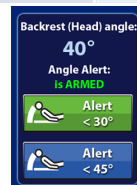
 Deze informatie kan naar de dienstdoende verpleegkundige worden gestuurd via een compatibel IT-systeem.



De waarschuwing voor het verstelbare hoofdeinde is niet langer operationeel wanneer het bed overschakelt naar de accumodus.

Deze functie activeren

1. Zet het verstelbare hoofdeinde in de gewenste positie met een hoek van meer dan 30° en 45°.
2. Druk op **Signalen (Alerts)** op de **GCI**.
3. Stel de **Ruglening (Hoofd) hoek (Backrest (Head) angle)** detectie in op de gewenste hoek: minder dan 30° en 45°.



Om de Ruglening (Hoofd) hoek (Backrest (Head) angle) detectie te deactiveren

1. Druk op **Signalen (Alerts)** op de **GCI**.
2. Druk op detectie actief.
3. **Ja (Yes)**. De **Ruglening (Hoofd) hoek (Backrest (Head) angle)** detectie is uitgeschakeld.

Wanneer er een alarm afgaat

Wanneer de detectie van het verstelbare hoofdeinde actief is en er een waarschuwingsvoorwaarde wordt gedetecteerd, gaat er een alarm af, verschijnt er een waarschuwingsbericht op de **GCI** en gaat het nachtlampje branden.

 Druk op de bijbehorende knop als u de nachtlamp wilt uitschakelen (zie "Nachtlicht" pagina 68).

Zet het hoofdeinde op een hoek van meer dan 30° of 45°.

of,

Druk op **Signalen 30 sec opschorten (Suspend Alert for 30 sec)** van het touchscreen en kies vervolgens de uitschakelfunctie voor signalen (zie "Kies de functie voor tijdelijk opheffen signaal" pagina 40).



Functie voor tijdelijk opheffen signaal

Wanneer er een detectiefunctie actief is, kan deze worden uitgesteld met behulp van de **Signalen 30 sec opschorten (Suspend Alert for 30 sec)** bediening op het startscherm en vervolgens opnieuw 5 tot 10 minuten worden uitgesteld, zonder de detectiefunctie te hoeven te deactiveren.

De functie activeren voor het tijdelijk opheffen van signalen

Kies **Signalen 30 sec opschorten (Suspend Alert for 30 sec)** op het touchscreen.

De patiënt kan zich nu verplaatsen en de procedures volgen zonder dat er signalen afgaan.



Kies de functie voor tijdelijk opheffen signaal

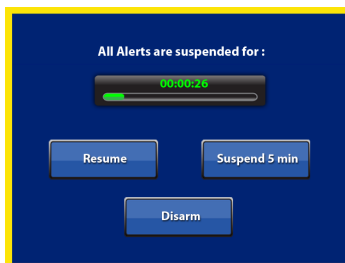
Er verschijnt een scherm waar u het volgende kunt selecteren: **Hervatten (Resume)**, **Opsch 5 min (Suspend 5 min)** of **Opsch 10 min (Suspend 10 min)** en **Uitschakelen (Disarm)**. Als er niets wordt geselecteerd op dit scherm, wacht het systeem 30 seconden en zal het proberen om zichzelf te activeren in de eerder geactiveerde detectiemodus.

i Deze handeling wordt uitgevoerd terwijl de patiënt op het bed aanwezig is.

Als het hoofdeinde niet in de gewenste hoek is afgesteld, gaat er een geluidssignaal af.

Als het bed geen patiënt detecteert, gaat het over op de modus "In afwachting van patiënt".

- **Opsch 5 min (Suspend 5 min)** of: **Opsch 10 min (Suspend 10 min)** als de periode van uitstel te kort is, kunt u de handeling nogmaals 5 tot 10 minuten uitstellen, voordat het bed probeert de detectiemodus opnieuw te activeren. Als het bed geen patiënt detecteert, gaat het over op de modus "In afwachting van patiënt". Als het hoofdeinde niet in de gewenste hoek is afgesteld, gaat er een geluidssignaal af.



Onderhoudspersoneel kan de 5 of 10 minuten instelling aanpassen. (zie "De duur instellen voor de functie voor tijdelijk opheffen signaal" pagina 51)

- **Hervatten (Resume)**: schakelt de detectie uit en onmiddellijk weer aan.
- **Uitschakelen (Disarm)**: schakelt de detectie uit.

i U kunt het alarmvolume wijzigen door de standaardwaarde te vervangen door een hoger of lager volume (er zijn drie niveaus beschikbaar). (zie "Het signaalvolume instellen" pagina 51)

Modus “In afwachting van patiënt”

In deze modus zijn de **Bed verlaten signaal (Bed exit alerts)** uitgeschakeld totdat de patiënt is teruggekeerd.

❶ Het bewakingssysteem kan volledig worden uitgeschakeld door op **Uitschakelen (Disarm)** te drukken.

Als de patiënt terugkeert in het bed, schakelt het systeem de alarmen weer in..

OPMERKING:

Als het systeem zich zelf na een bepaalde tijdsperiode niet meer kan inschakelen, klinkt het Uit bed alarm.



Weegschaal (weegstelsel)*

Met het scherm Weegfunctie van de **GCI** kunt u de weegschaal op nul zetten, wegen tussen 10 tot 250 kilo met een verschil van 500 g in alle door het systeem toegestane posities (+/- 2° ten opzicht van horizontaal), dit verschil gedurende beperkte tijd verhogen met 100 g, een gewichtsverschil ten opzichte van het uitgangsgewicht weergeven en de BMC van de patiënt weergeven.

Beschrijving van het weegscherm



Nieuwe patiënt

Voordat er een nieuwe patiënt wordt geïnstalleerd, moeten eerst de gegevens van de voorgaande patiënt worden gewist.

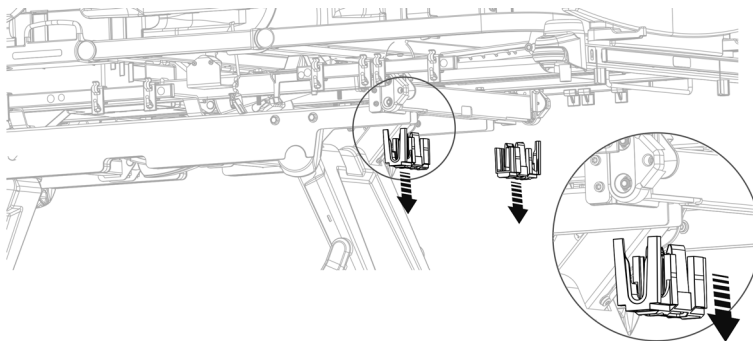
1. Druk op **Instellingen (Parameters)**  op de **GCI**.
2. Druk op **Nieuw Patiënt (New Patient)**.

❶ Met deze functie wist u de historie, deactiveert de verschillende Waarschuwingen en voert u een reset/ijking uit.



Het bed voorbereiden voor het resetten/ijken* of het systeem* van de Bed verlaten signalen initialiseren

1. Controleer of het bed vlak staat en dat het frame in horizontale stand staat (+/-2°),
2. Controleer of de transportwiggen die het weegsysteem beschermen zijn verwijderd uit hun behuizing.



i Hill-Rom raadt u aan de transportwiggen te bewaren. Deze kunnen opnieuw worden gebruikt om het weegsysteem te beschermen wanneer het bed naar een andere ruimte of een ander gebouw wordt verplaatst.

3. Installeer het matras, de kussens, lakens en dekens en alle andere accessoires die op het bed moeten blijven liggen.

i Het gewicht van deze extra artikelen mag niet groter zijn dan 65 kg of 45 kg, afhankelijk van de gebruiksbestemming van het product en het maximum patiëntgewicht (zie "Technische specificaties" pagina 10). Er mag niet meer dan 39 kg tegelijk worden toegevoegd per keer.

- Controleer of het matras of accessoires de vaste delen van het bed niet raken (met name het hoofdeinde) en dat de delen die boven en onder het ligoppervlak geïnstalleerd zijn (bijv. stroomkabels en luchtslangen) niet strak gespannen staan. Verwijder, indien nodig, bij het hoofdschot.

Hoofdschot



Juiste stand



Verkeerde stand

Nulpunt/tarra

- Druk op **Scale (Scale)** op de GCI.
- Druk op **Nulpunt/tarra (Zero/Tare)**.
- Volg de instructies.
 - Als er een bericht verschijnt op de **GCI** tijdens het resetten, het bed overeenkomstig instellen.
- Reset/tarra handeling voltooid:
 - Hiermee verwijdert u de patiëntdata m.b.t. gewichtsverschil en reset u het weegsysteem.
 - Het indicatielampje 0,0 kg en >0< gaan branden, om aan te geven dat de reset/tarra handelingen nauwkeurig zijn.



Weeg de patiënt



Met het weegsysteem verkrijgt u het gewicht en de BMC van de patiënt. Dit gegeven mag in geen geval als enige richtlijn gebruikt worden voor therapeutische doeleinden of als toezicht op de vitale parameters van de patiënt.

1. Controleer of de patiënt midden op het matras ligt.
2. Druk op **Scale (Scale)** op de GCI.



- i** Uit respect voor de patiënt verdwijnt de weergave van het gewicht na 30 seconden. Maar het kan permanent worden weergegeven. (zie "De gewichtsopties voor het gewicht van de patiënt weergeven/verbergen" pagina 52)
- i** Deze informatie kan naar de dienstdoende verpleegkundige worden gestuurd via een compatibel IT-systeem.

Gewichtsverschil en de BMI van de patiënt weergeven

Het is noodzakelijk om de lichaamslengte van de patiënt te registreren om de BMI van de patiënt te kunnen controleren.

1. Druk op **Gewichtsverschil (Weight variance)**.



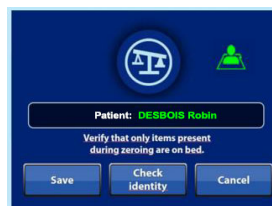
2. Druk op de patiëntbediening en sla de lichaamslengte op in cm.
3. Het scherm geeft drie waarden weer:
 - **Huidige gewicht (Current Weight)**
 - **Opgeslagen gewicht (Saved Weight)**
 - **Gewichtsverschil (Weight variance), Lengte (Size) en IMC (BMI)**



4. Druk op **Huidige gewicht opslaan (Saving Current Weight)** en volg de instructies om het gewicht op te slaan in de historische informatie.
5. Controleer de informatie en druk op **Opslaan (Save)** om te bevestigen.
6. Eenmaal opgeslagen wordt het gewicht weergegeven in het veld **Opgeslagen gewicht (Saved Weight)**.



- i** Tijdens sommige speciale handelingen (bijvoorbeeld dialyse) kan het gewichtsverschil continu worden weergegeven. (zie "De gewichtsopties voor het gewicht van de patiënt weergeven/verbergen" pagina 52)



Het gewicht weergeven tot op de 100 g

1. Druk op **Scale (Scale)** op de **GCI**.
2. Druk de bedieningsknop **100g vergroting (100g Magnification)** in
3. Het gewicht wordt 5 seconden lang weergegeven tot op de 100 g nauwkeurig.



Bedonderdelen toevoegen/verwijderen

Zorgverleners kunnen deze functie gebruiken om de bedonderdelen te vervangen zonder het op het display afgelezen gewicht te wijzigen.

Als de patiënt zich **niet** in bed bevindt, gebruikt u de functie Nulpunt/Tarra om de onderdelen te vervangen.

Items op het bed wijzigen

1. Druk op **Scale (Scale)** op het startscherm van de **GCI**.
2. Druk op **Items toevoegen/verwijderen (Add/Remove Items)**. Volg de instructies.

i Het overzicht van toegevoegde of verwijderde items, die dicht bij het bed wordt weergegeven kan later van pas komen.



De patiënt mobiliseren

Gewogen/niet-gewogen onderdelen

Het weegsysteem is zeer gevoelig. Het aflezen van het gewicht gebeurt nog nauwkeuriger indien het gedeelte van het bed dat wordt gewogen (ligvlak, bedhekken, voetschot - zie gewogen onderdelen hieronder) niet in contact komen met de vaste delen van het bed (hoofdschot, onderstel, stroomkabels en buizen voor accessoires - zie de 'niet-gewogen onderdelen' hieronder). Zelfs wanneer een voorwerp slechts in geringe mate contact maakt met het bed, zal de getoonde waarde op het scherm niet nauwkeurig meer zijn. Verwijder, indien nodig, bij het wegen het hoofdschot.



Het scherm toont de zones en de delen van het bed die al zijn opgenomen, wanneer de wegingen in het groen worden weergegeven.

Gecombineerd Accella Therapy matras*

Accella Therapy is een therapeutisch matras. Het heeft twee werkingsmodussen: continue lage druk (CLP) en afwisselend lage druk (ALP), met continue regeling door de **Immersion** sensor in beide richtingen.

i Dit apparaat is bedoeld voor patiënten die tussen 40 en 185-215 kg wegen, afhankelijk van de omgeving en levert therapeutische voordelen op tot 160 kg.

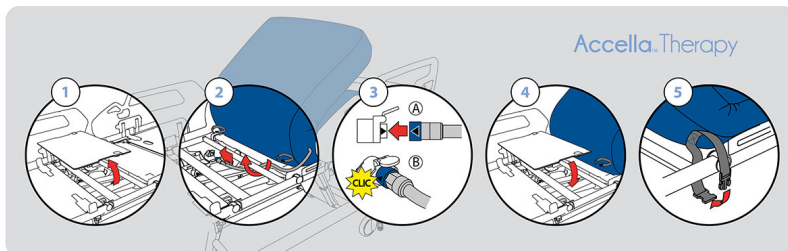
In deze paragraaf wordt de installatie en het gebruik van het gecombineerde Hill-Rom 900 **Accella** matras beschreven die gebruik maakt van de **GCI** interface. Voor nadere en specifieke informatie over het matras raadpleegt u de gebruikershandleiding van het matras.

Beschrijving van het matrasscherm (standaard modus)



Het matras installeren

1. Het netsnoer van het bed loskoppelen van het stopcontact.
2. Neem het matras uit de oorspronkelijke verpakking of transporthoes en plaats het aan het hoofdeinde van het bed.
3. Verwijder de klemband en rol het matras uit.
4. Vouw het matras dubbel aan het hoofdeinde.
5. Verwijder het harde gedeelte van de bovenbeensectie.
6. Installeer de kabel zoals afgebeeld op het etiket.



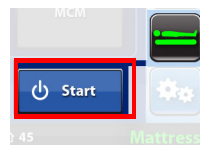
7. Sluit de stekker van de bedconnector aan (deze klikt vast in zijn plaats)
8. Installeer het harde gedeelte van de bovenbeensectie.
9. Maak het matras vast aan de middensectie van het frame met behulp van de riemen.
10. Vaste lengte van de riemen aan.
11. Vouw het matras uit.
12. De matrasklem terugvouwen (zie "Inklapbare matrasklem" pagina 20)
13. Open het dekplaatje aan het hoofdeinde en controleer of de aftapplug goed is vastgeschroefd.
14. Steek de stekker in het stopcontact.



Zorg ervoor dat het matras juist geïnstalleerd en vastgemaakt is en dat het midden op het ligoppervlak ligt en stevig is vastgemaakt aan het voeteneinde om de vorming van beknellingszones te voorkomen en controleer de ruimte aan het hoofdeinde van het bed (zie "Hoofdschot" pagina 43).

Het matras activeren

1. Zorg ervoor dat het matras goed is geïnstalleerd (zie "Het matras installeren" pagina 46).
2. Druk **Matras (Mattress)** op de **GCI**.
3. Druk op **Sart (Start)**.
4. Het matras schakelt om naar de initialisatiemodus. Een pieptoon na 20 minuten geeft aan dat het matras operationeel is.
5. De matrasstatus schakelt om naar **AAN (ON)** in de standaard modus. De **ALP (ALP)** en **MCM (MCM)** zijn actief.



Therapeutische functie

Continu lage druk functie (CLP)

Druk op **CLP (CLP)** om deze modus te selecteren.

De overeenkomstige bediening wordt groen.

De patiënt wordt ondersteund door een optimale lage druk geregeld door de **I-mmersion** sensor.



Wisselende lage druk functie (ALP)

Druk op **ALP (ALP)** om deze modus te selecteren.

De overeenkomstige bediening wordt groen.

De patiënt wordt ondersteund door een optimale lage druk geregeld door de **I-mmersion** sensor. De kussens lopen achtereenvolgens leeg gedurende een volledige cyclus die ongeveer 10 minuten duurt.



De therapeutische modussen zijn niet langer operationeel wanneer het bed omschakelt naar de accumodus.

Maximale inflatie functie (P-Max)

Druk op **P-Max (P-Max)** op de **GCI** of druk kort op de **Boost** knop van het toetsenbord van de zorgverlener om deze modus te selecteren.

De overeenkomstige bediening wordt groen.

Na 20 minuten keert het systeem automatisch terug naar de oorspronkelijke therapeutische functie, om risico's te verminderen verbonden aan de niet therapeutische functie.



Na het activeren van de P-Max modus, kan men terugkeren naar de eerder geselecteerde therapeutische functie door de overeenkomstige knoppen **P-Max (P-Max)**, **ALP (ALP)** of **CLP (CLP)** in te drukken.



Wanneer het bed omschakelt naar de accumodus en het matras zich in de P-Max modus bevindt, zal deze modus permanent actief blijven. In dat geval is het nodig om het bed eerst aan te sluiten op de netspanning, zodat het kan terugkeren naar een therapeutische modus. Het langdurig in P-Max modus blijven kan ongemak opleveren voor de patiënt.

MCM*

Het microklimaatbeheersysteem wordt automatisch geactiveerd wanneer het **Accella** Therapy matras wordt ingeschakeld. De overeenkomstige bediening wordt groen.

Het kan worden gedeactiveerd door de knoppen **MCM (MCM)** in te drukken.

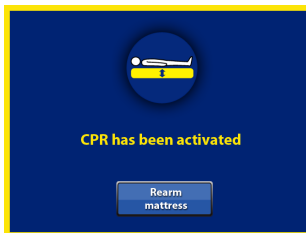


CPR

Door de CPR knop in te drukken op het toetsenbord van de zorgverlener of door de hendel in te drukken van het verstelbare hoofdeinde wordt de CPR functie geactiveerd.

Het leeglopen duurt ongeveer 30 seconden.

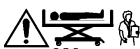
Druk op **Inschakelen Matras (Rearm Mattress)** om terug te keren naar de normale werking van het matras.



i De CPR functie van het matras werkt uitsluitend als het matras actief is en als de actie volledig is geladen (het duurt 8 uur om de accu te laden).

Transportmodus

Het matras schakelt over naar de transportmodus (accumodus) wanneer het bed wordt verplaatst.



Wanneer het bed overschakelt naar de accumodus:

- Zijn de therapeutische modussen niet langer operationeel.
- Als het matras zich in de P-Max modus bevindt, zal deze modus permanent actief blijven.
- Een reservebatterij zorgt dat de functie 2 uur actief blijft. Wanneer de accu bijna leeg is, moet het bed minstens 8 uur aangesloten worden op de netspanning om de accu volledig op te laden. Anders kan de CPR functie niet gegarandeerd worden.
- Er klinkt regelmatig een pieptoon om aan te geven dat de modussen niet actief zijn.
- Als een patiënt waarvan het gewicht dicht bij de veilige gebruikslast (SWL - Safe working load) ligt het bed verlaat, kan de interne druk van het matras plotseling dalen, waardoor een foutmelding lage veiligheidsdruk kan optreden. Koppel het bed in dit geval af van de stroomvoorziening en koppel weer aan om het systeem te resetten.

Het matras leeglaten

Het matras kan tijdelijk niet volledig opgeblazen zijn zonder het te stoppen.

1. Druk op **Matras (Mattress)**  op de GCI.
2. Druk op **Leeglaten (Deflate)**.
3. De overeenkomstige bediening wordt groen.
4. Druk op **Leeglaten (Deflate)** of op de **Boost** knop **om de leeg laat modus uit te schakelen**.
5. Het matras schakelt om naar de initialisatiemodus.

OPMERKING:

Na 20 minuten keert het systeem automatisch terug naar de oorspronkelijke therapeutische functie, om risico's te verminderen verbonden aan de niet therapeutische functie.



Het matras stoppen

Om het matras te stoppen:

1. Druk op **Matras (Mattress)**  op de **GCI**.
2. Druk op **Stop (Stop)**.
3. Het matras loopt binnen ongeveer 1 minuut leeg.
4. Er gaat een geluidssignaal af om aan te geven dat het matras kan worden losgekoppeld.
5. Bevestig dat het matras is gestopt.



OPMERKING:

Als het matras werd losgekoppeld zonder de voorgeschreven procedure te volgen voor het stoppen van het matras, wordt er omgeschakeld naar de foutmodus.

Het matras loskoppelen en opslaan

1. Zorg ervoor dat het matras op de juiste wijze werd gestopt (zie "Het matras stoppen" pagina 50).
2. Het netsnoer van het bed loskoppelen van het stopcontact.
3. Open de ritssluiting aan het hoofdeinde. Draai de aftapplug los.
4. Maak de riemen los waarmee het matras is bevestigd op het bedframe.
5. Vouw het matras dubbel aan het hoofdeinde.
6. Verwijder het harde gedeelte van de bovenbeensectie.
7. Koppel de stekker los van de bedconnector.
8. Verwijder de kabel.
9. Installeer het harde gedeelte van de bovenbeensectie.
10. Vouw het matras uit.
11. Rol het matras langzaam op, waarbij u bij het voeteneinde begint, om alle resterende lucht weg te laten lopen.
12. Sluit de aftapplug en vervolgens de ritssluiting.
13. Plaats de klemband terug.
14. Plaats het opgerolde matras in een plastic zak.
15. Sla het matras op in de originele verpakking of in een transporttas.

Instellingen

Settings

De taal kiezen

Het bed is ingesteld volgens het land van bestelling. Met dit menu kunt u de gebruikstaal van de **GCI** instellen.

Language

1. Druk op **Instellingen (Parameters)**  op de **GCI**.
2. Druk op **Instellingen (Settings)**.
3. Druk op **Taal (Language)** en kies de taal.
4. Druk op **Sluiten (Close)** om te bevestigen.

De datum en de tijd instellen

 In dit menu kunt u het datum- en tijdformaat veranderen die worden weergegeven op het bed. U kunt ook de tijd instellen, bijvoorbeeld bij het begin van de zomer- of wintertijd (DST).

Date / Time

1. Druk op **Instellingen (Parameters)**  op de **GCI**.
2. Druk op **Instellingen (Settings)**.
3. Druk op **Datum / uur (Date / Time)**.
4. Kies het datumformaat en gebruik de pijlen om de tijd in te stellen.
5. Druk op **Opslaan (Save)** om te bevestigen.

Het signaalvolume instellen

1. Druk op **Instellingen (Parameters)**  op de **GCI**.
2. Druk op **Instellingen (Settings)**.
3. Druk op **Volume (Volume)**.
4. Gebruik de + en - knoppen om het volume te regelen.
5. Druk op **Opslaan (Save)** om te bevestigen.

Volume

De duur instellen voor de functie voor tijdelijk opheffen signaal

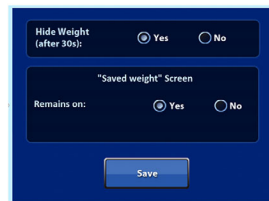
1. Druk op **Instellingen (Parameters)**  op de **GCI**.
2. Druk op **Instellingen (Settings)**.
3. Druk op **Duur opschortmodus (Suspend Mode Duration)**.
4. Kies de duur.
5. Druk op **Opslaan (Save)** om te bevestigen.

Suspend Mode
Duration

De gewichtsopties voor het gewicht van de patiënt weergeven/verbergen



1. Druk op **Instellingen (Parameters)**  op de **GCI**.
2. Druk op **Instellingen (Settings)**.
3. Druk op **Gewicht weergeven (Weight Display)**.
4. Kies een van de instellingen.
5. Druk op **Opslaan (Save)** om te bevestigen.



Hide Weight (after 30s): ☒ Yes ☐ No

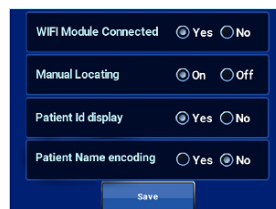
"Saved weight" Screen Remains on: ☒ Yes ☐ No

Save

Instellen van de wifi-opties

 Dit menu wordt gebruikt om de wifi, handmatig lokaliseren en weergave patiënt-id in of uit te schakelen.

1. Druk op **Instellingen (Parameters)**  op de **GCI**.
2. Druk op **Toegang technicus (Technician Access)**.
3. Voer code 9004 in en bevestig door op **OK** te drukken.
4. Druk op **Wifi (Wifi)**. 
5. Kies de in of uit te schakelen functies door Ja (Yes) of Nee (No) te selecteren..
6. Druk op **Opslaan (Save)** om uw keuzes te bevestigen.



WIFI Module Connected ☒ Yes ☐ No

Manual Locating ☒ On ☐ Off

Patient ID display ☒ Yes ☐ No

Patient Name encoding ☐ Yes ☒ No

Save

OPMERKING:

De functies "Handmatig lokaliseren" ("Manual Locating") en "Weergave patiënt-ID" ("Patient ID Display") gelden alleen voor de Hillrom Digital Health Gateway.

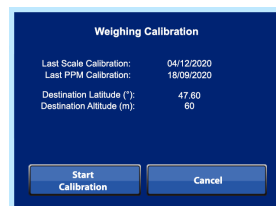
OPMERKING:

De handmatige lokalisatiefunctie moet Uit staan om automatisch te kunnen lokaliseren.

Informatie over breedte-/hoogtegraad

 Dit menu wordt gebruikt voor toegang tot de informatie over breedte- en hoogtegraad.

1. Druk op **Instellingen (Parameters)**  op de **GCI**.
2. Druk op **Toegang technicus (Technician Access)**.
3. Voer code 9004 in en bevestig door op **OK** te drukken.
4. Druk op **Weight Calibration**.
5. Druk op **Annuleren (Cancel)**.



Weighting Calibration

Last Scale Calibration: 04/12/2020
Last PPM Calibration: 18/09/2020

Destination Latitude (°): 47.60
Destination Altitude (m): 60

Start Calibration **Cancel**

Foutcodes

Als er een storing optreedt met een functie van het bed of het matras* wordt er een foutcode gegenereerd. Een overzicht van deze codes en hun historie vindt men op het **GCI** scherm.

Wanneer er storing optreedt zal de overeenkomstige foutcode worden weergegeven op het scherm.

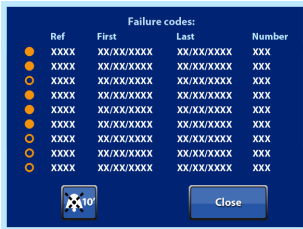
Voor een overzicht van de codes:

1. Druk op **Instellingen (Parameters)**  op de **GCI**.
2. Druk op **Foutcodes (Failure Codes)**.
3. Wacht tot alle codes zijn verschenen en druk vervolgens op de **Sluiten (Close)** knop.
4. Het overzicht van de codes en de historie wordt weergegeven op het **GCI** scherm.



OPMERKING:

*Als de storing wordt veroorzaakt door een **Accella Therapy matras**, is er een knop waarmee de waarschuwing 10 minuten lang kan worden gepauzeerd op het scherm van het storingoverzicht.*



Failure codes:			
Ref	First	Last	Number
● XXXX	XX/XX/XXXX	XX/XX/XXXX	XXX
● XXXX	XX/XX/XXXX	XX/XX/XXXX	XXX
○ XXXX	XX/XX/XXXX	XX/XX/XXXX	XXX
● XXXX	XX/XX/XXXX	XX/XX/XXXX	XXX
● XXXX	XX/XX/XXXX	XX/XX/XXXX	XXX
● XXXX	XX/XX/XXXX	XX/XX/XXXX	XXX
○ XXXX	XX/XX/XXXX	XX/XX/XXXX	XXX
○ XXXX	XX/XX/XXXX	XX/XX/XXXX	XXX
○ XXXX	XX/XX/XXXX	XX/XX/XXXX	XXX
○ XXXX	XX/XX/XXXX	XX/XX/XXXX	XXX

Het overzicht van de codes, hun beschrijvingen en geassocieerde oplossingen bevindt zich in de Onderhoudshandleiding van het bed of het matras. 1XXX codes met betrekking tot het matras.

Wifi-verbinding

Lorsque le lit branché et localisé, il envoie les données en Wi-Fi.

Overzicht van informatie die via Wifi kan worden verzonden

- i** De opgehaalde informatie is afhankelijk van het communicatiesysteem van het ziekenhuis. Dit overzicht is onderhevig aan wijzigingen afhankelijk van de bedversie..
- Bedidentificatie: UDI-code (Unique Device Identification)
 - Remstangstand: rem aangelegd/niet aangelegd
 - Indicator Bed in lage stand
 - Half bedhek vergrendeld/ontgrendeld
 - PPatient's presence in the bed^{ab}
 - Hoek hoofdeinde
 - Hoek waarschuwing van de hoofdeindeverstelling
 - Bed verlaten signaal
 - Gewicht van de patiënt, met de datum en tijd
 - Foutcodes
 - Hoek van het ligvlak^a
 - Status van de functieblokkering^b
 - CPR-status^b
 - Melding resetten weegschaal^b
 - Laatste gebruikte weegschaalfunctie^b
 - Laadniveau bedaccu^b

a. via **SmartSync**.

b. via Hillrom Digital Health Gateway.

Met een gecombineerd matras

- Laadniveau bedaccu^a
- ON/OFF (Aan/Uit) modus^a
- Actieve therapeutische functie^a
- Status MCM-modus^a
- Status P-Max modus^a
- Status leegloopmodus^a
- Foutcodes matras^a

a. via Hillrom Digital Health Gateway

OPMERKING:

Hill-Rom biedt geen garantie voor de informatie die via Wi-Fi wordt verzonden. Medische beslissingen moeten worden genomen op grond van de informatie weergegeven op de ingebouwde apparatuur van het bed.

OPMERKING:

Als het bed uit de kamer gereden wordt (accumodus), wordt de wifi uitgeschakeld en stuurt het bed geen informatie meer naar het communicatiesysteem van de instelling.

Betekenis van de Wifi-verbindinginformatie op de GCI

	Wifi UIT (OFF)
	Wifi AAN (ON) met een zwak Wifi-signaal
	Wifi AAN (ON) met een gemiddeld Wifi-signaal
	Wifi AAN (ON) met een sterk Wifi-signaal
	Bed gelokaliseerd
	Bed gelokaliseerd en patiënt geïdentificeerd



Als het bed overgaat op de accumodus is het niet langer toegewezen, maar blijft het nog 3 minuten (SmartCare) of 1 minuut (Hillrom Digital Health Gateway) gekoppeld. Na deze periode moet het opnieuw worden toegewezen.

OPMERKING:

Het bed wordt handmatig gelokaliseerd met het Hillrom Digital Health Gateway systeem.



Als de wifi-functie van het bed niet werd geactiveerd bij het eerste gebruik van het bed, is een verbinding wellicht niet mogelijk. Neem in dit geval contact op met de leverancier van het communicatiesysteem om het probleem op te lossen.

SmartCare systeem*

Het **SmartCare**-systeem (aScreen-oplossing mogelijk gemaakt door Télécom Santé) stuurt informatie naar zorgverleners (zie "Overzicht van informatie die via Wifi kan worden verzonden" pagina 53). Raadpleeg de gebruikershandleiding van het **SmartCare**-systeem voor nadere informatie over het gebruik van dit systeem.

Kenmerken	Waarde
Frequentiebanden waarin de radioapparatuur functioneert	2,4 GHz kanaal 1 t/m 13
Maximaal radiofrequent vermogen uitgezonden in de frequentiebanden waarin de radioapparatuur functioneert	<13 dBm

1. Druk op **Instellingen (Parameters)** op de **GCI**.
2. Druk op **Wifi (Wifi)**. 
3. Kies het netwerk.
4. Druk op  om de Wifi-verbinding te activeren.
5. De Wifi-verbinding is actief. 
6. Volg de instructies van de leverancier van het IT-systeem om het bed te pairen en te koppelen.

NaviCare systeem*

NaviCare is een systeem dat wordt gebruikt om bedden en matrassen van Hillrom aan te sluiten en te controleren. Het stuurt waarschuwingen naar zorgverleners. Raadpleeg de gebruikershandleiding van het **NaviCare** systeem voor nadere informatie over het gebruik van dit systeem.

SmartSync* of Hillrom Digital Health Gateway

Met het Hill-Rom **SmartSynch** verbindingssysteem of met Hillrom Digital Health Gateway kunnen zorgverleners informatie ontvangen (zie "Overzicht van informatie die via Wifi kan worden verzonden" pagina 53). Raadpleeg de gebruikershandleiding van **SmartSynch** of Hillrom Digital Health Gateway voor nadere informatie over het gebruik van dit systeem.

Kenmerken	Waarde	
Frequentiebanden waarin de radioapparatuur functioneert	2,4 GHz	5 GHz
Maximaal radiofrequent vermogen uitgezonden in de frequentiebanden waarin de radioapparatuur functioneert	<17 dBm	<20 dBm

De identificatie van de wifi-verbindingsmodule (WCM) - AD315A

ON/OFF

(AAN/UIT)

Knop

ON/OFF

AAN/UIT

Licht

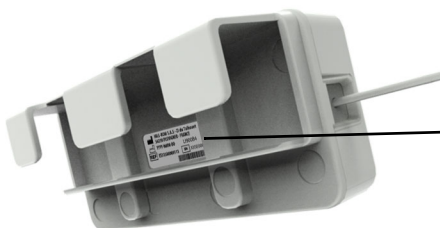
Wifi-lampje

Lampje server-
verbinding

Lampje locatie
van het bed

Identification

Om uw MCW AD315A-model, het serienummer SN (XXSEXXXXXX) en de fabricagedatum te identificeren, raadpleegt u het identificatielabel op de achterkant van de module.



- REF.: ET315AXXXXXXX; ET315 = WCM-module; A = Herziening; XXXXXXX= een unieke 7-cijferige code volgens configuratie.

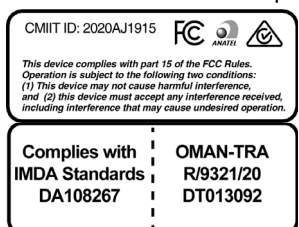
Plaatsing WCM-module

Bij installatie of na reiniging (als hij verwijderd is), is het nodig de unit op de juiste plaats te plaatsen en de kabels juist aan te brengen:

- om de werking van wifi te behouden,
- om de werking van de weegschaal niet te verstoren,
- om te voorkomen dat er nieuwe plaatsen ontstaan waarin de patiënt bekneld kan raken.

Verbindingsinformatie

Deze informatie vindt u op het etiket aan de zijkant van het apparaat



Dit apparaat voldoet aan bepaling 15 van de FCC-regels. De bediening is onderworpen aan de volgende twee voorwaarden: (1) Dit apparaat mag geen schadelijke storing veroorzaken en (2) dit apparaat moet alle ontvangen storingen verwerken, met inbegrip van storingen die een ongewenste uitvoering kunnen veroorzaken.

Installatie

1. **Initialisatie:** Als het hulpmiddel is aangesloten op het interface paneel, is het AAN/UIT (**ON/OFF**) waarschuwinglampje rood en blijven de andere waarschuwinglampjes ongeveer 8 seconden uit.
2. Het AAN/UIT (**ON/OFF**) waarschuwinglampje is rood en de andere waarschuwinglampjes knipperen rood, dan groen, gaan dan uit en zo verder gedurende de initialisatiecyclus.
3. Het bed herkent het hulpmiddel. Het AAN/UIT (**ON/OFF**) waarschuwinglampje is rood en de andere lampjes zijn uit.
4. Verbinding met het draadloze netwerk: Druk de AAN/UIT (**ON/OFF**) knop in. Het AAN/UIT (**ON/OFF**) waarschuwinglampje wordt groen en de andere lampjes zijn rood.
5. Wifi-configuratie van de MCW. Om het hulpmiddel te activeren is een update van de wifi-instellingen van de MCW noodzakelijk. Gebruik hiervoor Hill-Rom LI900B4 Tool software (zie handleiding 209584).

 Deze handeling kan uitsluitend worden uitgevoerd door technici die door de instelling bevoegd zijn.

Gebruik

Opstarten van de WCM

1. Druk op de **AAN/UIT (ON/OFF)** -knop.
2. Het **AAN/UIT (ON/OFF)** -lampje wordt groen.
3. Verbinding maken met wifi-faciliteiten-netwerk: Het **wifi**-lampje wordt groen.
4. Verbinding maken met de **serverfaciliteit**: Het lampje serververbinding wordt groen.
5. Locatie van het bed: Het lampje **locatie van het bed** wordt groen.

OPMERKING:

*Het bed wordt automatisch gelokaliseerd als het verbinding heeft met **SmartSynch**, aen handmatig als het verbinding heeft met Hillrom Digital Health Gateway*

 Het bed kan vervolgens de informatie doorsturen naar het facilitaire communicatiesysteem en het bed is geplaatst en verbonden met de kamer.

 Wanneer het bed buiten de kamer wordt geplaatst (batterijmodus), zal de WCM uitschakelen

 Nadat u het bed weer op het lichtnet heeft aangesloten, moet u ervoor zorgen dat alle lampjes groen zijn. Indien het indicatielampje voor de locatie rood blijft, controleer dan of de ruimte is uitgerust met een volgsysteem en dat deze werkt.



Het wifi-systeem is geen vervanging voor de visuele en hoorbare waarschuwingen die het bed geeft. Verzorgers moeten deze lokale waarschuwingen en bedinformatie gebruiken bij het nemen van een besluit.

De WCM stopzetten

1. Druk op de **AAN/UIT (ON/OFF)** -knop.
2. Het **AAN/UIT (ON/OFF)** -lampje is rood en de andere lampjes zijn uit.

Het bed handmatig lokaliseren met de GCI

Wifi-status

De status van de wifi-verbinding wordt onderin de verschillende schermen van de **GCI** weergegeven. Voor nadere informatie, zie "Betekenis van de Wifi-verbindinginformatie op de GCI" pagina 54.



Om naar het wifi-menu te gaan:

- Druk op **Instellingen (Parameters)** op de **GCI**.
- Druk dan op **Verbinding (Connectivity)**.



of

- Druk op de statusbalk van de wifi- en locatiegegevens.



AAN/UIT
(ON/OFF) knop
AAN/UIT
(ON/OFF)

Status
ON/OFF



Status
Wifi

Status
Serververbinding

ID-status
patiënt

Status
Bedlocatie

Bedlokaliseringsprocedure

- ① Controleer of de modus "handmatig lokaliseren" actief is (zie "Instellen van de wifi-opties" pagina 52). Alleen van toepassing voor de Hillrom Digital Health Gateway.



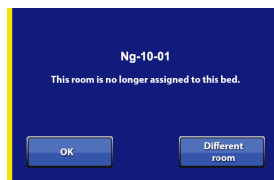
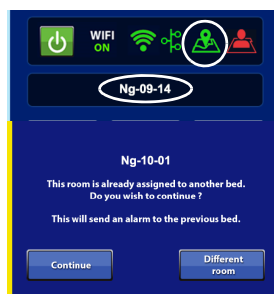
Als de indeling in verdiepingen van het gebouw die gebruikt wordt om de bedden te lokaliseren dusdanig verandert dat de kamernummers wijzigen, dan zullen de bedden die aan de kamers gekoppeld zijn niet langer gelokaliseerd worden. In dit geval is een nieuwe lokalisatieprocedure nodig.

1. De wifi is niet actief:

a. Druk op de knop  om de wifi-verbinding aan te zetten.

b. De wifi-verbinding is ingeschakeld . Wacht op verbinding met de server.

2. De wifi is actief en verbonden met de server:
 - a. Druk op **Localiseer (Locate)**.
 - b. Selecteer de locatie van de kamer in de instelling (tot 4 niveaus, waaronder kamer, bijv. gebouw, afdeling, enz.).
 - c. Selecteer het kamernummer (bijv., Ng-09-14) of een andere locatie door te drukken op **Andere locatie (Different Location)**.
 - d. Als de kamer nog niet gekoppeld is met een **Beschikbaar (Available)** bed, zoekt het lokaliseerproces naar de geselecteerde kamer (knippert).
 - e. De server heeft de kamer geïdentificeerd en het kamernummer verschijnt.
 - f. Als de kamer al gekoppeld is aan een **Toegewezen (Assigned)** bed, wordt een scherm geopend.
 - g. Druk op **Doorgaan (Continue)** om deze keuze te bevestigen en het toewijzingsproces start.
 - h. Het systeem informeert vervolgens het eerder toegewezen bed.



Toewijzing van de patiënt-ID aan het bed.

- ① Controleer of de modus "Weergave patiënt-ID" actief is (zie "Instellen van de wifi-opties" pagina 52) Alleen van toepassing voor Hillrom Digital Health Gateway.
- ① Deze procedure is alleen mogelijk als aan de volgende drie voorwaarden is voldaan: het bed is gelokaliseerd, de server stelt de naam van een patiënt voor deze kamer voor en de patiënt is in het bed aanwezig.

1. Druk op **Instellingen (Parameters)**  op de **GCI**, druk dan op **Verbinding (Connectivity)** **of** Druk op de statusbalk van de wifi- en locatiegegevens.



2. Druk op **Controle identiteit (Check identity)**.



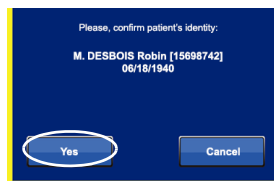
3. Als de identiteit van de patiënt juist is, bevestigen door op **Ja (Yes)** te drukken.

i De geboortedatum wordt altijd weergegeven of wordt pas gegeven als de identiteit voor de eerste keer bevestigd wordt, als de functie "Codering patiëntnaam" is ingeschakeld (zie "Instellen van de wifi-opties" pagina 52).

4. De identiteit van de patiënt wordt dan gekoppeld aan het bed

OPMERKING:

De naam/geboortedatum van de patiënt krijgen automatisch de status 'niet geverifieerd' als het bed op de accumodus staat of als de patiënt het bed langer dan 24 uur heeft verlaten.



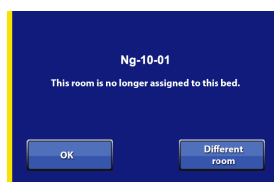
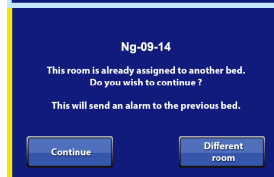
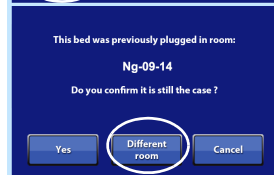
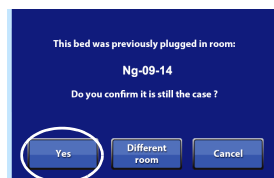
Het bed verplaatsen

Het bed korter dan 1 minuut uit de kamer verplaatsen

In dit geval wordt het bed automatisch opnieuw met dezelfde kamer verbonden.

Het bed langer dan 1 minuut uit de kamer verplaatsen

1. Terugkeer naar dezelfde kamer:
 - a. Het scherm op het bed geeft de kamer weer waar het bed eerder geplaatst was..
 - b. Druk op **Ja (Yes)** om te bevestigen.
1. Overplaatsing naar een andere kamer:
 - a. Het scherm op het bed geeft de kamer weer waar het bed eerder geplaatst was.
 - b. Druk op **Andere kamer (Different Room)** om een andere kamer te selecteren.
 - c. Selecteer de nieuwe kamer uit de lijst.
 - d. Als de kamer al gekoppeld is aan een **Toegewezen (Assigned)** bed, wordt een scherm geopend.
 - e. Druk op **Doorgaan (Continue)** om deze keuze te bevestigen en het toewijzingsproces start.
 - f. Het systeem informeert vervolgens het eerder toegewezen bed.



Beheer van wifi-verbindingsprofielen

1. Druk op **Instellingen (Parameters)**  op de **GCI**.
2. Druk op **Toegang technicus (Technician Access)**.
3. Voer code 9004 in en bevestig door op **OK** te drukken.
4. Druk op **Beheer wifi-profiel (Wifi Profile Management)**.
5. Controleer of de wifi actief is. Indien nodig activeren.



 *Er zijn twee configuratiemodi: Scannen en Handmatig.*

Configuratie in "Scan" modus

1. Druk op **Netwerken scannen (Scan networks)**.
2. Selecteer een profiel uit de lijst
3. Voer de instellingen in.



- a. Naam (Name)
- b. SSID
- c. Type veiligheidsniveau (Sec Type/security level)
- d. Type authenticatie (Auth Type/authentication type)
- e. Type Eap (Eap Type)
- f. Gebruikersnaam (Username)
- g. Wachtwoord (Password)

Profile Details

(a) Name:	Name Wifi 0
(b) SSID	(c) SecType
SSID0	NO-SECURITY
(d) Auth Type	(e) Eap Type
NONE	LEAP
(f) User Name	(g) Password
UserName0	PasswordPSK Wifi 0

Save Scan Cancel

 *Informatie over het maximale aantal tekens:*

- Name: 32 tekens.
- SSID: 32 tekens.
- User Name: 32 tekens.
- Password: 64 tekens.

4. Druk op **Opslaan (Save)** om de instellingen te bewaren.

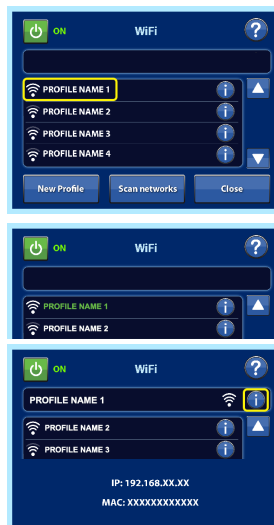
Configuratie in “Handmatige” modus

1. Druk op **Nieuw profiel (New Profile)**.
2. Voer de instellingen in op dezelfde manier als voor de Scanmodus.
3. Druk op **Opslaan (Save)** om de instellingen te bewaren.

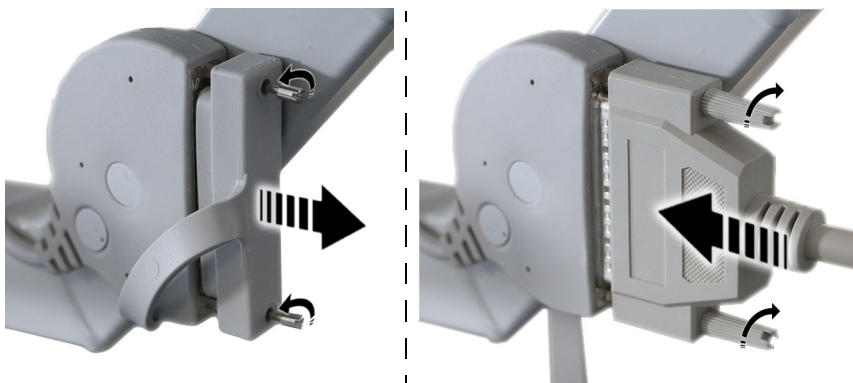


Activeren van een profiel

1. Selecteer een profiel uit de lijst (bijv., PROFILE NAME 1).
2. Het profiel wordt groen.
3. Het profiel is actief.
4. Controleer de wifi-adresgegevens (IP en MAC) door op het informatie-icoon te klikken.)



Communicatiekabel





Bedhekken

Het Hill-Rom 900 **Accella** Bed is uitgerust met afneembare bedhekken.



Zorg steeds dat er geen obstakels (ledematen van de patiënt, accessoires, enz.) zijn, voordat u een zijhek naar boven of beneden verplaatst of het uit- of inklapt. Deze zijn niet bedoeld om de patiënt in bed vast te binden of te immobiliseren. Banden voor het beperken van bewegingen of andere hulpmiddelen mogen niet aan de bedhekken worden vastgemaakt.



Maak volgens de van kracht zijnde procedure een evaluatie van het beklemmingrisico van de patiënt met aangepast toezicht van de patiënt. Zorg ervoor dat alle bedhekken in de hoge stand volledig vergrendeld zijn.



Bedhekken zijn bedoeld om de patiënt te laten weten waar de randen van het bed zijn. Ze zijn niet bedoeld om de patiënt tegen te houden. Voor zover van toepassing, adviseert Hill-Rom dat het medisch personeel bepaalt wat de juiste methoden zijn om zeker te stellen dat de patiënt zonder permanent toezicht veilig in bed blijft.



Plaats geen accessoires (ademhalingsapparatuur of ander medische apparatuur) op het bedhek waardoor de toegang tot de ontgrendeling blokkeert voor het omlaag klappen van het bedhek wanneer de patiënt met spoed geholpen moet worden. De bedhekken moeten volgens de aanwijzingen van de handleiding worden gehanteerd.

Wanneer ze in de hoge stand vergrendeld zijn, verkleinen zijhekken het risico op vallen. Bedhek in de lage stand.



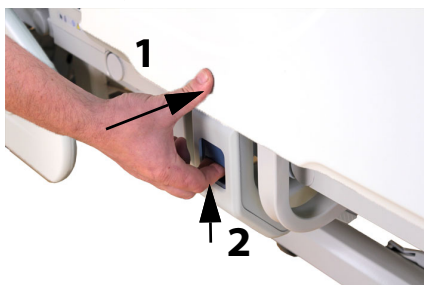
Bedhek in de hoge stand.



Omhoog zetten van een half bedhek



Omlaag zetten van een bedhek

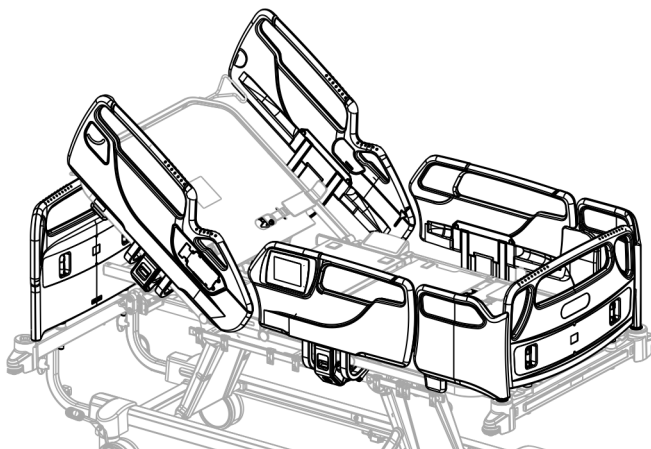


Indicator* stand half bedhek

De halve bedhekken kunnen worden uitgerust met sensoren om de hoge of lage stand aan te geven.

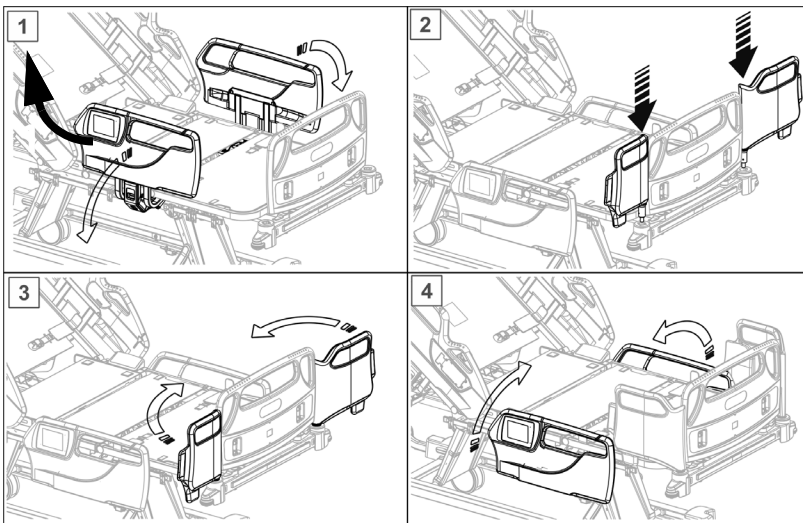
Deze informatie kan naar de dienstdoende verpleegkundige worden gestuurd als het bed is ingelogd op een ziekenhuisnetwerk met een compatibel IT-systeem.

Opvulpaneel (AD288A)**



Om de risico's te beperken van het uit bed vallen van de patiënt via de openingen aan het voeteneinde, tussen de halve bedhekken en het voeteneindpaneel, heeft Hill-Rom een set van twee uitneembare panelen ontwikkeld, voor elke zijde, om deze opening te dichtten.

De panelen installeren



De panelen zijn niet bedoeld om de patiënt in bed in bed vast te binden of te immobiliseren.



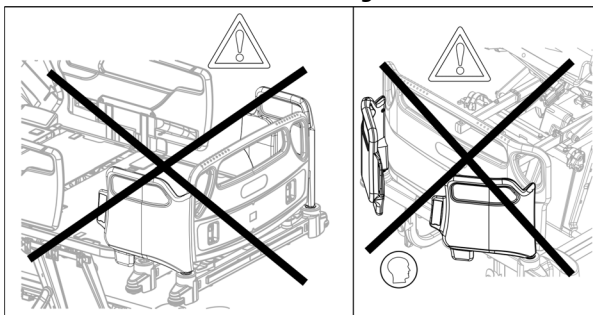
Controleer of de panelen goed zijn geïnstalleerd.



Het geautoriseerde medische personeel moet het gebruik van de beddekken overwegen afhankelijk van de gezondheidstoestand en het gedrag van de patiënt volgens een protocol dat bepaalt in welke situaties de panelen kunnen worden gebruikt.



Het zijn geen handgrepen voor het uitstappen. Leun er niet op. Niet gebruiken wanneer het verlengstuk is uitgeschoven. Niet gebruiken in combinatie met Afssaps half beddekken. Niet gebruiken in combinatie met AD271A en AD272A beddekken. Niet bewaren op het hoofdeinde en verwijderen van het voeteneinde wanneer ze niet worden gebruikt.

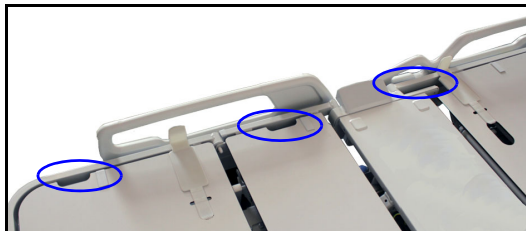


Bevestigingen voor de handgrepen van de fixatiebanden¹



De fixatiebanden mogen niet bevestigd worden op andere dan hiertoe bestemde plaatsen (zoals met name de bedhekken). Wanneer de patiënt vastgebonden wordt met fixatiebanden, dienen de elektrische functies geblokkeerd te worden. Wanneer de patiënt met een buikriem wordt vastgebonden, dient tevens een fixatiesysteem voor de enkels te worden toegepast.

Immobiliseer patiënten op het bed door middel van de daarvoor aangebrachte bevestigingen.



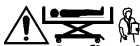
Er bevinden zich bevestigingspunten aan weerszijden van het bed ter hoogte van het hoofd-, bovenbeen-, en voet gedeelte.

Steek de fixatiebanden door de beugels.

¹. Deze mogen alleen worden gebruikt volgens de lokaal geldende voorschriften.



Immobilisatiesystemen mogen niet worden gebruikt in plaats van verzorging die de patiënt nodig heeft. De fixatiesystemen kunnen zelfs als ze correct zijn geïnstalleerd, verstrikt raken en de patiënt verwonden, vooral wanneer deze onrustig of verward is. Wanneer u toch een fixatiesysteem installeert, moet u toezien op de patiënt overeenkomstig de wettige vereisten en procedure.



De fixatiesystemen dienen in de scharnierdelen van het bed te worden bevestigd aan de hiervoor bestemde bevestigingspunten om letsel van de patiënt te voorkomen.



Verzekeer u ervan dat het model van de gebruikte band geschikt is voor de afmetingen van de beschikbare plaatsen. De banden mogen niet naar een andere plaats kunnen glijden.



Gebruik nooit fixatiebanden voor de enkels wanneer het bed in de stoelstand staat met een verlaagde onderbeensteun.



Stel de fixatiesystemen en scharnierende delen van het bed af om elk risico op glijden of bewegen van de patiënt te voorkomen.

Beheer van de elektrische functies

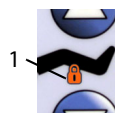
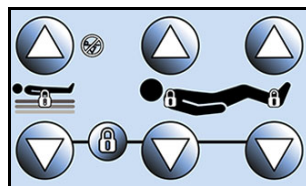
De elektrische functies worden bediend op het voetbedieningspedaal* of het bedieningspaneel van de halve bedhekken voor de zorgverlener.

Deze vergrendelingsunits worden gebruikt om het gebruik van de elektrische functies van het bed selectief te kunnen uitschakelen.

Selectieve vergrendeling

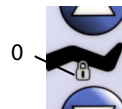
- **Om een elektrische functie te blokkeren met** het bedieningspaneel van het halve bedhek, houdt u het vergrendelingssymbool ingedrukt en drukt u op de te blokkeren functie.

Het indicatorlampje voor de overeenkomstige functie gaat branden om aan te geven dat de functie werd geblokkeerd (1).



- i** Het blokkeren van de bediening van de instelbare bovenbeensectie vergrendelt ook de **AutoContour** functie als de instelbare hoofdeindfunctie uitgeschakeld is.

- **Om een elektrische functie te ontgrendelen met** het bedieningspaneel van het halve bedhek, houdt u het vergrendelingssymbool ingedrukt en drukt u op de in te schakelen functie.



Het indicatorlampje voor de overeenkomstige functie gaat uit om aan te geven dat de functie is ingeschakeld (0).



Het selectief vergrendelen van functies is vooral bedoeld om onbedoeld gebruik te voorkomen dat verwondingen of een verslechtering van de toestand van de patiënt kan veroorzaken (bijv. voor patiënten waarbij de heup is vervangen moet de instelbare bovenbeensteunfunctie worden uitgeschakeld).

i Het uitschakelen van een functie heeft geen gevolgen voor de CPR.

Indicator voor 'bed niet in laagste stand'

Er gaat een lampje uit op het bedieningspaneel van de zorgverlener wanneer het bed wordt neergelaten. Deze stand wordt aanbevolen wanneer de patiënt zonder toezicht wordt achtergelaten.



i Deze informatie kan naar de dienstdoende verpleegkundige worden gestuurd als het bed is ingelogd op een ziekenhuisnetwerk met een compatibel IT-systeem.

Berichtindicator op GCI

Er wordt een lampje blauw op het bedieningspaneel van de zorgverlener wanneer er een bericht verschijnt op het **GCI** scherm.



i Op deze manier wordt het personeel geïnformeerd over het bericht wanneer het zich aan de bedzijde tegenover de **GCI** bevindt.

Aanduiding accu

Een lampje op de halfhek bedieningspanelen van de verzorger geeft de lading van de accu's* van het bed en het matras weer.

Groen lampje: de accu's zijn voldoende opgeladen.	
Oranje lampje: de accu's moeten worden opgeladen.	
Oranje knipperlicht + oranje onderhoudslicht: de comfort- en/of noodaccu's zijn leeg en moeten onmiddellijk worden opgeladen of de accu's zijn losgekoppeld.	 + 
Licht uit: de comfort-accu is helemaal leeg.	

Nachtlicht

Met een nachtlampje onder het ligvlak ziet u 's nachts snel of het bed in de veilige lage stand staat. Dit nachtlampje kan in- en uitgeschakeld worden met de bedieningspanelen voor verzorgenden op het halfhoge bedhek.



Als het is ingeschakeld, gaat het nachtlampje aan en verandert het van kleur afhankelijk van de hoogte van het ligvlak.

- Groen: het bed is in de lage positie.
- Oranje: het bed is niet in de lage positie.

CPR



Laat nooit onbevoegde personen deze functie bedienen en controleer of er zich geen obstakels (zoals ledematen, voorwerpen, stroomkabels) of personen onder het hoofdeinde bevinden.

Deze functie wordt gebruikt in noodgevallen (reanimatie, hartmassage, enz.) of in geval van stroomuitval.

Op het Hill-Rom 900 **Accella** bed zijn er twee manieren om de CPR-functie te bedienen:

CPR-handgreep



Door de hendel mechanisch in te drukken keert het verstelbare hoofdeinde terug naar de vlakke stand, wordt de HiLow automatisch uitgelijnd met het hogere gedeelte en wordt de lucht uit het gecombineerde matras* gelaten.

- ① *Zodra het hoofdeinde horizontaal is, kan de hendel worden losgelaten en wordt het bed verder automatisch waterpas gesteld (tenzij er een andere beweging wordt geactiveerd).*

CPR knop

Houd de CPR knop ingedrukt op het halfhek bedieningspaneel van de zorgverlener.

Alle schotten van het ligvlak gaan terug naar de ligpositie, het bedframe wordt uitgelijnd met het lagere gedeelte en de lucht wordt uit het gecombineerde matras* gelaten.



OPMERKING:

Om het matras te resetten, zie "CPR" pagina 69.

Potentiaalvereffeningsklem



Het niet aansluiten van de aardpotentiaalvereffeningsklem kan lichamelijk letsel veroorzaken.

Wanneer elektrische apparatuur wordt gebruikt met een rechtstreekse introvasculaire of intracardiale verbinding, dienen de potentialen tussen de verschillende metalen delen van dit apparaat en het bed vereffend te worden.

Het bed dient op de elektrische installatie aangesloten te worden.

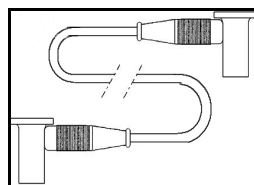
Om de potentialen te vereffenen moet de instelling die niet over aardgeleiding beschikt, de kabel van de aardpotentiale vereffening (AC968A) op de aansluitklem aansluiten, die daarvoor op het bed en het apparaat is aangebracht.



Potentiaal vereffeningskabel (AC968A)**

De kabel bestaat uit twee POAG-WB6 DIN-stekkers en een twee meter lange groen/gele draad.

Deze kabel dient om de elektrische potentialen tussen de verschillende metalen delen van dit apparaat en het bed te vereffenen.



Verplegingoproep

De functie "Verplegingoproep" wordt geactiveerd met de toetsenborden van de patiënt, de toetsenborden van de zorgverlener of de bedieningshendel*.

i Controleer of de kabel die het bed aansluit op het communicatiesysteem van het ziekenhuis is aangesloten en of de bediening van de functie om een verpleegkundige op te roepen bereikbaar is voor de patiënt.

Activeren:

- Druk op verplegingoproep bediening
- Het lampje knippert onder het verplegingoproep symbool 1 minuut. Als het systeem de ontvangst van het signaal binnen deze tijd bevestigt, wordt het lampje groen. Zo niet, het gaat automatisch uit.
- Het lampje gaat uit wanneer de zorgverleners de ontvangst van de oproep bevestigen.



i Als het bed een verbindingsprobleem detecteert (kabel niet aangesloten of defect), zal er discontinu een geluidsignaal afgaan wanneer de verplegingoproepknop wordt ingedrukt.



Als de patiënt niet bij de bediening in het bedhek kan om de verpleegkundige op te roepen, zorg dan dat er een andere manier is om een verpleegkundige op te roepen (bijv. een afstandsbediening*).



Vaste infuuspaal (AD294A-263627)**

De infuuspaal wordt in de hoeksteunen gemonteerd. Hieraan kunnen infuuszakken worden opgehangen.

Veilige gebruikslast:

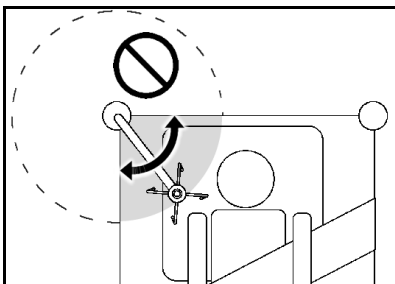
Zie de op de infuuspaal aangegeven waarde

Telescopische infuuspaal (AD298A-AD299A)

De infuuspaal wordt in de hoeksteunen gemonteerd. Hieraan kunnen infuuszakken worden opgehangen.

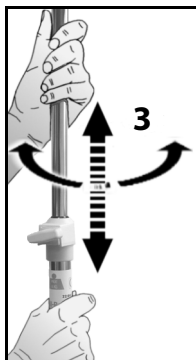
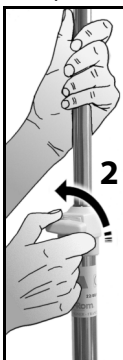
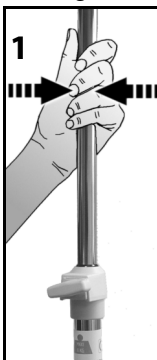


Let erop dat u de infuuspaal naar het bed richt en niet van het bed af (zie onderstaande afbeeldingen).



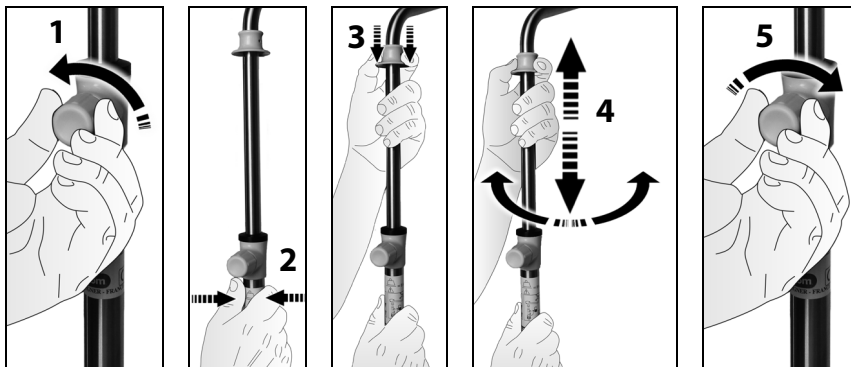
Gebruik van de IV infuuspaal (AD298A)**

Om de hoogte van de infuuspaal te verstellen:



Gebruik van de IV infuuspaal (AD299A)**

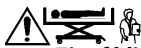
Om de hoogte van de infuuspaal te verstellen:



Linnengoedhouder*



De linnenhouder mag niet gebruikt worden om bagage op te plaatsen of om op te zitten, zelfs niet door kleine kinderen.



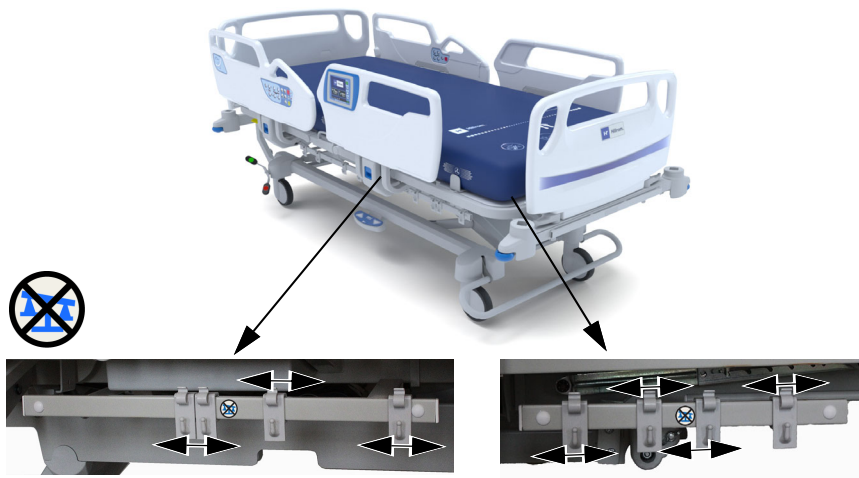
Zit of klim niet op de bedlinnenhouder

Veilige gebruikslast: 15 kg⁽¹⁾



1. Dit is de belasting bij normaal gebruik, verhoogd met een ruime veiligheidsmarge.

Ophangpinnen voor catheterzak

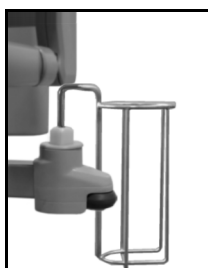


- ① De aan de pinnen vastgemaakte urinezakken zullen niet worden meegerekend in het gewicht.

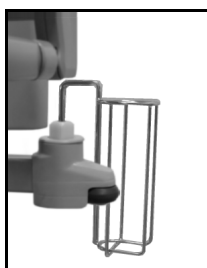
Zuurstoffleshouder (AC959A-AD101A-AD102A)**

Veilige gebruikslast: 15 kg⁽¹⁾

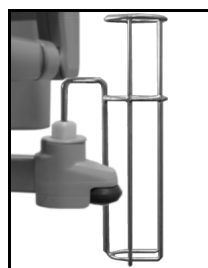
Deze houder is bedoeld voor zuurstofflessen en kan alleen worden aangebracht in de papegaaihouders aan het hoofdeinde en aan de buitenzijde van het ligvlak. De houder kan ongeveer 80° worden gedraaid. Elke houder is speciaal voor één bepaald type fles bedoeld en mag nooit voor een ander type fles gebruikt worden. Zie hieronder.



AC959A voor fles
model B5 (Ø1)



AD101A voor fles
model D (Ø100)



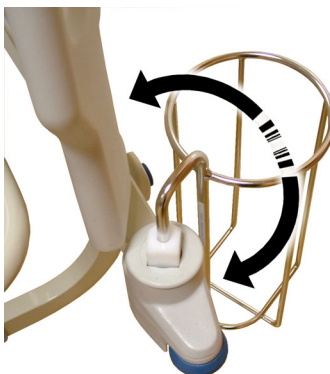
AD102A voor fles
model E (Ø100)

1. Dit is de belasting bij normaal gebruik, verhoogd met een ruime veiligheidsmarge.



De volgende aanbevelingen zijn opgesteld om elk ongeval te voorkomen zodat dit accessoire op een veilige wijze door de patiënt en het verzorgend personeel kan worden gebruikt.

- Controleer of de fles goed en volledig in de zuurstoffleshouder aangebracht is.
- Gebruik nooit een ander model dan de bovenstaande zuurstoffleshouder (de fles zou kunnen vallen of andere mechanismen kunnen hinderen).
- Voorkom stoten en schokken tijdens het verplaatsen van bedden die uitgerust zijn met zuurstoffleshouders (met name bij deuropeningen).
- Wanneer door bevestiging van een zuurstoffleshouder het bed niet meer door een deur kan, kunt u de houder aan de voorzijde van het hoofdeinde van het bed monteren of de houder met de fles op de matras leggen (niet vergeten om na het transport de zuurstoffleshouder weer op de daartoe bestemde plaats te bevestigen).



Monitorhouder (AD244B)**

Veilige gebruikslast: 15 kg⁽¹⁾

De monitorhouder wordt aan het voeteneinde van het bed in de voetstukken aangebracht.

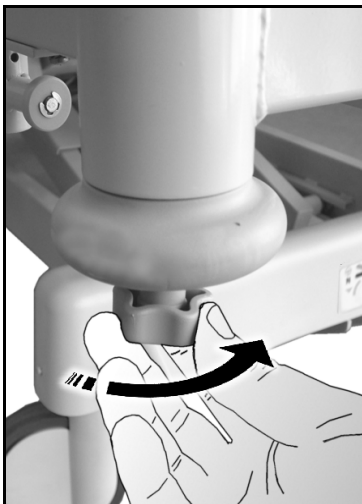


Zorg tijdens de installatie ervoor dat het blad zich aan de buitenzijde van het bed bevindt wanneer het ingeklapt is. Het blad dient tijdens ieder transport van het bed ingeklapt te zijn. Als het bed in de Trendelenburg of de anti-Trendelenburg, staat moeten alle apparaten op de monitorhouder worden geplaatst.



1. Dit is de belasting bij normaal gebruik, verhoogd met een ruime veiligheidsmarge.

Montage van een monitorhouder:



Injectieapparaathouder (AC963A)**

Veilige gebruikslast: 15 kg⁽¹⁾

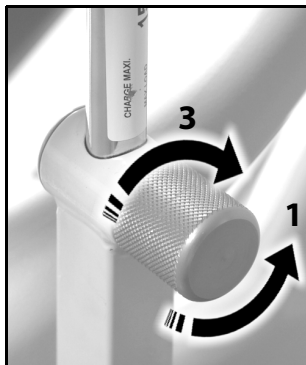
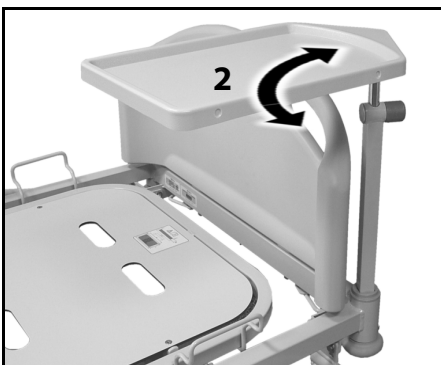


Breng dit accessoire niet aan de binnenzijde van het bed aan en vooral niet onder de ruggensteun wanneer deze omhoog staat om stoten hiertegen of tegen het bedhek wanneer dit versteld wordt, te voorkomen.

Dit accessoire is bedoeld voor het aanbrengen van een injectieapparaat en dient geïnstalleerd te worden aan het hoofdeinde van het bed in de daartoe aan weerszijden van het hoofdschot bestemde houders.

Stel de positie van de injectieapparaathouder als volgt in :

- houdt het blad vast en draai de knop los,
- zet het blad in de juiste positie en draai de knop weer vast.



Tractieframe

Het gebruik van een tractieframe met een gewichtensysteem op het bed kan de precisie van de weegresultaten en de signaaldetectie Bed verlaten beïnvloeden.

De tractie-apparatuur kan op vier plaatsen worden geïnstalleerd: twee aan het hoofdeinde en twee aan het voeteneinde.



De zorgverleners beoordelen de patiënten om te voorkomen dat ze vastgekneld raken of verstikt raken wanneer de tractie-apparatuur in bedrijf is.



Volg het protocol van de inrichting voor het vastmaken en verwijderen van de bedbedieningselementen bij het installeren van de tractie-apparatuur. Hierdoor wordt letsel voorkomen.

1. Dit is de belasting bij normaal gebruik, verhoogd met een ruime veiligheidsmarge.

IV leidingbeheerder & support (AD286A)**



De montage van dit accessoire moet door een bevoegd technicus worden uitgevoerd.

Raadpleeg voor de montage de bij het accessoire meegeleverde montagekaart.

Er bevindt zich een leidingbeheerder aan weerszijden van het hoofdeinde van het bed. De leidingbeheerder helpt u leidingen (zoals IV lijnen, aanzuigleidingen enz.) te beheren, gezamenlijk en uit de buurt van het scharnierende frame. Dankzij de flexibiliteit van de leidingbeheerder kunt hem in elke richting buigen.



Controleer of de leidingen niet zijn dichtgeknepen of zijn verdraaid en of er voldoende speling is in de leidingen voor het scharnieren van het bed en het verplaatsen van de patiënt. Doet u dit niet, dan kan dat leiden tot persoonlijk letsel of schade aan het materiaal.



De voedingskabel of de communicatiekabel niet rond de leidingbeheerder wikkelen.



Röntgen-transparante verstelbare hoofdsteen (AD242A)**

Bij bedden die zijn uitgerust met een röntgenstraal doorlatend hoofdeinde kan een cassette voor röntgenopnamen van 35 x 43 cm (volgens de norm EN ISO 4090) geplaatst worden om röntgenopnamen van het bovenlichaam te maken. Het wordt geïnstalleerd in plaats van het harde deel van het hoofdeinde.



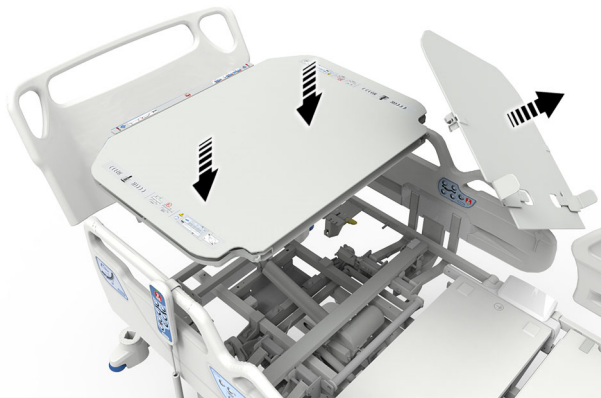
Het type (schuim of lucht), de materialen, de dichtheid en de dikte van het matras en het gewicht en de lichaamsbouw van de patiënt kunnen de kwaliteit van de röntgenfoto's beïnvloeden. De beste wijze om röntgenfoto's van optimale kwaliteit te maken is ze zo dicht mogelijk bij de patiënt te maken. De radioloog is verantwoordelijk voor het kiezen van de beste oplossing voor het maken van de röntgenfoto afhankelijk van het medische doel en van het door het ziekenhuis voorgeschreven protocol voor de ziekte van de patiënt.

OPMERKING:

Voor patiënten die meer dan 100 kg wegen moet de gebruiker de hoek van het hoofdeinde en de positie van de patiënt aanpassen om kwaliteitsbeelden te kunnen maken.

Het accessoire installeren

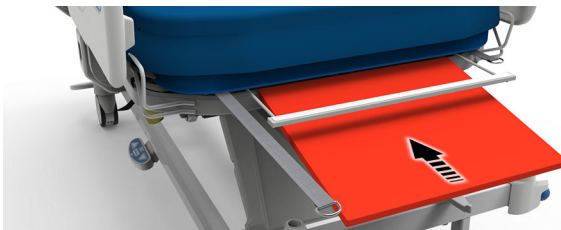
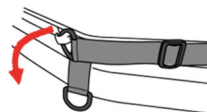
1. Het matras verwijderen om toegang te krijgen tot het harde deel van het hoofdeinde.



2. Het harde deel van het hoofdeinde losklemmen en verwijderen.
3. Installeer het accessoire en klem het vast op zijn plaats.

Een röntgencassette installeren

1. Verwijder het hoofdeinde om de röntgencassette in de bovenkant van het hoofdeinde te installeren.
2. Installeer het ligvlak of hef het hoofdeinde op om de cassette te installeren.
3. De gesp van de rechterriem loshaken van de ophanghaak.
4. Trek aan de linker riem om de cassettesteun eruit te trekken.
5. Hef de beugel van de cassette op en plaats de cassette naar wens in landschaps- of portretrichting.



6. Controleer of de beugel de cassette op zijn plaats blokkeert.
7. Voor foto's in portretrichting trekt u de beugel naar boven om de cassette te blokkeren.
8. Indien nodig kan de cassette in zijwaartse richting worden bijgesteld.

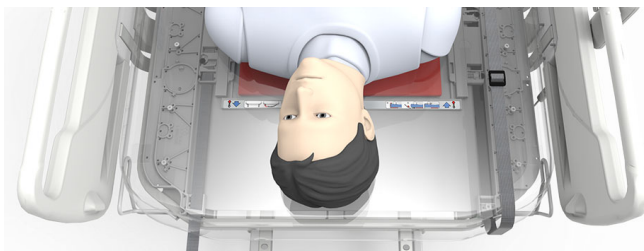
9. Stel de positie van de cassette bij met de rechter en linker riemen, zodat de beugel op de rand van het matras is geplaatst.



10. De positiegesp van de cassette aanpassen. Wikkel de rechter riem rond het matras en plaats de gesp op de bovenste rand van het matras. Na het aanpassen van de rechter en linker riemen, wordt deze gesp gebruikt voor het positioneren van de bovenkant van de cassette naar behoefte.



11. Plaats de patiënt op het bed met de heupen bij het streepje op het zijhek.
12. Stel de hoogte van het ligvlak aan en geef het hoofdeinde de gewenste hoek.
13. Stel de positie van de cassette naar wens bij.



De röntgencassette verwijderen

1. Trek aan de linker riem om de cassettesteun eruit te trekken.
2. De beugel opheffen en de cassette eruit trekken.
3. Trek aan de rechter riem om de cassettesteun in de behuizing te trekken.
4. De gesp van de rechterriem aan de ophanghaak haken.

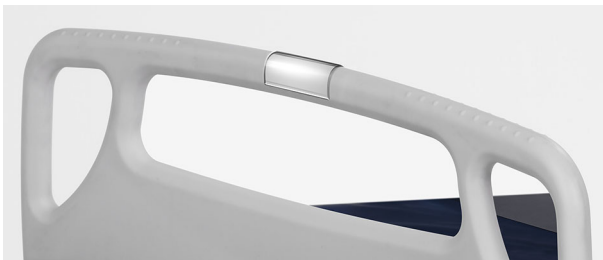
Verchroomde infuushaak (AC953A)**

Dit accessoire wordt gebruikt om de infuuszak op te hangen aan papegaai AD810A** of AD811A**.



Etikethouder (AD325A)**

Dit extra onderdeel is bedoeld om een naamlabel van een patiënt in te plaatsen.



Hoofdsteunadapter (214557)

De Hoofdsteunadapter (214557) maakt het mogelijk het Hill-Rom 900 **Accella** bed uit te rusten met de C-Shape Head Positioner (216054) en de C-Shape Single Use Foam Pad (P009426) die gebruikt worden om het hoofd van de patiënt in de buikligging.



Raadpleeg de Installatie-instructies (214803) voor meer informatie over de Hoofdsteunadapter.

Raadpleeg de Gebruiksaanwijzingen (773439) voor meer informatie over de **Allen** C-Shape Head Positioner.



Bewegingen/Verplaatsingen

Rem- en stuursysteem

Rem- en stuursysteem

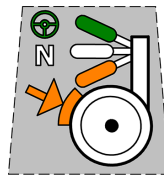
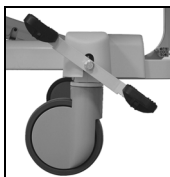
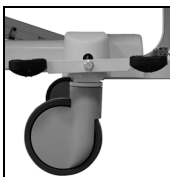
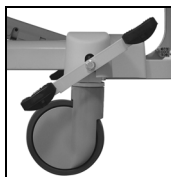
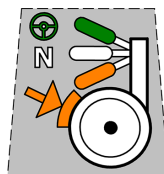
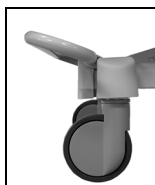
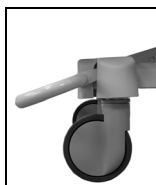


Zet de rem altijd in de "STOP" stand, behalve tijdens transport. Als de remmen er op staat, duw en trek dan aan het bed om te controleren of het niet beweegt.

De remstang, aan het voeteneinde van het bed of de pedalen aan weerszijden van het hoofdeinde bedienen tegelijkertijd alle zwenkwielen, inclusief een stuurzwenkwiel.

Er zijn drie standen:

- "STOP" waarmee het bed niet meer kan bewegen.
- "NEUTRAAL" waarmee het bed in elke richting bewogen kan worden.
- "STUREN" waarmee het bed gemakkelijk in een rechte lijn bewogen kan worden.



STOP

NEUTRAAL

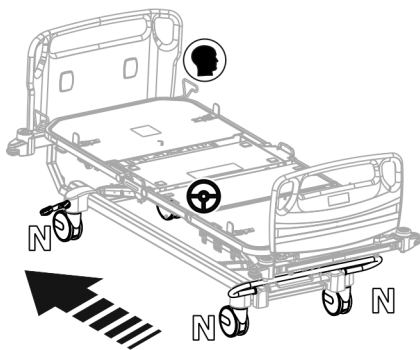
STUREN

Label

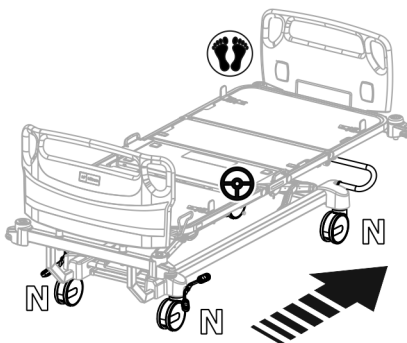
Gebruik van de stang in de stuurstand

- **zonder 5^e wiel** (basisversie):
De wielen draaien alle vier vrij (VRIJ) en één wiel stuurt (het tolt niet meer).

Stuurwiel aan het hoofdeinde



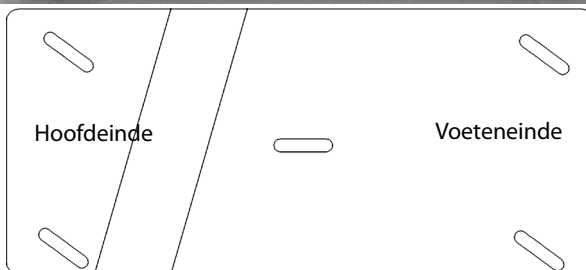
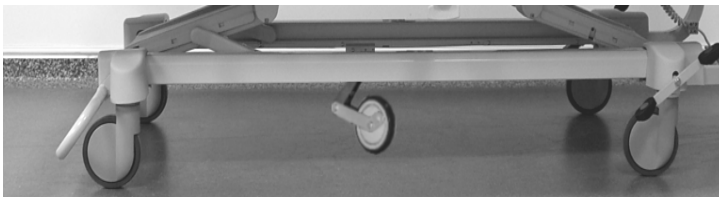
Stuurwiel aan het voeteneinde*



- **met 5^e wiel met gecontroleerde ontgrendeling*.**

Wanneer de rem- en stuurstang in de stuurstand staat, schakelt het 5^e wiel automatisch om in de stuurstand zodra het bed vooruit of achteruit wordt verplaatst.

Het wiel kan ontgrendeld worden door de remstang in de "NEUTRAAL" stand te zetten.



OPMERKING:

Controleer voordat u het bed zijwaarts beweegt, of de rem- en stuurstang in de "NEUTRAAL" stand staat.

Detectie “bed aangesloten op de netstroom en niet op de rem”*

Wanneer het bed op het lichtnet is aangesloten en de remmen niet gebruikt worden, zal er een continu alarm te horen zijn totdat de rem erop wordt gezet of het bed wordt afgekoppeld van het lichtnet.

 Deze informatie kan naar de dienstdoende verpleegkundige worden gestuurd als het bed is ingelogd op een ziekenhuisnetwerk met een compatibel IT-systeem.

Verplaatsen van het bed



Neem voordat u het bed gaat verplaatsen, de volgende aanwijzingen in acht:

- Zorg ervoor dat de beddekken omhoog staan en vergrendeld zijn wanneer een patiënt zich in het bed bevindt om het risico van een val te beperken.
- Stel het ligvlak op een dusdanige hoog in, dat bovenkant van het voetschot zich op brancard hoogte bevinden (circa ½ bedhoogte) en zet de onderbeensteun in horizontale stand.
- Koppel de stroomkabel en de elektrisch aangedreven accessoires (bijvoorbeeld luchtmatrassen en communicatiekabels voor verplegingoproep) los en maak ze vast aan het bed zoals wordt getoond in "Opbergen van de stroomkabel" pagina 84.
- Zorg ervoor dat het bed of de accessoires (papegaai, enz.) niet tegen een deurdoorgang of ander obstakel kan stoten (bijvoorbeeld verlichting).
- Plaats de patiënt in een stabiele en comfortabele positie (laat de ruggensteun niet volledig omhoog komen).



Trek niet aan het netsnoer om het bed te verplaatsen om beschadiging te voorkomen. Een beschadigde stroomkabel kan elektrische schokken veroorzaken.



Gebruik nooit de papegaai of infuuspaal om het bed te verplaatsen.



In transportstand moet het bed door twee personen worden verplaatst (één persoon aan elk beduiteinde, zodat er altijd iemand de remstang kan bedienen) tijdens transport over hellingen, wanneer het stuurwiel aan het voetgedeelte is gemonteerd of wanneer zware lasten worden getransporteerd (zware patiënt, zware accessoires, enz.)

Het bed verplaatsen:

- houd het voetschot met beide handen vast,
- breng de remstang omhoog in de "VRIJE" stand om de remmen vrij te zetten.
- verplaats het bed door het met het bedschot te besturen.



Als het eindschot niet kan worden vergrendeld, pas dan op dat het niet op de patiënt valt of iemand verwondt tijdens een val.



Voor makkelijk rechthoekig transporteren:

- duw tegen het bedschot dat aan de kant tegenover het stuurwiel zit (Zie “Rem- en stuursysteem” pagina 81).
- na het bed over een korte afstand te hebben verplaatst om alle zwenkwielen evenwijdig te zetten, trekt u de stuurstang omhoog in de “STUUR”-stand.

Na het verplaatsen

- De rem er op zetten,
- sluit het bed aan en de bijbehorende stroomkabels,
- sluit de kabel aan voor het roepen van verpleeghulp

Opbergen van de stroomkabel



Berg de stroomkabel altijd op de juiste manier op. Het niet opvolgen van deze instructie kan leiden tot beschadiging van de kabel en een elektrische schok.

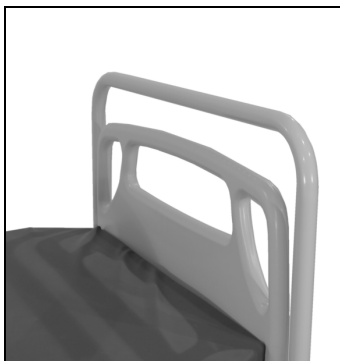
De stroomkabel moet op zijn plek worden gehangen voordat het bed verplaatst wordt.

Bevestiging met kabelklem AD292A**



Afneembaar frame (AD270B)**

Dit afneembare deel zorgt voor een betere bestuurbaarheid van het bed bij transport.





Desinfectering, Onderhoud

Het bed desinfecteren

Veiligheidsadviezen

- Zorg dat het bed op de rem staat.
- Blokkeer alle elektrische functies.
- Haal de stekker van het bed uit het stopcontact en berg de stroomkabel op (zie "Opbergen van de stroomkabel" pagina 84).
- Controleer of alle stekkers goed zijn aangesloten (bedieningseenheid, elektrische motoren aangesloten op de stroomtoevoer).
- Maak het bed nooit schoon door er water op te gieten, noch met een hogedrukspuit of in een wasstraat.
- Gebruik nooit water met een temperatuur boven 60°C.
- Vermijd overvloedig water op de aansluitpluggen.
- Zie ook de instructies die verstrekt zijn door de fabrikant van het reinigingsmiddel.
- Laat grondig drogen voor hergebruik.
- Om de prestaties van het bed te garanderen, moeten alle onderdelen die verwijderd worden voor schoonmaakdoeleinden op exact dezelfde plaats worden teruggeplaatst.

Als een of meer van deze richtlijnen niet worden nageleefd, kan de staat van het bed verslechteren of kan het bed worden beschadigd, hetgeen nadelige gevolgen kan hebben voor zowel de werking ervan als de garantie.

Aanbevelingen

Het personeel moet worden opgeleid om de juiste reiniging en ontsmetting uit te voeren.

De instructeur moet de instructies zorgvuldig lezen en opvolgen terwijl de cursist de cursus volgt. De trainee moet:

- Neem alle tijd om de instructies te lezen en vragen te stellen.
- Reinig en desinfecteer het product onder toezicht van de instructeur.
- Tijdens en/of na dit proces moet de instructeur de cursist corrigeren met betrekking tot elke afwijking van de gebruiksaanwijzing.

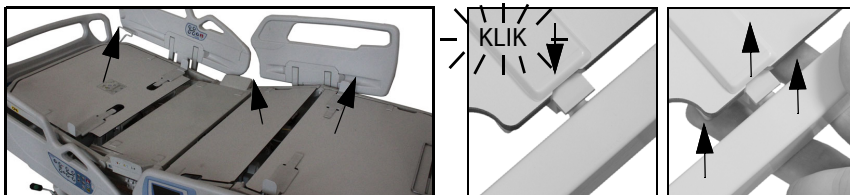
De instructeur moet toezicht houden op de cursist totdat deze in staat is het bed volgens de instructies te reinigen en te desinfecteren.

Ontsmettingsrapport

Het is raadzaam voor elk bed een ontsmettingsrapport bij te houden waarin de volgende gegevens zijn opgenomen:

- maand, afdelings- en kamernummer en bednummer.
- reinigingsfrequentie en gebruikte materialen/producten.

Ligvlak



Aanbevolen materiaal en producten

OPMERKING:

Bij Hill-Rom kunt u een lijst opvragen van de geschikte reinigingsproducten voor elke reinigingsstaak, alsmede een aparte onderhoudsbrochure.

- Wegwerpdoekjes of doeken van recyclingstof.
- Een paar handschoenen voor huishoudelijk gebruik.
- Verdunde oplossing met reinigings- en ontsmettingsmiddel overeenkomstig de richtlijnen van het ziekenhuis (en rekening houdend met de onderstaande aanbevelingen) of een ontsmettingsspray.
- Gebruik een product conform de norm EN 14885 (bacteriedodend middel inclusief TB, schimmels en virussen, inclusief HIV-1 en HBV).
- Chloor-gebaseerde producten (26000 ppm) die voldoen aan de norm EN 13727 en EN 13624 mogen worden gebruikt, maar kunnen leiden tot verkleuring. Ongecoate metalen onderdelen moeten vooraf worden gespoeld, om corrosie te voorkomen.

U dient de volgende producten niet te gebruiken:

Formaldehyde of producten en oplosmiddelen die enige vorm van fenol bevatten (tolueen, xyleen of aceton).

Gebruik geen schuurpoeders of schuursponsjes die de onderdelen kunnen beschadigen.

Aanbevolen Reiniging- en Desinfectiemethode

- Altijd met een doekje van boven naar beneden en van het schoonste naar het vuilste gedeelte reinigen.
- Maak geen krassen.
- Houd het doekje vochtig (wring het doekje niet te vaak uit).
- Laat het product volgens de door de fabrikant voorgeschreven tijd drogen om een efficiënte werking te garanderen.
- Indien nodig spoelen volgens de aanbevelingen van de fabrikant van het desinfecterende middel.
- Verwissel van doekje tijdens het reinigen volgens de besmettingsgraad (licht, normaal, ernstig).
- Gebruik voor elk bed een ander doekje.
- Droog het bed grondig na de reiniging.

Reinigen van hardnekkig vuil

 *Neem resten van farmaceutische oplossingen of producten die verkleuring veroorzaken snel weg om beschadiging van het oppervlak te voorkomen.*

Gebruik voor het verwijderen van hardnekkig vuil schoonmaakmiddelen voor huishoudelijk gebruik en een zachte borstel. Om uitgedroogde vlekken te verwijderen, gedroogde modder of excretie, kan het nodig zijn deze vlekken eerst te weken.

Sommige zones (tussenruimten tussen de onderdelen, onderdelen met "textuur" en kunststofonderdelen met een complexe vorm, textielbanden) kunnen moeilijker te reinigen zijn. U wordt aangeraden meer tijd aan deze zones te besteden, bijvoorbeeld door dubbel te reinigen.

Gebruik zoveel poetsdoeken als nodig om vuil te verwijderen.

Dampdesinfectieproces met waterstofperoxide.

Deze bedden zijn compatibel met waterstofperoxidedamp.

Blootstelling aan 100 bio-ontsmettingscycli met 35% waterstofperoxide via een microcondensatiedampproces heeft geen nadelige of schadelijke gevolgen gehad voor de functies van het Baxter-bed.

Esthetische aantasting en kleine plaatselijke cosmetische beschadigingen kunnen optreden, zoals: kleine gedeeltelijke onthechting van panelen en labels, kleurvariatie, aanslag op de kleur, roestvorming op niet-gecoate metalen onderdelen, risico op roest op geverfde onderdelen.

Om aantasting of slijtage te voorkomen raadt Baxter echter aan de bedden maximaal 10 jaar aan dit proces bloot te stellen.

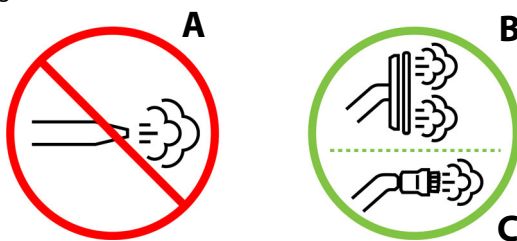
De aanwezigheid van chemische resten op het oppervlak van het bed kan de compatibiliteit beïnvloeden. Verwijder het restant met een doek.

Raadpleeg voor de compatibiliteit van matrassen de gebruiksaanwijzing van de betreffende matras.

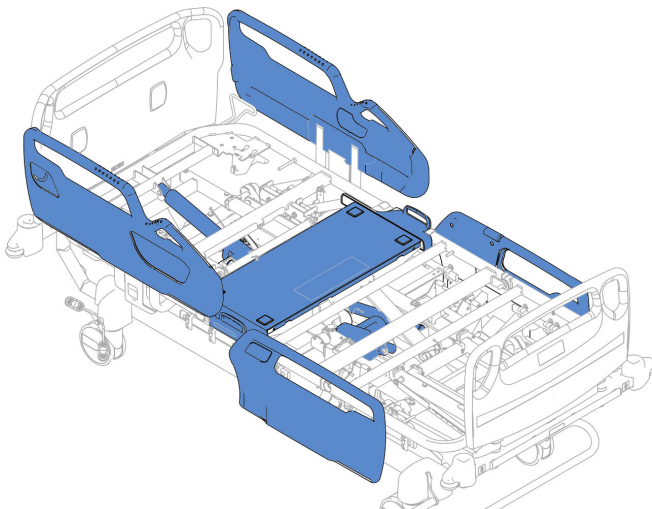
Stoomreiniging

Deze bedden kunnen gestoomd worden. Om echter schade of slijtage door hoge druk of abnormale oppervlaktetemperaturen te voorkomen, dienen de volgende voorzorgsmaatregelen te worden genomen:

- voorkom overmatig gebruik van water en gebruik stoom van matige druk met een microvezel product op elektrische bedieningselementen (bedieningskast, cilinders, verzorgkasten aan de zijkanten, halve zijhekken met toetsenborden, afstandsbedieningen en satellietarmen)
- gebruik geen accessoires zoals hoge druk slangen (A). Het is aan te raden zachte, niet-metalen borstels (B) en met microvezel product (C) te gebruiken waarbij er niet te hard gedrukt wordt,



Delen die met stoom moeten worden gereinigd



Uitsluitend reinigen met een microvezel product.



Reinigen met een zachte niet-metalen borstel of een microvezel product.

- zorg dat er geen water en stoom in de aansluitingen die niet gebruikt worden, kan lopen,
- gebruik geen borstels en oefen niet teveel druk uit op labels en markeringen.
- maak het bed zorgvuldig droog en test het voordat u het opnieuw gebruikt.

Het bed onderhouden

Veiligheidsadviezen



Alleen door de instelling bevoegd personeel mag onderhoud aan het Hill-Rom 900 Accella bed verrichten.

Voor iedere onderhoudsbeurt:

- controleer of het bed stil staat (als er geen bewegingen nodig zijn),
- vergrendel alle elektrische functies,
- haal het bed van de stroomtoevoer af indien er geen elektrische werkzaamheden gepland zijn,
- zet het ligvlak stevig vast en neem de nodige stappen om iedere beweging te voorkomen.
- Het niet bedienen als het bezet is.

Apparaten die zijn aangesloten op de (CAN) connector uitsluitend bestemd voor onderhoudsdoeleinden moet voldoen aan de eisen van de norm IEC 60950-1, Open of doorboor een elektrisch aandrijfsysteem nooit.

Neem contact op met de klantenservice bij elk specifiek onderhoudsprobleem (lekken, blokkeringen, enz.).

Preventief onderhoud

i Een servicehandleiding en reserveonderdelencatalogus worden bij levering meegeleverd, maar kunnen ook op verzoek bij Hill-Rom After-Sales service worden verkregen. Hill-Rom garandeert dat de originele functionele onderdelen of onderdelen die een gelijkwaardige functie kunnen vervullen verkrijgbaar blijven tot 7 jaar nadat het bijbehorende productassortiment uit productie is genomen.

i De levensduur van het product is gebaseerd op een periode van normaal gebruik van 10 jaar.

i De frequentie en controles moeten worden aangepast aan de algemene staat van het product en aan het gebruik ervan, zoals bijv. bij gebruik voor zware patiënten. Het valt onder de verantwoordelijkheid van de zorginstelling om het preventieve onderhoudsschema van het bed aan deze gebruiksomstandigheden aan te passen.

Het bed dient minstens één keer per jaar te worden gecontroleerd om de technische eigenschappen en prestaties in goede staat te houden.

Speciale aandachtspunten:

- bewegingsmechanisme en kabels (in het bijzonder het hefmechanisme),
- vergrendelingsmechanismen (ruggensteun, voetsteun, bovenbeensteun en **AutoContour**),
- de bijbehorende mechanismen,
- de bewegingsscharnierpunten en draagvlakken van de accessoires,
- De elektrische kabels (bijvoorbeeld bedieningpaneel, stroomtoevoer, verbindingsskabel gecombineerd matras) dienen niet geplet of doorgeknipt te worden, waardoor ze contact zouden kunnen maken met metalen onderdelen.
- aarding van de metalen onderdelen van het bed,
- waterdichtheid van elektrische onderdelen,

- bescherming van de (CAN) connector wanneer er geen onderhoud plaats vindt,
- bedekken: controleer de speling en de blokkeermechanismen (staat van onderhoud en werking),
- weegsysteem en signaalsysteem Bed verlaten: frequentie volgens nationale regelgeving.



Wij raden u aan het hefmechanisme en de elektrische systemen elk jaar door een Hill-Rom After-Sales service of door een door Hill-Rom aanbevolen toeleverancier te laten controleren om een veilige en goede werking ervan op lange termijn te kunnen garanderen. Na iedere onderhoudsbeurt aan het apparaat dient er een nieuwe inspectiedatum te worden vastgesteld, afhankelijk van het onderhoud dat er werd uitgevoerd en de zaken die daarbij werden geconstateerd.

Accu's

- Als het systeem detecteert dat de comfort- en/of noodaccu's helemaal leeg zijn, zal het oranje indicatielampje voor het laden van de accu knipperen op het bedieningspaneel van de zorgverlener aan het hoofdeinde van het halve hek en zal het storingindicatielampje gaan branden. Ze moeten onmiddellijk worden opgeladen.



Einde levensduur van het materiaal

Het wordt aanbevolen om het bed met de onderdelen te reinigen en te desinfecteren alvorens het materiaal af te schrijven.



Klanten dienen de landelijke, regionale en/of lokale wetgeving in acht te nemen wat betreft het veilig wegwerpen van medische apparatuur en accessoires. Bij twijfel dient de gebruiker van het hulpmiddel eerst contact op te nemen met de technische dienst van Hill-Rom voor de protocollen op het gebied van veilig wegwerpen (Richtlijn 2012/19/EU).



Wat betreft de accu: Werp nooit de accu's weg omdat zich hierin stoffen en metalen bevinden die gevaarlijk voor het milieu en de gezondheid zijn (Richtlijn 2006/66/EEG).

Alle onderdelen vallen onder de Zeer Zorgwekkende Stoffen (ZZS)-richtlijn (1907/2006/EEC) van het Registration, Evaluation and Authorization and Restriction of Chemicals (REACH)-systeem, behalve de **GCI**-onderdelen in onderstaande tabellen.

Beschrijving: XTAL 25,0MHZ 30PPM R
Onderdeelnummer: ABM7-25,000MHZ-D2Y-T
Fabrikant: ABRACON CORP

Identificatie van de stof: Boortrioxide / Loodmonoxide (loodoxide)
 Concentratie van de stof: 3767 ppm / 105766 ppm
 Locatie van de stof: Scherm van de **GCI**/Scherm van de **GCI**

Beschrijving: LITHIUM BATTERY 3V CR2032

Onderdeelnummer: CR2032MFR

Fabrikant: RENATA BATTERIES U.S.

Identificatie van de stof: 1,2-dimethoxyethaan; ethyleenglycoldimethylether (EGDME)

Concentratie van de stof: 1-3,5% per deeltje

Locatie van de stof: Binnen in de batterij

Het bed is ontworpen voor eenvoudige ontmanteling voor vernietiging of hergebruik, in overeenstemming met de van toepassing zijnde regelgeving voor hergebruik (bijv. elektrische onderdelen, plastic, metaal).

Aan het einde van de levensduur adviseert Hill-Rom om contact te zoeken met een specialist in het ontmantelen van bedden, of, als het bed nog bruikbaar is, om het aan een liefdadigheidsorganisatie te schenken voor hergebruik.

Reinig en ontsmet het bed altijd voor vervoer vóór ontmanteling of schenking.

Desinfecteren/onderhouden van het gecombineerde Accella Therapy matras*

De specifieke informatie van het **Accella** Therapy matras (reinigings- en desinfectiemethoden, aanbevolen producten enz.) zijn te vinden in de Gebruikershandleiding, referentie 199449.

Garanties en Klantenservice

De garantie van onze bedden komt geheel of gedeeltelijk te vervallen in geval van:

- niet toegestane of niet conforme onderhoudswerkzaamheden aan:
 - hefmechanismen,
 - elektrische aandrijvingen en componenten,
 - mechanieken
 - elk ongewoon gebruik

Neem contact op met uw Hill-Rom vertegenwoordiger of ga naar hillrom.com voor de contactgegevens van de klantenservice.

Conformiteit

CE-conformiteitsmarkering

- De CE-conformiteitsmarkering van toepassing op medische apparatuur van klasse I werd in 2016 voor het eerst toegekend aan het LI900B4 bed. 
- De CE-conformiteitsmarkering van toepassing op medische apparatuur van klasse IM met meetfunctie werd in 2019 voor het eerst toegekend aan het LI900B4 bed met weegsysteem*. 
- De CE-conformiteitsmarkering van toepassing op niet-automatische weegschalen van klasse III werd in 2016 voor het eerst toegekend aan het LI900B4 bed met weegsysteem*. 
- De CE-conformiteitsmarkering van toepassing op radioapparatuur werd in 2018 voor het eerst toegekend aan het LI900B4 bed met de **SmartCare***- of **SmartSync***-module. 
- Conform aan de normen:
 - NF S 90-312 (1984),
 - EN 60601-1 (2006) en A1 (2013) / IEC 60601-1 (2005) en A1 (2012),
 - EN 60601-1-2 (2015) / IEC 60601-1-2 (2014),
 - EN 60601-1-6 (2010) / IEC 60601-1-6 (2010),
 - EN 60601-1-9 (2008) en A1 (2013) / IEC 60601-1-9 (2008) en A1 (2013),
 - EN 60601-2-52 (2010) / IEC 60601-2-52 (2009), toepassingsgebieden 1, 2 en 5 afhankelijk van de versie.
 - EN 45501 (2015)*
- De Hill-Rom 900 **Accella** bedden voldoen aan de norm NF MEDICAL - LITS
Goedkeuring nr.: NF178-01/01
 - Gecertificeerde kenmerken:
 - veiligheidsmaatregelen met betrekking tot elektriciteit
 - elektromagnetische conformiteit,
 - mechanische veiligheidsmaatregelen,
 - geschiktheid voor gebruik.



- DeHill-Rom 900 **Accella** bedden voldoen aan "NF Environnement - Meubels"

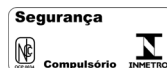
- Institut Technologique FCBA
10, rue Galilée
77420 Champs-sur-Marne
FRANKRIJK
www.fcba.fr



- Het keurmerk NF MILIEU garandeert prestaties en ecologische eigenschappen:
 - Kwaliteit / Duurzaamheid
 - Gezondheid / veiligheid:
 - Milieu

Voor nadere informatie bezoekt u de website:
www.nf-environnement-ameublement.com

- Het NF Environnement gecertificeerde Hill-Rom 900 **Accella** bed is ontworpen, geproduceerd en gecontroleerd om de gevolgen voor het milieu aan het einde van de levensduur te beperken (beperking van energie-omzetting van de materialen, afwerkingsproducten zonder zware metalen, mogelijkheden tot hergebruik, etc.).
- Voldoet aan INMETRO regel Nr. 384 van december 28, 2020 en de verplichte certificering van elektrische apparatuur volgens de vereisten van de Braziliaanse Nationale Inspectie Volksgezondheid (Brazilian National Health Surveillance Agency). - ANVISA - RDC Nr. 27, 2011-06-21 en IN 03, 2011-06-21..



Elektromagnetische conformiteit

Naleving elektromagnetische emissies



Dit apparaat voldoet aan alle vereisten met betrekking tot elektromagnetische compatibiliteit, in overeenstemming met de norm IEC 60601-1-2 en de richtlijnen die van toepassing zijn op medische hulpmiddelen. Het heeft alle tests met succes doorstaan om te bewijzen dat het aan deze vereisten voldoet. Het is zeer onwaarschijnlijk dat gebruikers problemen zullen ondervinden door een onvoldoende elektromagnetische immuniteit. De weerstand tegen elektromagnetische storingen is echter altijd betrekkelijk en de normen anticiperen op gebruiksomgevingen. Als de gebruiker merkt dat het apparaat ongewoon gedrag vertoont, vooral als dit gedrag intermitterend optreedt in de buurt van radio- of tv-zenders, mobiele telefoons of elektrochirurgische instrumenten, kan dit wijzen op elektromagnetische interferentie. Als dit gedrag zich voordoet, moeten gebruikers proberen het apparaat te verplaatsen uit de buurt van de bron van de interferentie.



Het Hill-Rom 900 Accella -bed mag niet worden gebruikt in de buurt van of bovenop andere apparaten. Als dit desondanks nodig is, moet het Hill-Rom 900 Accella -bed worden getest om te bevestigen dat het naar behoren functioneert in de vereiste configuratie.

Zorg dat het Hill-Rom 900 Accella bed correct functioneert wanneer het in de buurt van andere elektrische apparatuur wordt gebruikt. Communicatieapparatuur met mobiele en draagbare radiofrequentie (RF) kan elektrische medische instrumenten beschadigen.

Elektrische medische apparaten vereisen speciale voorzorgsmaatregelen met betrekking tot elektromagnetische compatibiliteit (EMC) en moeten worden geïnstalleerd en gebruikt in overeenstemming met de EMC-informatie in deze handleiding.

Gebruik van andere accessoires, omvormers en kabels dan welke worden voorgeschreven, met uitzondering van omvormers en kabels verkocht door de fabrikant van deze apparaten, zoals bij het vervangen van interne componenten, kan leiden tot meer elektromagnetische emissies of minder elektromagnetische immuniteit van het Hill-Rom 900 Accella bed.

Handleiding en verklaring van de fabrikant – elektromagnetische straling		
Het Hill-Rom 900 Accella bed en de wifi verbindingsmodule zijn bedoeld voor toepassing in een elektromagnetische omgeving zoals hieronder gespecificeerd. De gebruikers moeten zich ervan verzekeren dat het bed wordt gebruikt in deze omgeving.		
Emissietest	Conformiteit	Elektromagnetische omgeving - Handleiding
RF emissie CISPR 11	Groep 1	Het Hill-Rom 900 Accella bed gebruikt alleen radiogolven voor interne functies. Hierdoor vindt er slechts geringe emissie van radiogolven plaats, waarvan het zeer onwaarschijnlijk is dat ze van invloed zijn op elektronische apparatuur.
CISPR 11 RF emissies	Klasse A	Het Hill-Rom 900 Accella bed kan op alle plaatsten gebruikt worden die niet direct zijn aangesloten op het publieke laag voltage netwerk, dat gebruikt wordt om huishoudens van stroom te voorzien.
Harmonische emissie IEC 61000-3-2	Klasse A	
Trillingen IEC 61000-3-3	Van toepassing	
CISPR 14-1 RF emissies	Conform	De Hill-Rom 900 Accella kan niet gebruikt worden in combinatie met andere hulpmiddelen.

Conformiteit met elektromagnetische immunititeit

Handleiding en verklaring van de fabrikant – elektromagnetische immunititeit			
Het Hill-Rom 900 Accella Bed en de Wi-Fi verbindingsmodule zijn ontworpen voor gebruik in de hieronder gespecificeerde elektromagnetische omgeving. Gebruikers moeten zich ervan verzekeren dat ze in deze omgeving worden gebruikt.			
Immunitiestest	IEC 60601 Striktheid	Conformiteit	Elektromagnetische omgeving - Handleiding
Elektrostatische ontladingen IEC 61000-4-2	± 8 kV bij contact ± 2 kV, ± 4 kV, ± 8 kV en ± 15 kV in de lucht	± 8 kV bij contact ± 2 kV, ± 4 kV, ± 8 kV en ± 15 kV in de lucht	De relatieve vochtigheid moet tenminste 5% zijn.
Vluchtige stroomstoten bij explosies IEC 61000-4-4	± 2 kV voor de stroomtoevoerlijn en ± 1 kV voor de input/output lijnen (100 kHz Herhalings-frequentie)	± 2 kV voor de stroomtoevoerlijn en 1 kV voor de input/output lijnen (100 kHz Herhalings-frequentie)	De kwaliteit van de hoofdstroomtoevoer moet voldoen aan de eisen die eraan gesteld worden in een typische commerciële of ziekenhuisomgeving.
Schommelingen voltage IEC 61000-4-5	1 kV differentiële modus 2 kV gelijke fase	1 kV differentiële modus 2 kV gelijke fase	De kwaliteit van de hoofdstroomtoevoer moet voldoen aan de eisen die eraan gesteld worden in een typische commerciële of ziekenhuisomgeving.
Magnetisch veld met dezelfde frequentie als de hoofdstroomtoevoer (50/60 Hz) IEC 61000-4-8	30 A/m 60 Hz	30 A/m 60 Hz	Het magnetisch veld met dezelfde frequentie als de hoofdstroomtoevoer moet voldoen aan de eisen die eraan gesteld worden in een commerciële of ziekenhuisomgeving.
Kortstondige spanningsdaling en IEC 61000-4-11	0% U_T : 0.5 cycle At 0°, 45°, 90°, 135°, 180°, 225°, 270°, en 315° 0% U_T : 1 cyclus 70% U_T : 25/30 cycli Eenfase: bij 0° (zie notitie)	0% U_T : 0.5 cycle At 0°, 45°, 90°, 135°, 180°, 225°, 270°, en 315° 0% U_T : 1 cyclus 70% U_T : 30 cycli Eenfase: bij 0° (zie notitie)	De kwaliteit van de hoofdstroomtoevoer moet voldoen aan de eisen die eraan gesteld worden in een typische commerciële of ziekenhuisomgeving. Als het nodig is voor de gebruiker van de Hill-Rom 900 Accella dat het bed blijft functioneren bij stroomuitval van de hoofdstroomtoevoer, wordt het aanbevolen om de Hill-Rom 900 Accella van stroom te voorzien via een UPS of een accu.
Spanningsonderbrekingen IEC 6100-4-11	0% U_T for 250/300 cycli	0% U_T for 300 cycli	
Opmerking: U_T is de nominale waarde van het gebruikte voltage tijdens de test.			

Handleiding en verklaring van de fabrikant – elektromagnetische immuiniteit			
Het Hill-Rom 900 Accella Bed en de Wi-Fi verbindingsmodule zijn ontworpen voor gebruik in de hieronder gespecificeerde elektromagnetische omgeving. Gebruikers moeten zich ervan verzekeren dat ze in deze omgeving worden gebruikt.			
Immuiniteitstest	IEC 60601 Striktheid	Conformiteit	Elektromagnetische omgeving - Handleiding
Geleide RF IEC 61000-4-6	3 Vrms 0.15 MHz - 80 MHz 6 V in ISM banden tussen 0,15 MHz en 80 MHz 80% AM bij 1 kHz rms 150 kHz tot 80 MHz	3 V 0,15 MHz - 80 MHz 6 V in ISM banden tussen 0,15 MHz en 80 MHz 80% AM bij 1 kHz rms 150 kHz tot 80 MHz	
Uitgestraalde RF IEC 61000-4-3	3 V/m 80 MHz tot 2,7 GHz 80% AM op 1 kHz	3 V/m 80 MHz tot 2,7 GHz 80% AM op 1 kHz	De veldwaarden van RF transmissie emissies, bepaald door middel van elektromagnetische meting van het gebied*, dienen onder de grenswaarden van elke frequentieband te liggen*. Er kan een wisselwerking ontstaan in de nabijheid van apparaten die gemarkeerd zijn met het volgende symbool: 
Deze aanbevelingen zijn misschien niet van toepassing onder sommige omstandigheden. Het voortplanten van elektromagnetische golven wordt beïnvloed door absorptie en reflectie door structuren, objecten en personen.			

- a. De veldwaarden van vaste transmitters, zoals de basisstations van (mobiele/draadloze) telefoons en draagbare radio's, en AM, FM en TV communicatie radio's kunnen in theorie niet correct beoordeeld worden. Hiervoor zijn metingen van het veld nodig waarmee de elektromagnetische straling, die wordt veroorzaakt door de vaste RF zenders, gemeten kan worden. Als het niveau van de veldwaarden in het werkgebied van de Hill-Rom 900 **Accella** groter is dan de hierboven beschreven compliance niveaus, dient de werking van het Hill-Rom 900 **Accella** bed gecontroleerd te worden. Indien er afwijkingen geconstateerd worden, zijn aanvullende maatregelen nodig, zoals het opnieuw richten of plaatsen van het materieel in kwestie.
- b. Het veldniveau moet onder de 3V/m boven de frequentieband 150 kHz tot 80 MHz blijven.

IMMUNITEIT voor nabijgelegen velden van draadloze radiofrequente communicatieapparatuur

Naast de uitgestraalde RF IEC 61000-4-3 zoals aangegeven in bovenstaande tabel, is de Wi-Fi verbindingsmodule getest zoals gespecificeerd in onderstaande tabel.

Testfrequentie (MHz)	Frequentieband (MHz)	Service	Modulatie	Maximum-vermogen (W)	Afstand (m)	Immunitiestestniveau (V/m)
385	380-390	TETRA 400	Impulsmodulatie 18 Hz	1,8	0,3	27
450	430-470	GMRS 460, FRS460	FM-afwijking van ± 5 kHz Sinus van 1 kHz	2	0,3	28
710	704-787	LTE-band 13, 17	Impulsmodulatie 217 Hz	0,2	0,3	9
745						
780						
810	800-960	GSM 800/900 TETRA 800, iDEN 820, CDMA 850, LTE Band 5	Impulsmodulatie 18 Hz	2	0,3	28
870						
930						
1720	1700-1990	GSM 1800; CDMA 1900; GSM 1900; DECT; LTE-band 1, 3, 4, 25; UMTS	Impulsmodulatie 217 Hz	2	0,3	28
1845						
1970						
5240	5100-5800	WLAN/wifi 802,11 a/n	Impulsmodulatie 217 Hz	0,2	0,3	9

Aanbevolen scheidingsafstanden

Aanbevolen scheidingsafstanden tussen draagbare en mobiele RF communicatie apparatuur en het Hill-Rom 900 **Accella** bed en de Wi-Fi verbindingsmodule

Het Hill-Rom 900 **Accella** bed en de Wi-Fi verbindingsmodule zijn ontworpen voor gebruik in een elektromagnetische omgeving waarin interferentie door RF straling wordt gecontroleerd. De gebruiker van het Hill-Rom 900 **Accella** bed kan voorkomen dat er een elektromagnetische wisselwerking ontstaat door het Hill-Rom 900 **Accella** bed op de aanbevolen afstanden van draagbare en mobiele RF apparaten (transmitters) te houden zoals hieronder aangegeven. Hierbij dient rekening te worden gehouden met de maximale stroomuitvoer van de communicatiemodule.

Maximaal toegestane stroomuitvoer van de zender W	Scheidingsafstand versus de frequentie van de zender m		
	150 kHz tot 80 MHz	80 MHz tot 800 MHz	800 MHz tot 2,5 GHz
	$d = 1,16 \sqrt{P}$	$d = 1,16 \sqrt{P}$	$d = 2,23 \sqrt{P}$
0,01	0,12	0,12	0,24
0,1	0,37	0,37	0,74
1	1,12	1,12	2,33
10	3,67	3,67	7,37
100	11,6	11,6	23,3

Voor zenders met een maximum stroom output die niet in de lijst hierboven staat, kan de aanbevolen scheidingsafstand in meters (m) worden berekend met gebruik van de vergelijking die van toepassing is op de frequentie van de zender, waarbij P de maximum stroom output van de zender is in Watt (W), aangegeven door de fabrikant van de zender.

OPMERKING:

Bij 80 MHz en 800 MHz, geldt de hoogste frequentieband bij het bepalen van de scheidingsafstand.

OPMERKING:

Deze aanbevelingen zijn misschien niet van toepassing onder sommige omstandigheden. Het voortplanten van elektromagnetische golven wordt beïnvloed door absorptie en reflectie door structuren, objecten en personen.

Wireless Connectivity

De Wireless Connectivity-kenmerken zijn beschikbaar in de onderhoudshandleiding van het bed.

Informatie betreffende regelgeving

Wijzigingen die niet uitdrukkelijk door Hill-Rom Co., Inc. zijn goedgekeurd kunnen het recht van de gebruiker om de apparatuur te bedienen ongeldig maken.

De module moet volgens de gebruikers- en installatie-instructies van Hill-Rom worden geïnstalleerd en gebruikt. Hill-Rom is niet verantwoordelijk voor radio- of televisiestoringen veroorzaakt door onbevoegde wijziging van de apparaten die bij de Hill-Rom-module zijn inbegrepen, of door de vervanging of aansluiting van andere aansluitkabels en apparatuur dan door Hill-Rom Co., Inc. worden aanbevolen. De gebruiker is verantwoordelijk voor het verhelpen van storingen veroorzaakt door onbevoegde wijziging, vervanging of aansluiting. Hill-Rom is niet aansprakelijk voor schade of overtreding van overheidsregelgeving wanneer de gebruiker deze vereisten niet naleeft.

VS - Verklaring van de FCC (Federal Communications Commission) over de blootstelling aan straling

Het uitgestraalde uitgangsvermogen van de module ligt ver onder de blootstellingsgrenzen voor radiofrequenties van de FCC. De Hill-Rom-module moet desondanks zodanig worden gebruikt dat de kans op menselijk contact tijdens normaal gebruik zo klein mogelijk is. Als u de kans op overschrijding van de FCC-limieten voor radiofrequenties zo klein mogelijk wilt houden, moet u een afstand van ten minste 20 cm (8") tussen uzelf (of iedere andere persoon in de buurt van het apparaat) en de antenne van de draadloze module aanhouden.

Storingsverklaring voor FCC

OPMERKING:

'Schadelijke storing' wordt door de FCC als volgt gedefinieerd: Elke emissie, straling of inductie die het functioneren van een radionavigatiedienst of van andere veiligheidsdiensten in gevaar brengt, dan wel een radiocommunicatiedienst die volgens de FCC-regels werkt ernstig verslechtert, hindert of herhaaldelijk onderbreekt.

Deze apparaten voldoen aan Deel 15 van de FCC-regels. De werking van de apparaten is onderhevig aan de volgende twee voorwaarden: (1) de apparaten mogen geen schadelijke storing veroorzaken en (2) de apparaten moeten iedere storing accepteren die een ongewenste werking kan veroorzaken.

Deze apparatuur is getest en voldoet aan de limieten voor een digitaal apparaat van Klasse B in overeenstemming met Deel 15 van de FCC-regels. Deze limieten zijn opgesteld om een redelijke bescherming tegen schadelijke storing in een woonomgeving te bieden. De apparatuur genereert, gebruikt en straalt mogelijk radiofrequente energie uit. Als de apparatuur niet volgens de instructies wordt geïnstalleerd en gebruikt, kan de apparatuur schadelijke storing voor radiocommunicatie veroorzaken.

Er bestaat echter geen garantie dat dergelijke storingen niet in een bepaalde installatie optreden. Als de apparatuur schadelijke storing voor de radio- of televisieontvangst veroorzaakt (wat kan worden vastgesteld door de apparatuur aan en uit te zetten), wordt de gebruiker aangespoord het probleem op een van de volgende manieren op te lossen:

- Verplaats het apparaat.
- Vergroot de afstand tussen het apparaat en de ontvanger.
- Sluit het apparaat aan op een ander circuit dan dat waarop andere elektronische apparaten zijn aangesloten.
- Raadpleeg de leverancier of een ervaren radiotechnicus voor assistentie.

OPMERKING:

De module van Hill-Rom moet geheel in overeenstemming met de instructies van de fabrikant worden geïnstalleerd, zoals beschreven in de gebruikersdocumentatie die u bij het product hebt ontvangen. Met elke andere installatie en elk ander gebruik wordt Deel 15 van de FCC-regelgeving overtreden. Wijzigingen die niet uitdrukkelijk door Hill-Rom Co., Inc. zijn goedgekeurd, kunnen uw recht om de apparatuur te bedienen, ongeldig maken.

De module mag zich niet in dezelfde ruimte bevinden of op hetzelfde moment worden gebruikt als een andere antenne of zender.

Canada - Industry Canada (IC)

Dit apparaat voldoet aan RSS210 van Industry Canada.

De werking is onderhevig aan de volgende twee voorwaarden: (1) dit apparaat mag geen schadelijke storing veroorzaken en (2) dit apparaat moet iedere storing accepteren die een ongewenste werking van dit apparaat kan veroorzaken.

De term "IC" voorafgaand aan het certificeringsnummer van het apparaat geeft alleen aan dat is voldaan aan de technische specificaties van Industry Canada.

Om radio-interferentie bij de gelicentieerde dienst te voorkomen dient dit apparaat binnenshuis te worden gebruikt en mag het niet bij een raam worden geplaatst, zodat maximale bescherming wordt geboden. Apparatuur (of de bijbehorende zendantenne) die buitenshuis wordt geïnstalleerd, is onderhevig aan licentiëring.



Let op – Blootstelling aan radiofrequente straling.

De installateur van deze radioapparatuur dient ervoor te zorgen dat de antenne zodanig wordt geplaatst of gericht dat er geen RF-veld wordt uitgezonden dat de limieten voor de bevolking zoals opgegeven door Health Canada overschrijdt; raadpleeg Veiligheidscode 6 (Safety Code 6), verkrijgbaar via de website van Health Canada <http://www.hc-sc.gc.ca/rpb>.

Brazilië

Dit product is ingebouwd met de module WL18MODGI, al gehomologeerd door ANATEL, met homologatiecode 07346-19-09891.

DECLARATION UE DE CONFORMITE

Directive RED 2014/53/UE

DECLARATION UE OF CONFORMITY

SOCIETE (fabricant ou mandataire) Hill-Rom S.A.S.

COMPANY (manufacturer or authorised representative):

Nom : Hill-Rom S.A.S.

Name: Hill-Rom S.A.S.

Adresse : Z.I. du Talhouët, 56330 PLUVIGNER, FRANCE

Address: Z.I. du Talhouët, 56330 PLUVIGNER, FRANCE

La présente déclaration de conformité est établie sous la seule responsabilité du fabricant

This declaration of conformity is issued under the sole responsibility of the manufacturer

IDENTIFICATION DU PRODUIT

Identification of the Product

Marque: Hill-Rom

Brand name: Hill-Rom

Désignation commerciale : Hill-Rom® 900 Accella™

Trade name: Hill-Rom® 900 Accella™

Type : LI900B4

Type: LI900B4

Description et identification du produit: Lit avec fonction SmartCare™ (communication Wi-Fi avec solution MediaScreen de Telecom Santé)

Product description and identification: Bed with SmartCare™ function (Wi-Fi communication with MediaScreen solution powered by Telecom Santé)



L'objet de la déclaration décrit ci-dessus est conforme à la législation d'harmonisation de l'Union applicable :

The object of the declaration described above is in conformity with the relevant Union harmonisation legislation:

- **Directive 2014/53/UE (RED)**

➤ **Documents appliqués**

Article 3.1 a (2014/53/UE) : EN 60601-1: 2006 / Am1:2013 EN 60601-2-52 :2010 / EN 62311 : 2008

(Protection de la santé et sécurité des utilisateurs / Safety & protection of the users' health)

Article 3.1 b (2014/53/UE) : EN 60601-1-2 :2015, ETSI EN 301 489-17 V3.1.1

(Compatibilité électromagnétique / Electromagnetic compatibility)

Article 3.2 (2014/53/UE) : ETSI EN 300 328 V2.1.1: 2016

(Utilisation efficace et utilisation optimisée du spectre radioélectrique / Effective and efficient uses of the radio spectrum)

()L'organisme notifié EMITECH, 0536 a réalisé l'examen et a délivré le certificat d'examen UE de type limité à l'article 3.2 : N°17-106282*

() The notified body EMITECH, 0536 performed the examination and issued the EU-type examination certificate limited to 3.2 article: N°17-106282*

()Accessoires, logiciels et composants : 202068.1.0.x.x logiciel, SPWF04SA module*

()Accessories, software and components: 202068.1.0.x.x software, SPWF04SA module*

Signé par et au nom de: Pascal Vibert – Hill-Rom S.A.S.

Signed for and on behalf of: Pascal Vibert – Hill-Rom S.A.S.

Date et lieu : Pluvigner, 12 Juillet 2018

Date and place: Pluvigner, 12th July 2018

Signature :

Signature :



DECLARATION UE DE CONFORMITE

Directive RED 2014/53/UE

DECLARATION UE OF CONFORMITY

SOCIETE (fabricant ou mandataire) Hill-Rom

COMPANY (manufacturer or authorised representative): Hill-Rom

Nom : Hill-Rom S.A.S.

Name: Hill-Rom S.A.S.

Adresse : Z.I. du Talhouët, 56330 PLUVIGNER, FRANCE

Address: Z.I. du Talhouët, 56330 PLUVIGNER, FRANCE

La présente déclaration de conformité est établie sous la seule responsabilité du fabricant

This declaration of conformity is issued under the sole responsibility of the manufacturer

IDENTIFICATION DU PRODUIT

Identification of the Product

Marque: Hill-Rom

Brand name: Hill-Rom

Désignation commerciale : Hill-Rom® 900 Accella™

Trade name: Hill-Rom® 900 Accella™

Type : LI900B4 with AD315A

Type: LI900B4 with AD315A

Description et identification du produit: Lit avec module SmartSynch™ (communication Wi-Fi avec solution Hill-Rom)

Product description and identification: Bed with SmartSynch™ module (Wi-Fi communication solution powered by Hill-Rom)

LI900B4



AD315A



L'objet de la déclaration décrit ci-dessus est conforme à la législation d'harmonisation de l'Union applicable :

The object of the declaration described above is in conformity with the relevant Union harmonisation legislation:

• Directive 2014/53/UE (RED)

➤ Documents appliqués

Article 3.1 a (2014/53/UE) : EN 60601-1: 2006 / Am1:2013 EN 60601-2-52 :2010 / EN 62311 : 2008

(Protection de la santé et sécurité des utilisateurs / Safety & protection of the users' health)

Article 3.1 b (2014/53/UE) : EN 60601-1-2 :2015, DRAFT ETSI EN 301 489-17 V3.2.0 : 2017

(Compatibilité électromagnétique / Electromagnetic compatibility)

Article 3.2 (2014/53/UE) : ETSI EN 300 328 V2.1.1: 2016, ETSI EN 301 893 V2.1.1 :2017

(Utilisation efficace et utilisation optimisée du spectre radioélectrique / Effective and efficient uses of the radio spectrum)

()L'organisme notifié EMITECH, 0536 a réalisé l'examen et a délivré le certificat d'examen UE de type limité à l'article 3.2 : N° 18-106502 Ed0*

() The notified body EMITECH, 0536 performed the examination and issued the EU-type examination certificate limited to 3.2 article: N° 18-106502 Ed0*

()Accessoires, logiciels et composants : 209546.1.x.x logiciel, Variscite VAR-SOM-SOLO TI WL183XM0D module*

()Accessories, software and components: 209546.1.x.x software, Variscite VAR-SOM-SOLO TI WL183XM0D module*

Signé par et au nom de: Pascal Vibert – Hill-Rom S.A.S.

Signed for and on behalf of: Pascal Vibert – Hill-Rom S.A.S.

Date et lieu : Pluvigner, 18 Juin 2019

Date and place: Pluvigner, 18th June 2019

Signature :

Signature



NPD36944 version 1

